

**PŘEKLAD ORIGINÁLU
NÁVODU K POUŽITÍ**

EPAC EN 15194

NÁVOD K POUŽITÍ

EN ISO 4210-2

RAYMON

Elektrokolo/Pedelec Horské kolo

DŮLEŽITÉ!

Tato příručka se skládá ze tří částí:

V první části najdete **hlavní bezpečnostní informace** o Vašem jízdním kole Raymon nebo elektrokole Raymon/Raymon Pedelec – krátce a srozumitelně.

V druhé části jsou popsány **zvláštnosti kola Raymon Pedelec** (zvaného EPAC nebo také elektrokolo/e-bike). Zde se jedná především o elektrickou stránku jízdního kola.

V třetí části získáte **podrobné informace a tipy pro obsluhu Vašeho jízdního kola Raymon a celou řadu zajímavostí z oblasti techniky, údržby a péče o jízdní kolo**. Jde zde především o technickou stránku věci.

Přečtěte si pečlivě všechny části této příručky!

Před první jízdou si přečtěte kapitoly „**Všeobecná bezpečnostní upozornění**“, „**Účelové použití**“ a „**Před první jízdou**“!

Před každou jízdou proveďte zkoušku funkcí podle kapitoly „**Před každou jízdou**“!

Dodržujte intervaly údržby v kapitole „**Intervaly servisu a údržby**“ Vašeho rozsáhlého návodu k použití jízdního kola Raymon.

Systém návodů k použití společnosti Raymon v digitální podobě najdete na následujícím odkaze:

<https://media.raymon-bicycles.com/direct/vTQbnMWu6I>



Rám:

- ① Horní rámová trubka
- ② Dolní rámová trubka
- ③ Sedlová trubka
- ④ Sedlová vzpěra
- ⑤ Řetězová vzpěra
- ⑥ Sloupec řízení
- ⑦ Pružící vzpěra

Odpružená vidlice:

- A Korunka
- B Vnitřní noha
- C Vnější noha
- D Patka

I Motor

- II Akumulátor

RAYMON

Řídítka:

- Ovládací jednotka
- Přední světlo
- Displej
- Zvonek
- Ovládací páčka
výškově přestavitelné
sedlovky
- Řadicí páčka
- Brzdová páčka

- Sedlo
- Výškově přestavitelná
sedlovka
- Sedlová objímka

- Zadní brzda
- Brzdový kotouč
- Kazeta pastorků
- Přehazovačka
- Řetěz
- Převodník
- Klika pedálů

- Řídítka
- Představec
- Hlavové složení

- Přední brzda
- Brzdový kotouč
- Kolo:**
- Rychloupínák/
výsuvný čep kola
- Paprsek
- Ráfek
- Plášť
- Náboj
- Ventilek



Rám:

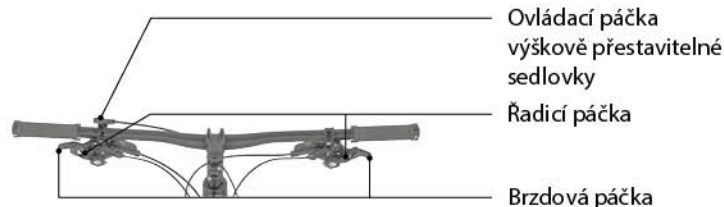
- ① Horní rámová trubka
- ② Dolní rámová trubka
- ③ Sedlová trubka
- ④ Sedlová vzpěra
- ⑤ Řetězová vzpěra
- ⑥ Sloupec řízení
- ⑦ Pružící vzpěra

Odpružená vidlice:

- I Korunka
- II Vnitřní noha
- III Vnější noha
- IV Patka

RAYMON

Řídítka:



Sedlo

Výškově přestavitelná
sedlovka

Sedlová objímka

Zadní brzda

Brzdový kotouč

Kazeta pastorků

Přehazovačka

Řetěz

Převodník

Klika pedálů



Řídítka

Představec

Hlavové složení

Přední brzda

Brzdový kotouč

Kolo:

Rychloupínák/
výsuvný čep kola

Paprsek

Ráfek

Plášť

Náboj

Ventilek

HLAVNÍ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE PRO JÍZDNÍ KOLA RAYMON A ELEKTROKOLA RAYMON

Tyto bezpečnostní informace tvoří součást systému návodů k použití Raymon, který obsahuje všechny relevantní informace. Tyto bezpečnostní informace nenahrazují rozsáhlé návody Raymon s podrobnými pokyny pro zacházení, péči a údržbu.

Použití, kontrola a nastavení se musí provádět podle zadání společnosti Raymon.

Systém návodů k použití společnosti Raymon v digitální podobě najdete na následujícím odkaze:

<https://media.raymon-bicycles.com/direct/vTQbnMWu6l>



Podle potřeby si můžete papírové návody Raymon bezplatně objednat na následující adrese:

R Raymon Bicycles GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 35
97424 Schweinfurt – Germany
info@raymon-bicycles.com

Najdete tam navíc:

- systémový návod výrobce pohonu,
- příp. návody na obsluhu od výrobců komponent a
- eventuálně další návody, např. pro montáž a odborné zacházení s příslušenstvím.

Přečtěte si tyto bezpečnostní informace pečlivě předtím, než poprvé vyjedete se svým novým jízdním kolem nebo elektrokolem Raymon. Přečtěte si kromě toho přinejmenším kapitoly „Účelové použití“, „Před první jízdou“ a „Před každou jízdou“ ve svých návodech Raymon.

Tučně psané pojmy vás povedou přímo k daným kapitolám ve vašich návodech Raymon.

Zohledněte tu skutečnost, že se dále pro jednodušší čtení uvádí v případě jízdních kol pojem *jízdní kolo* a u kol s elektrickým pohonem podle zákonné klasifikace Pedelec/EPAC *elektrokolo*.

⚠ VÝSTRAHA

- **Přečtením těchto bezpečnostních informací nejste zproštěni povinnosti přečíst si a dodržovat návody společnosti Raymon!**
- **Nedodržování návodů Raymon může způsobit vznik nebezpečných situací za jízdy, pádů, úrazů s nepředvídatelnými následky a věcnými škodami.**
- **Obratťe se na svého odborného prodejce společnosti Raymon, když popsané práce na svém jízdním kole nebo elektrokole Raymon (např. provádění nastavení) nedokážete provést sami, nejste si jisti, nebo nemáte k dispozici vhodné nářadí.**
- **Nezapomeňte, že by mohlo být nutné doplnit návody Raymon v závislosti na zkušenostech a/nebo řemeslné zručnosti osoby, která práci provádí. Některé práce mohou vyžadovat přídatné (speciální) nářadí nebo doplňující návody. V případě i nejmenších pochyb se obraťte na svého odborného prodejce Raymon.**

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

⚠ VÝSTRAHA

Nedodržování účelového použití může vést k selhání konstrukčních dílů a materiálu a způsobit nebezpečí vzniku úrazů a poranění:

- Dbejte na to, že je každé jízdní kolo nebo elektrokolo Raymon konstruováno pro speciální účel použití, označovaný také jako kategorie. Používejte své jízdní kolo nebo elektrokolo Raymon výhradně účelově, jinak hrozí nebezpečí, že nebude s to zdotat zatížení a selže, což může mít za následek nepředvídané nehody! Dodržujte omezení uvedené kategorie. Podrobné informace o kategoriích najdete v kapitole „**Účelové použití**“ a v **průkazu jízdního kola Raymon**. Nechte si od svého odborného prodejce potvrdit, do které kategorie vaše jízdní kolo nebo elektrokolo Raymon patří.
- Nepřekračujte maximálně povolenou celkovou hmotnost. Cyklista, zavazadlo, jízdní kolo nebo elektrokolo Raymon a dětská sedačka, resp. přívěsný vozík, pokud je povolen, se sečtou dohromady. Údaje o maximálně povolené celkové hmotnosti najdete na typovém štítku na svém jízdním kole nebo elektrokole Raymon nebo v **průkazu jízdního kola Raymon**. Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.
- Dodržujte zákonné předpisy a zadání výrobce ohledně přepravy osob a nákladů. Najdete je v návodech společnosti Raymon a v **průkazu jízdního kola Raymon**.
- Před každou jízdou zkontrolujte u svého jízdního kola nebo elektrokola Raymon případná poškození, především na rámu, vidlici, říditkách, představci, pohonné jednotce a sedlu/sedlovce, viz kapitola „**Před každou jízdou**“.

- Používejte své jízdní kolo nebo elektrokolo Raymon jen tehdy, když jste podle kontrol uvedených v kapitolách „**Před první jízdou**“, „**Před každou jízdou**“, resp. „**Po pádu**“ nezjistili žádné vadné funkce nebo poškození.
- Dodržujte zákonné předpisy a zadání výrobce pro připojení přidavných dílů (tašek, zámků, dětských sedaček, nosných systémů atd.) a pro použití přívěsu. Najdete je v návodech společnosti Raymon a v **průkazu jízdního kola Raymon**.
- Dodržujte zákonné předpisy platné v dané zemi pro použití v silničním provozu. Další informace najdete v kapitole „**Zákonné požadavky pro účast na silničním provozu**“.
- Při přepravě svého jízdního kola nebo elektrokola Raymon dodržujte pokyny výrobce, zákonodárce, resp. dopravního podniku. Další informace najdete v kapitole „**Přeprava kola Pedelec**“ resp. „**Přeprava jízdního kola**“.

⚠ VÝSTRAHA

Zdržte se změn nebo manipulací („tuning“) na svém elektrokole Raymon. Vedle akutního nebezpečí úrazu navíc zaniká odpovědnost za věcné vady a záruka.

Pro svou vlastní bezpečnost se nepřečnujte. Mnohá jízda profesionála se zdá jednoduchá, skrývá však ohrožení zdraví a života. Noste vždy dostatečně chránící oblečení.

⚠ POZOR

Dbejte na nebezpečí zranění v důsledku možných vysokých teplot jednotlivých součástí (např. brzd, pohonné jednotky, světlometů).

PŘED PRVNÍ JÍZDOU

Než poprvé vyjedete se svým novým jízdním kolem nebo elektroko-
lem Raymon, měli byste si přečíst alespoň kapitoly „**Účelové pou-
žití**“, „**Před první jízdou**“, „**Před každou jízdou**“ a „**Přízpůsobení
jízdního kola cyklistovi**“ v návodech kola Raymon.

Před první jízdou přezkoušejte především správnou funkci a nastave-
ní těchto komponent:

- brzdy (kap. „**Brzdová soustava**“),
- řízení (kap. „**Hlavové složení/řídící souprava**“),
- sedlo a sedlovka (kap. „**Přízpůsobení jízdního kola cyklistovi**“),
- řazení (kap. „**Řazení**“),
- přední a zadní kolo (kap. „**Kola a pláště**“),
- pružné prvky/jízdní mechanismus (kap. „**Odpružení**“),
- pedály (kap. „**Pedály a obuv**“),
- osvětlení (kap. „**Osvětlovací zařízení**“),
- příp. ovládací prvky a akumulátor (kap. „**Pokyny pro jízdu s
kolem Pedelec**“ a „**Bezpečné zacházení s akumulátorem**“).

PŘED KAŽDOU JÍZDOU

Před každou jízdou proveďte pro svou vlastní bezpečnost kontrolu
následujících funkcí:

- rychloupínáky, výsuvné čepy kol a šroubová spojení (kap. „**Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol**“),
- zkouška brzd na stojícím kole (kap. „**Brzdová soustava**“),
- osvětlení (kap. „**Osvětlovací zařízení**“),
- pokud jsou k dispozici: odpružená vidlice, odpružená zadní stavba, odpružená sedlovka (kap. „**Odpružení**“),
- pevné uchycení řídítek, představce, sedla a sedlovky (kap. „**Přízpůsobení jízdního kola cyklistovi**“),
- nahuštění plášťů a zda jsou pláště v dobrém stavu (kap. „**Kola a pláště**“),
- je-li případný stojánek zcela zasunut.

Na svém elektrocole Raymon navíc zkontrolujte následující:

- pevné usazení akumulátoru, jeho stav nabití a funkce (kap. „**Bezpečné zacházení s akumulátorem**“),
- zobrazení na ovládacím prvku (kap. „**Pokyny pro jízdu s kolem Pedelec**“).

UPOZORNĚNÍ

**Vezměte si s sebou na cestu zámek, abyste tak zabránili krádeži
a zamezili neodbornému použití svého jízdního kola nebo elek-
trokola Raymon.**

PO PÁDU

Po pádu zkontrolujte, zda správně fungují všechny funkce, resp. konstrukční díly a zda nevykazují žádné poškození.

Jedte zpět jen tehdy, pokud vaše jízdní kolo nebo elektrokolo Raymon bezchybně obstálo celou kontrolu, a to nejkratší cestou a velice opatrně. Vyvarujte se velkého zrychlení a brzdění a nepřecházejte na šlapání ve stoje. Máte-li pochyby o způsobilosti svého jízdního kola nebo elektrokola Raymon, nechte se vyzvednout autem, místo abyste podstupovali riziko.

Podrobné informace k chování po pádu najdete v kapitole „Po pádu“ v návodech Raymon.

BEZPEČNÁ JÍZDA – CHOVÁNÍ ZA JÍZDY

Nejprve se seznámte s chováním kola při jízdě a brzdění, jakož i s elektrickými asistenčními režimy a peším asistentem/pomocnou funkcí při tlačení (je-li k dispozici) na místě bez provozu a to především s různým nákladem, za mokra a na nepevněném podkladu.

Nikdy nejezděte bez přizpůsobené helmy a brýlí a dbejte na to, abyste vždy nosili cyklistický, nápadně světlý oblek, nejméně však přiléhající kalhoty resp. sponky na nohavice a boty, které se hodí k přimontovanému systému pedálů. V silničním provozu jezděte vždy ohleduplně a dodržujte dopravní předpisy, abyste neohrožovali sami sebe a ostatní.

Podrobné informace najdete v kapitolách „Přizpůsobení jízdního kola cyklistovi“ a „Pokyny pro jízdu s kolem Pedelec“.

PO JÍZDĚ/ÚDRŽBA

- V případě poškození a poruchách funkcí musíte své jízdní kolo nebo elektrokolo Raymon nechat před dalším použitím zkontrolovat u svého odborného prodejce Raymon.
- Nechávejte své jízdní kolo nebo elektrokolo Raymon pravidelně zkontrolovat u svého odborného prodejce Raymon a případně nechte provést údržbu, aby se zamezilo ohrožení, např. opotřebením. Další informace najdete v kapitole „Interval servisů a údržby“. Nebo se obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.
- Při montáži součástí dodržujte předepsané utahovací momenty šroubů (Nm) pomocí kvalitního momentového klíče. Údaje o utahovacích momentech najdete na samotných součástkách, v kapitole „Doporučené utahovací momenty šroubů“ anebo v návodech výrobce komponent. Alternativně je najdete v prostoru pro stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.
- Používejte jen akumulátory a nabíječky doporučené výrobcem.
- Dodržujte pokyny výrobce pro nabíjení a používání akumulátoru, především ohledně okolních teplot a místa nabíjení. Používejte jen nepoškozené a nezměněné akumulátory a nabíječky. Další informace najdete v kapitole „Bezpečné zacházení s akumulátorem“ a v systémovém návodu výrobce pohonu.

⚠ VÝSTRAHA

Pravidelná údržba vašeho jízdního kola nebo elektrokola Raymon je nevyhnutelná pro jeho způsobilost a důležitá pro vaši bezpečnost. Jenom vy jako majitel víte, jak často své jízdní kolo nebo elektrokolo Raymon používáte, kde na něm jezdíte a jak s ním zacházíte. Proto je vaší povinností nechat provádět pravidelné inspekce a údržbu. Další informace najdete v kapitole „Interval servisů a údržby“. Nebo se obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.

PŘEKLAD ORIGINÁLU
NÁVODU K POUŽITÍ
EN 15194

RAYMON

Elektrokolo/Pedelec

Mějte na zřeteli zejména následující symboly:

▲ VÝSTRAHA

Tento symbol poukazuje na nebezpečnou situaci, která může mít za následek těžká zranění až usmrcení – pokud nebude vyhověno relevantním pokynům resp. nebudou-li provedena odpovídající preventivní bezpečnostní opatření.

▲ POZOR

Tento symbol poukazuje na nebezpečnou situaci, která může mít za následek mírná zranění – pokud nebude vyhověno relevantním pokynům resp. nebudou-li provedena odpovídající preventivní bezpečnostní opatření.

UPOZORNĚNÍ

Tento symbol Vás varuje před nesprávným počináním, které nesouvisí s tělesnými zraněními – které má však za následek věcné a ekologické škody.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Tento symbol informuje o specifických bezpečnostně relevantních instrukcích k zacházení s produktem nebo dotýcnou částí překladu originálu návodu k použití, na něž má být zejména upozorněno.

Zmíněné možné následky nebudou v překladu originálu návodu k použití Raymon kola Pedelec pokaždé znovu popsány, když budou zobrazeny tyto symboly.

Pro lepší srozumitelnost uvádíme označení osob a osobní podstatná jména v tomto návodu k použití Raymon pouze v mužském rodě. Odpovídající pojmy platí v rámci rovného zacházení zásadně pro všechna pohlaví. Toto kratší označení má pouze redakční důvody a nemá žádný hodnotící význam.

UPOZORNĚNÍ K TOMUTO PŘEKLADU ORIGINÁLU NÁVODU K POUŽITÍ RAYMON

Obrazky ukazují typická kola Pedelec Raymon (c+d) – jeden z těchto typů odpovídá kolu Pedelec Raymon, které jste si koupili Vy. Mezitím existuje mnoho typů kol Pedelec, která jsou projektována speciálně pro rozličné účely použití a podle toho také vybavena.

Tento překlad originálu návodu k použití Raymon neplatí pro jiné, než zde zobrazené typy kol Pedelec.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Přečtěte si v každém případě také obsáhlý, typově specifický všeobecný návod k použití jízdního kola Raymon a návod k systému od výrobce pohonu, který Vám předal Váš odborný prodejce Raymon.

Dbejte také na přiložené návody k použití od výrobců komponent. Tento překlad originálu návodu k použití Raymon podléhá evropskému zákonodárství. V případě dodávky kola Pedelec Raymon do mimoevropských zemí musí výrobce přiložit doplňující návody.



OBSAH

UPOZORNĚNÍ K TOMUTO PŘEKLADU ORIGINALU NÁVODU K POUŽITÍ RAYMON	1
VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	3
Displeje různých výrobců	5
ÚČELOVÉ POUŽITÍ	6
Přehled kol Pedelec, S-Pedelec a E-Bike – zákonná ustanovení v České republice	9
PŘED PRVNÍ JÍZDOU	10
PŘED KAŽDOU JÍZDOU	14
UPOZORNĚNÍ K JÍZDĚ NA KOLE PEDELEC	18
Jízda s asistencí pohonu	18
Akční rádius – tipy pro dlouhou jízdu	20
Jízda bez asistence pohonu	21
ZVLÁŠTNOSTI PŘI JÍZDĚ NA TRANSPORTNÍM ELEKTROKOLE	22
BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ S AKUMULÁTOREM	23
TRANSPORT KOLA PEDELEC	26
Autem	26
Dráhou / veřejnými dopravními prostředky	27
Letadlem	27
PO PÁDU	28
SERVIS A ÚDRŽBA	31
RUČENÍ ZA VĚCNÉ VADY A ZÁRUKA	34
Upozornění k opotřebení	34
PŘEDÁVACÍ PROTOKOL	35
PŘUKAZ JÍZDNÍHO KOLA RAYMON	36

Tento překlad originálu návodu k použití Raymon je dodatečný návod k použití zabývající se zvláštnostmi kol Pedelec. Spolu s návodem k systému od výrobce pohonu a obsáhlého všeobecného návodu k použití jízdního kola Raymon, které jste s Vaším kolem Pedelec obdrželi, tvoří systém.

Dodatečný návod k použití odpovídá spolu s dalšími návody požadavkům norem EN ISO Standard 4210-2, EN 15194 pro jízdní kola – elektromotoricky posilovaná jízdní kola – jízdní kola EPAC (electrically power assisted cycles) v jejich platném znění, jakož i směrnici pro strojní zařízení 2006/42/ES.

V evropských normách EN 15194 a EN 17404 jako jízdní kola EPAC označená jízdní kola s posilovaným pohonem, jsou v tomto překladu originálního návodu k použití Raymon označena jako Pedelec. Přesný popis rozličných typů EPAC najdete v kapitole „Účelové použití“.

Nejedná se o návod k sestavení kola Pedelec z jednotlivých dílů, k opravě nebo k uvedení částečně smontovaného kola Pedelec do jízdního stavu!

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Tento překlad originálu návodu k použití Raymon si dobře uschovejte a předějte jej dotyčnému uživateli, pokud Vaše kolo Pedelec Raymon prodáte, propůjčíte či jinak předáte.

Změny technických detailů oproti údajům a zobrazením v překladu originálu návodu k použití Raymon vyhrazeny.

Vydání 4.1, červen 2024

© Patisk, překlad a rozmnožování nebo jiné hospodárné využití, i pouze ve výňtcích a na elektronických médiích, jsou bez předchozího písemného povolení firmy Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH zakázány.

© Text, koncepce, fotografie a grafická úprava
Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH | www.zedler.de

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Vážená zákaznice Raymon, vážení zákazníci Raymon,

koupí tohoto kola Pedelec (e-h) jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Vaše nové kolo Pedelec Raymon bylo sestaveno ze svědomitě vyvinutých a vyrobených dílů s odbornou znalostí. Váš odborný prodejce Raymon kompletně smontoval a podrobil je kontrole funkce. Tak můžete od prvního metru šlápnout do pedálů s radostí a s pocitem bezpečnosti a vychutnávat „zadní vítr“ od přidavného pohonu.

V této příručce jsme pro Vás shrnuli mnoho tipů týkajících se obsluhy Vašeho kola Pedelec Raymon a celou řadu zajímavých informací kolem cyklistické techniky a techniky kol Pedelec, údržby a péče. Tuto příručku si důkladně přečtěte. Vyplácí se to, i když již celý život na jízdním kole či na kole Pedelec jezdíte. Právě na základě techniky kol Pedelec se v posledních letech jízdní kola velmi zdokonalila. Než poprvé s novým kolem Pedelec Raymon vyjedete, měli byste si přečíst alespoň kapitolu „**Před PRVNÍ jízdou**“.

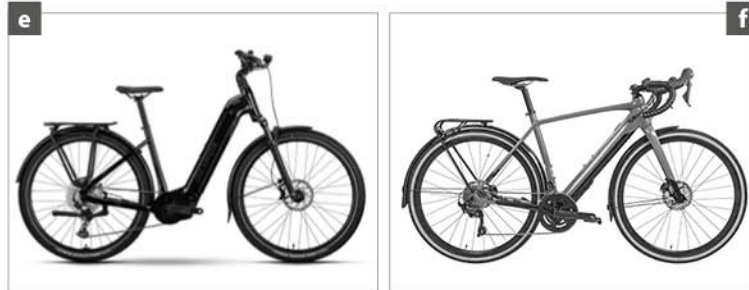
Aby byla Vaše jízda radostná a bezpečná, máte provádět pokaždé, než si na Pedelec Raymon sednete, v kapitole „**Před KAŽDOU jízdou**“ popsanou zkoušku funkcí.

Ani příručka tlustá jako lexikon by nepokryla každou možnost kombinace existujících modelů kol Pedelec a součástí. Proto se tato příručka zaměřuje spolu se systémovým návodem výrobce pohonu a s Vaším všeobecným návodem k použití jízdního kola na Vaše právě pořízené kolo Pedelec Raymon a obvyklé komponenty a uvádí nejdůležitější upozornění a výstrahy.

Při provádění obsáhle popsaných seřízení a údržby musíte mít vždy na mysli, že se instrukce a upozornění platí výhradně pro toto kolo Pedelec Raymon.

Tipy nelze převzít pro jiná kola Pedelec nebo elektrokola. Na základě celé řady provedení a modelových změn nejsou práce eventuálně popsané úplně. Mějte bezpodmínečně na zřeteli také návody výrobců komponent, které Vám Váš odborný prodejce Raymon předal.

Nezapomeňte, že může být nutné, návody v závislosti na zkušenostech anebo řemeslné zručnosti osoby, která práci provádí, doplnit. Některé práce mohou vyžadovat přidavné (speciální) nářadí nebo doplňující návody. Tato příručka Vám nemůže zprostředkovat schopnosti mechanika na jízdní kola. V případě i nejmenších pochyb se obraťte na Vašeho odborného prodejce Raymon.



ELEKTROKOLO / PEDELEC



**Bez osvětlení nejsou způsobilá
pro veřejnou dopravu!**

**Bez osvětlení nejsou způsobilá
pro veřejnou dopravu!**

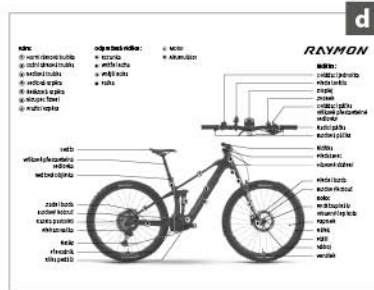
Jako při každém druhu sportu se můžete i při jízdě na elektrokolo zranit. Když si sednete na elektrokolo, musíte si toto nebezpečí uvědomit a se s ním smířit. Mějte vždy na mysli, že na kole Pedelec nemáte k dispozici ochranná zařízení automobilu, jako např. karoserii, ABS nebo airbag). Jezděte proto vždy opatrně a respektujte ostatní účastníky silničního provozu. Nejezděte nikdy pod vlivem léků, drog nebo alkoholu nebo když jste unaveni. Nikdy na Vašem kole Pedelec nevozte druhou osobu a mějte vždy obě ruce na řídicích.



Nejdříve bychom Vás chtěli obeznámit s částmi Vašeho kola Pedelec. K tomu rozevřete přední stránku obálky návodu k použití Raymon. Zde je zobrazen příklad jízdního kola Raymon Pedelec, na nichž jsou popsány všechny nezbytné komponenty (d).

V zájmu Vaší vlastní bezpečnosti od sebe neočekávejte při péči a údržbě jakož i seřizování jízdního kola příliš moc. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Mějte na zřeteli pravidla silničního provozu: Cyklista se při jízdě nesmí držet za jiná vozidla. Nesmí se jezdit bez držení řidičké. Vzít nohy z pedálů se smí jenom tehdy, když to stav vozovky vyžaduje. Kromě toho mějte na zřeteli, že je jízda se sluchátky povolena, pokud není omezeno akustické povědomí.



Displeje různých výrobců

- | | |
|---------------------------|---------------------------|
| 1 Stupeň/režim podpory | 4 Průměrná rychlost |
| 2 Stav nabití | 5 Převodový stupeň |
| 3 Aktuální rychlost jízdy | 6 Čas |
| | 7 Celkový počet kilometrů |



Nezapomeňte, že je každý typ jízdního kola konstruován pro specifické použití. Používejte Váš Pedelec Raymon (a) výhradně účelově, jinak hrozí nebezpečí, že nebude s to zdotat zatížení a selže, což může mít za následek nepředvídané nehody!

Mějte na zřeteli, že existují různé typy elektrokol typu Pedelec a e-kol, která podléhají různým zákonným rámcovým podmínkám. Podívejte se proto do průkazu jízdního kola Raymon (b), do které třídy resp. kategorie Váš Pedelec či elektrocolo patří. Dbejte na speciální pravidla, která v důsledku tohoto zařazení platí v silničním provozu, ale také při výletu do přírody.

Přečtěte si v každém případě také obsáhlý, typově specifický všeobecný návod k použití jízdního kola Raymon a návod k systému od výrobce pohonu, který Vám předal Váš odborný prodejce Raymon.

Vaše kolo Pedelec Raymon je koncipováno pro maximální povolenou celkovou hmotnost. Cyklista, zavazadlo, Pedelec Raymon a dětská sedačka, resp. přívěsný vozík, pokud je povolen, se sečtou dohromady. Údaje o maximálně povolené celkové hmotnosti najdete na typovém štítku jízdního kola Pedelec Raymon nebo v průkazu jízdního kola v tomto návodu k použití. Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.

1. **Kola Pedelec (Pedal Electric Cycles)** nebo také **EPACs (Electrically Power Assisted Cycles)** jsou jízdní kola, u nichž se pomocný motor zapne jenom když cyklista šlape do pedálů. Když přestane šlapat do pedálů, motor se vypne.

Zákonná ustanovení pro jízdu na kole Pedelec se zřetelem na řidičský průkaz, technické osvědčení, povinnost nosit při jízdě helmu (c), pojištění, používání cyklistických stezek atd. najdete v „Přehledu kol Pedelec, S-Pedelec a E-Bike – zákonná ustanovení v České republice“ na konci této kapitoly.

Nesplette Váš Pedelec Raymon s „rychlým kolem Pedelec“ (S-Pedelec, 45 km/h, viz bod 2.).

[illegible]

Dnes již existují téměř všechny typy jízdních kol také jako elektrická jízdní kola. Jízdní kola se dělí na následující kategorie:

Kategorie 1: městské elektrokolo, fitness elektrokolo

Kategorie 2 „Každodenní použití“:

trekingové elektrokolo, elektrokolo na túry, krosové elektrokolo, elektrokolo pro mládež

Kategorie 2 „Sport“:

šterkové elektrokolo

Kategorie 3: krosové elektrokolo, maratonové elektrokolo, horské trekové elektrokolo na túry

Kategorie 4: horské all-in elektrokolo (d), trailové elektrokolo

Kategorie 5: downhill elektrokolo, horské freeride elektrokolo

Kategorie 6: závodní elektrokolo

Přečtěte si naléhavě kapitolu „Účelové použití“ a „Před první jízdou“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon. Tam najdete obsáhlá upozornění k použití kol příslušné kategorie.

Rozjezdová pomůcka resp. pomůcka při tlačení kola (e) Vám pomáhá, když Pedelec Raymon tlačíte (f) nebo při rozjezdu s kopce – i když nešlapete do pedálů – až do rychlosti 6 km/h. Přečtěte si také kapitolu „Zvláštnosti při jízdě na transportním elektrokole“.



⚠ VÝSTRAHA

Zdržte se změn nebo manipulací („tuning“) na Vašem kole Pedelec Raymon. Nebezpečí nehody! Změny a manipulace (např. chip tuning atd.) mají za následek, že nejenom záruka, nýbrž také ochrana pojištění zákonné odpovědnosti občanů zanikne a kola Pedelec se nesmí dále používat ve veřejném silničním provozu (rozsah platnosti normy pro bezpečnost motorových vozidel) a na lesních cestách.

UPOZORNĚNÍ

Naléhavě Vám doporučujeme uzavřít pojištění zákonné odpovědnosti občanů. Ujistěte se, že Vaše pojišťovna škody při jízdě na jízdním kole resp. na kole Pedelec kryje. Obratťe se na Vaši pojišťovnu.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Předpisy a pravidla pro kola Pedelec a S-Pedelec se neustále aktualizují. Sledujte denní tisk, zda došlo k aktuálním změnám právního stavu.

Informace o osvědčení pro používání přívěsů (g) a dětských sedáček (h) na Vašem kole Pedelec najdete v průkazu jízdního kola Raymon.

2. **Rychlá kola Pedelec** (a) (S- či Speed-Pedelec) jsou jízdní kola, u nichž Vás pomocný motor podporuje i za rychlostí přes 25 km/h až do max. 45 km/h, pokud šlapáte sami do pedálů. Bez šlapání Vás kolo S-Pedelec podporuje do maximálně 20 km/h.

Zákonná ustanovení pro jízdu na kole S-Pedelec týkající se řídicího průkazu, technického osvědčení, povinnosti nosit při jízdě helmu, pojištění, používání cyklistických stezek atd. najdete v „**Přehledu kol Pedelec, S-Pedelec a E-Bike – zákonná ustanovení v České republice**“ na konci této kapitoly. Kola S-Pedelec platí jako motorová vozidla a tudíž podléhají přísným předpisům, vztahujícím se na výměnu komponent nebo přestavby.

Jednosměrné ulice, které jsou povolené pro cyklisty, se nesmí používat v protisměru. Pozemní komunikace, které jsou pro motorová vozidla, motocykly a malé motorky zakázané, nesmíte používat ani Vy s Vaším kolem S-Pedelec.

Na rychlých kolech Pedelec je používání helmy (b) v ČR předepsáno. Toho času postačuje způsobilá ochranná helma pro cyklisty, doporučuje se však speciální helma pro kola S-Pedelec dle nizozemské normy NTA 8776.



Většina rychlých kol Pedelec (S-Pedelec) je konstruována výhradně pro použití na cestách a silnicích s hladkým povrchem. Používejte výhradně cesty, na nichž jsou kola S-Pedelec/elektrokola povolena. Pro použití v terénu jsou typická kola S-Pedelec zpravidla nezpůsobilá. Použití typických kol S-Pedelec v terénu může mít za následek pády s nepředvídanými následky.

Dnes existuje mnoho typů jízdních kol jako rychlá elektrická kola, která jsou zařazena do odlišných kategorií. Přečtěte si naléhavě kapitolu „**Účelové použití**“ a „**Před první jízdou**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon. Tam najdete obsáhlá upozornění k použití kol příslušné kategorie.

⚠ VÝSTRAHA

Zdržte se změn nebo manipulací („tuning“) na Vašem kole S-Pedelec. Nebezpečí nehody! Změny a manipulace mají za následek, že nejenom záruka, nýbrž také ochrana soukromého povinného ručení zanikne a kola S-Pedelec se nesmí dále používat ve veřejném silničním provozu (rozsah platnosti normy pro bezpečnost motorových vozidel) a na lesních cestách.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Předpisy a pravidla pro kola Pedelec a S-Pedelec se neustále aktualizují. Sledujte denní tisk, zda došlo k aktuálním změnám právního stavu.

Přehled kol Pedelec, S-Pedelec a E-Bike – zákonná ustanovení v České republice

	Pedelec (včetně s pomůckou pro tlačení kola, jízdní kolo s přídatným elektromotorem)	S-Pedelec (rychlé elektrokolo, z angličtiny "speed pedelec")	E-Bike (elektricky poháněné s akcelerační páčkou)
Asistence při šlapání do max. km/h	25 km/h a max. výkon ≤ 250 W konstrukční podmíněná max. rychlost ¹ bez asistence při šlapání 6 km/h	45 km/h (se šlapáním) a nad 250 W) 20 km/h (bez šlapání) konstrukčně podmíněná maximální rychlost ²	žádná, akcelerační páčka
Povinnost nosit cyklistickou přilbu (helmu)	ano, do 18 let ³	ano, povinná ochranná přilba	ano, povinná ochranná přilba ⁴
Zpětné zrcátko (c)	ne	ano	ano
Houkačka	ne, zvonek doporučen	ano	ano
Řidičský průkaz	bez řidičského oprávnění	řidičské oprávnění třídy AM povinné	řidičské oprávnění třídy AM povinné
Technické osvědčení nebo EU typové schválení	ne, CE certifikát povinný	ano	ano
Povinná registrační značka a povinné ručení	ne	ano	ano
Používání cyklistické stezky povoleno	ve městech: ano mimo města: ano	ve městech: ne, jen na určených komunikacích, mimo města: ne, jen na určených komunikacích	ve městech: ne, jen na určených komunikacích, mimo města: ne, jen na určených komunikacích
Používání lesních cest	ano	ano (pro elektrokola označená výrobcem pro využití v terénu a konstruovaná pro jízdu na nepevném povrchu)	ano (pro elektrokola označená výrobcem pro využití v terénu a konstruovaná pro jízdu na nepevném povrchu)
Třída vozidla	jízdní kolo	motokolo/moped	motokolo/moped
Minimální věk	ne, doporučení od 14 let	16 let	16 let
Dětská sedačka (d)	povolena ⁵	povolena ⁵	povolena ⁵
Dětský přívesný vozík	povoleno ⁵	zakázán	zakázán

¹ <https://www.zakonyprolidi.cz/cs/2000-361>

² dle od roku 2017 platného nařízení EU 168/2013. Sledujte tisk. Požadavky se mění.

Ve věci bezpečnosti se nevystavujte žádnému riziku!

³ Všechny cyklistické přilby musí splňovat normu ČSN EN 1078.

⁴ Doporučuje se ochranná helma, která splňuje předpis ECE 22.06.

⁵ Toto zákonné povolení může a bude mnohé modely kol omezovat.

Mějte na zřeteli průkaz jízdního kola Raymon.

Stav 06/2024

VÝSTRAHA

Tuning, tzn. zvýšení výkonu a rychlosti, není žádným kavalérským deliktem, ale má dalekosáhlé následky, zahrnující ztrátu pojistné ochrany přes zákaz používání při jízdě v silniční dopravě a na veřejných komunikacích až po možné selhání materiálu vlivem přetížení.

1. Už jste jeli na kole Pedelec? Dbejte na mimořádné jízdní vlastnosti tohoto revolučního konceptu hybridového pohonu (**a+b**). Začněte Vaši první jízdu na nejnižším stupni posilování pohonu! Zvykejte si pozvolna v prostoru bez dopravy na potenciál Vašeho kola Pedelec Raymon.
- Další informace najdete v kapitole „**Upozornění k jízdě na kole Pedelec**“.
2. Vaše kolo Pedelec Raymon je koncipováno pro **maximální povolenou celkovou hmotnost**. Cyklista, zavazadlo, Pedelec a dětská sedačka, resp. přívěsný vozík, pokud je povolen, se sečtou dohromady. Údaje o maximálně povolené celkové hmotnosti najdete na typovém štítku jízdního kola Pedelec Raymon nebo v průkazu jízdního kola (c) v tomto návodu k použití. Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.

Nezavěšujte žádné tašky nebo podobně těžké nebo velké objekty (např. deštníky) na říditka Vašeho kola Pedelec Raymon. Nebezpečí nehody!



Mějte bezpodmínečně na zřeteli, do které kategorie Vaše jízdní kolo/Pedelec patří. Z kategorie vyplývá, na jakých podložích smíte jezdit a pro jaké jízdní akce je Vaše jízdní kolo způsobilé. Kategorie najdete v kapitole „Účelové použití“ jakož i ve stejné kapitole ve Vašem obsáhlém všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v průkazu jízdního kola Raymon.

Nenoste při jízdě na Vašem kole Pedelec Raymon žádné dlouhé sukně nebo ponča a nezavěšujte na Vaše kolo Pedelec Raymon žádné dlouhé šňůry, pásy nebo podobné. Hrozí nebezpečí, že se mohou zachytit v kolech nebo v pohonu. Nebezpečí nehody!

Hmotnost, resp. rozdělení zatížení u kola Pedelec se zřetelně odlišuje od jízdních kol bez pohonu. Pedelec je zřetelně těžší než jízdní kolo bez pohonu. To ztěžuje odstavění, vedení, nadzvednutí a nošení kola Pedelec. Mějte to na zřeteli také při nakládání do a vykládání z motorového vozidla a při upevňování na resp. k systému nosníku pro jízdního kola (d).

Hladina akustického tlaku A dosahuje v uších cyklisty hodnoty nižší 70 dB(A).



3. Pro účast na silničním provozu existují zákonné požadavky, zejména se zřetelem na osvětlení. Ty jsou od země k zemi odlišné, a proto nejsou kola Pedelec Raymon bezpodmínečně úplně stejně vybavená. Zeptejte se Vašeho odborného prodejce Raymon na zákony a nařízení ve Vaší zemi resp. tam, kde chcete kolo Pedelec Raymon používat. Než budete Vaše kolo Pedelec Raymon používat v silničním provozu, nechte je příslušně vybavit (e).
4. Akumulátor Vašeho kola Pedelec Raymon je nutné před prvním použitím nabít (f). Víte jak s akumulátorem zacházet a jak jej zabudovat? Před první jízdou přezkontrolujte, zda je akumulátor správně zabudovaný, slyšitelně zaskočil a je zamknutý resp. zajištěný.

Další informace najdete v systémovém návodu od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

- **Nabíjejte Váš akumulátor nejlépe přes den a jen v suchých místnostech, které jsou vybaveny kouřovým či požárním signalizačním zařízením, ale nikdy ne ve Vaší ložnici. Postavte nebo položte akumulátor pro nabíjení na velkou, nehořlavou podložku, např. z keramiky nebo ze skla!**
- **Nabíjejte Váš akumulátor výhradně pomocí přiložené nabíječky. Nepoužívejte jinou nabíječku jiného výrobce; ani v případě, že se konektor nabíječky hodí k Vašemu akumulátoru. Akumulátor se může ohřát, zapálit nebo dokonce explodovat!**
- **Neodstavujte Pedelec na prudkém slunci. Teploty nad 40 °C mohou způsobit selhání akumulátoru.**

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- **Nezapomeňte, že se akumulátor u některých systémů po několika dnech nepoužití přepne na klidový režim (sleep). Jak akumulátor opět 'vzbudíte' najdete. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.**



- Funkce Vašeho kola Pedelec Raymon se ovládají tlačítka na řídítkách (g+h, s. 11). Jste obeznámeni se všemi funkcemi a údaji? Přezkoušejte, zda znáte funkci všech tlačítek (a). Další informace najdete v systémovém návodu od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.
- Obeznámili jste se s brzdovou soustavou? Podívejte se do průkazu jízdního kola Raymon a překontrolujte, zda můžete ovládat brzdu předního kola stejnou brzdovou pákou resp. brzdovou/řadicí pákou (vpravo nebo vlevo), na kterou jste zvyklí. Pokud ne, nechte brzdovou soustavu Vaším odborným prodejcem Raymon ještě před první jízdou modifikovat! Dbejte na to, aby byly brzdové páky na všech Vašich jízdních kolech přirazeny k brzdě stejně.

Moderní brzdy kol Pedelec Raymon (b) mohou mít za jistých okolností mnohem silnější brzdný účinek než Vaše dosavadní brzda. Brzděte nejprve několikrát na zkoušku na rovné ploše s drsným povrchem mimo silniční provoz. S E-MTB cvičte také na nepevném podloží.

Zvykejte si na vyšší výkony na brzdě a rychlosti pomalu. Další informace najdete v kapitole „Brzdová soustava“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.

⚠ VÝSTRAHA

- Brzdy Vašeho kola Pedelec Raymon jsou vždy silnější než jeho pohon. Pokud budete mít problémy s pohonem (např. protože před zatáčkou tlačíte), přestaňte otáčet pedály a opatrně své kolo Pedelec Raymon přibrzďte.**
 - Zatáhněte za brzdovou páku, resp. za brzdovou/řadicí páku brzdy zadního kola a přestaňte šlapat do pedálů. Pedelec Raymon se zastaví. Nouzové zastavení/nouzové vypnutí! U předního motoru však musíte přední brzdu aktivovat opatrně. Pro nejkratší možnou brzdovou dráhu je nutné brzdit přerušovaně oběma brzdami.**
- Jste obeznámeni s druhem řazení a způsobem jeho funkce (c+d)? Nechte si řazení vysvětlit Vaším odborným prodejcem Raymon a obeznamte se v daném případě s novým řazením mimo silniční provoz. Další informace najdete v kapitole „Řazení“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.



8. Jsou sedlo a řídítka správně nastavené? Sedlo má být nastaveno tak, abyste mohli právě ještě dosáhnout patou na pedál v nejnižší poloze. Překontrolujte, zda ještě dosáhnete špičkami chodidel až na zem, když sedíte v sedle.

Váš odborný prodejce Raymon Vám pomůže, jestliže nejste s vaším posedem spokojeni. Další informace najdete v kapitole „**Přízpůsobení jízdního kola na cyklistu**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon.

9. Pokud je Vaše kolo Pedelec Raymon vybaveno nášlapnými resp. systémovými pedály (e): Už jste někdy jeli s náležející obuví? Obeznamte se pečlivě s nášlapnutím a uvolněním nejprve na stojícím kole. Nechte si pedály vysvětlit Vaším odborným prodejcem Raymon. Další informace najdete v kapitole „**Pedály a obuv**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v přiložených návodech.
10. Pokud jste si koupili Pedelec Raymon s odpružením (f+g), nechte je Vaším odborným prodejcem Raymon správně seřadit. Nesprávná nastavení odpružených vidlic resp. pružinových prvků mohou mít za následek chybnou funkci nebo poškození pružinových prvků. V každém případě se zhorší jízdní vlastnosti a nedosáhnete maximální jízdní bezpečnosti a radosti z jízdy.



Další informace najdete v kapitolách „**Odpružené vidlice**“, „**Odpružení zadní stavby**“ a „**Odpružené sedlovky**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon, v daném případě jsou k tomuto návodu přiložena také upozornění pro odpružené vidlice.

11. Sestává Váš Pedelec částečně z karbonu? Mějte na zřeteli, že tento materiál vyžaduje mimořádnou péči a opatrné použití. V každém případě si přečtěte kapitolu „**Zvláštnosti karbonového materiálu**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

- **Při nasedání na Vaše kolo Pedelec Raymon dbejte na to, nešlápnout na pedály dříve, než budete sedět na sedle a budete řídítka pevně držet resp. než bude pedál při nasedání v nejnižší poloze. Asistence motoru by se přitom mohla neočekávaně zapnout a Vaše kolo Pedelec Raymon by se mohlo nekontrolovaně rozjet. Nebezpečí nehody!**
- **Nezapomeňte, že se brzdná dráha může prodloužit, jestliže máte řídítka s rohy nebo vícepolohová řídítka. Brzdové páky nejsou ve všech způsobech držení řídítek v příznivém dosahu.**
- **Nezapomeňte, že může brzdný účinek a přilnavost pláště v mokru silně ochabnout. Na mokré vozovce a nezpevněném podloží jezděte mimořádně předvídatvě a zřetelně pomaleji než za sucha.**

V případě nedostatečného výcviku anebo příliš pevného nastavení systémových pedálů se eventuálně nemůžete z pedálu uvolnit. Nebezpečí nehody!

Hmotnost, resp. rozdělení zatížení u kola Pedelec Raymon se zřetelně odlišuje od jízdních kol bez pohonu. Pedelec je zřetelně těžší než jízdní kolo bez pohonu. To ztěžuje odstavení, vedení, nadzvednutí a nošení kola Pedelec. Mějte to na zřeteli také při nakládání do a vykládání z motorového vozidla a při upevňování na resp. k systémům nosníků jízdních kol.

Dbejte zejména na to, abyste měli dostatečnou volnost v rozkroku (h. s. 13), abyste se v případě, že musíte rychle sesednout nezranili.

Mějte na zřeteli, že nejsou všechna kola Pedelec Raymon vybavena stojánkem. Dbajte proto při odstavení na to, aby stálo Vaše kolo Pedelec Raymon jistě a nemohlo upadnout resp. se převrátit. Upadnutí Vašeho kola Pedelec Raymon může mít za následek jeho poškození.

Informujte se u Vaší pojišťovny, zda jsou kola Pedelec jakož i úschova a nabíjení lithno-iontových akumulátorů kryté Vaším pojištěním domácnosti a požárními pojištěním. Sledujte denní tisk, zda došlo k aktuálním změnám právního stavu.

Informace o povolení používání přívěsů a dětských sedaček na Vašem kole Pedelec Raymon najdete v průkazu jízdního kola Raymon (c).

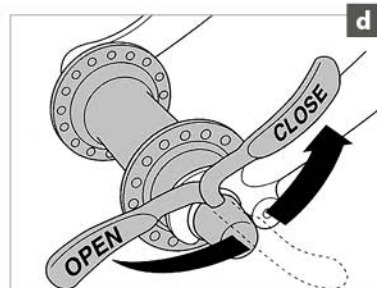
Vaše kolo Pedelec Raymon bylo kontrolováno několikrát během výroby a na závěr ve výstupní kontrole Vašeho odborného prodejce Raymon.

Protože může během transportu Vašeho kola Pedelec Raymon dojít ke změnám funkce, nebo by mohly provést změny na Vašem kole Pedelec během jeho použitelnosti třetí osoby, máte před každou jízdou bezpodmínečně překontrolovat následující:

1. Jsou rychloupínáky (d), výsuvné čepy nebo závitová spojení na předním a zadním kole, sedlovce a ostatních komponentách správně uzavřené?

Další informace najdete v kapitole „**Zacházení s rychloupínáky a výsuvné čepy kol**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.

Než budete na Vašem kole Pedelec Raymon provádět práce (např. inspekci, opravy, montáž, údržbu, práce na pohonu atd.), odeberte akumulátor resp. displej. V případě neúmyslného aktivování systému pohonu hrozí nebezpečí úrazu!

[illegible]

2. Je akumulátor pevně usazen v držáku (e) a je zajištění resp. zámek správně zavřený (f)? Nikdy nevyjíždějte, jestliže není akumulátor v držáku upevněný a zajištěný.

Další informace najdete v systémovém návodu od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

3. Jsou indikace na ovládacím prvku na řídítkách úplné (g+h)? Zobrazila se chybová zpráva či výstraha? Před každou jízdou se přesvědčte, že jsou zobrazení správná. Nikdy s Vaším kolem Pedelec nevyjíždějte, kdy je zobrazena výstraha.

Další informace najdete v systémovém návodu od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

4. Jsou konektorová spojení na akumulátoru, ovládacím prvku na řídítkách a na pohonu (a+b, s. 16) správně připojena?

Další informace najdete v systémovém návodu od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

5. Je Váš akumulátor úplně nabitý? Nezapomeňte akumulátor po každé delší jízdě (např. při méně než 50 % stavu nabití akumulátoru) znovu úplně nabít. Moderní lithno-iontové akumulátory nemají žádný paměťový efekt. Na druhé straně také neškodí, když Vaše kolo Pedelec Raymon krátkodobě (např. přes noc) odstavíte s méně než 50 % stavu nabití akumulátoru. Nemáte však čekat tak dlouho, až se akumulátor úplně vybijí!

Další informace najdete v systémovém návodu od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.



6. Jsou pláště v dobrém stavu a jsou oba dostatečně nahuštěné (c)? Nezapomeňte, že je elektrokolo těžší a Váš obvyklý dosavadní tlak v pláštích nemusí postačovat. Výsledkem vyššího tlaku je lepší stabilita jízdy a zvýšení spolehlivosti proti defektům. Udaťte minimálního a maximálního tlaku (v barech či PSI) najdete na boku pláště.

Další informace najdete v kapitole „**Kola a pláště**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.

7. Na kontrolu vycentrování protočte obě kola. Přitom sledujte u kol s kotoučovými brzdami mezeru mezi rámem a ráfkem nebo pláštěm resp. u kol s ráfkovou brzdou mezi brzdovým obložením a ráfkem. Nesprávně vystředěné otáčení může také poukazovat na bočně prasklé pláště, zlomené osy a přetržené paprsky.

Další informace najdete v kapitole „**Kola a pláště**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.

8. Proveďte na nepohyblivém se kole zkoušku brzd silným přitážením brzdové/radicí páky k řídítkům (d). Páčka se při stisknutí nesmí dotknout řídítek. U hydraulických brzd nesmí u brzdových vedení unikát žádný olej či brzdová kapalina! Překontrolujte také tloušťku špalíků.

U kotoučových brzd musí být působíště tlaku okamžitě stabilní. Pokud je stabilní působíště tlaku cítit teprve po několikanásobném zatažení za brzdovou páku, nechte Vaše kolo Pedelec Raymon před další jízdou překontrolovat od Vašeho odborného prodejce Raymon.

Brzdová obložení ráfkových brzd přitom musí dosednout na boky ráfku na obou stranách současně a celou plochou. Nesmí se dotknout pláště jak při brzdění, tak ani v otevřeném stavu či mezitím.

Další informace najdete v kapitole „**Brzdová soustava**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.

9. Nechte Vaše kolo Pedelec Raymon dopadnout z nepatrné výšky na zem. Lokalizujte případné rachocení. V daném případě překontrolujte ložisko, závitová spojení a správné usazení akumulátoru.



10. Máte-li v úmyslu zúčastnit se silničního provozu, musíte Vaše kolo Pedelec Raymon vybavit tak, aby odpovídalo zákonným předpisům dané země (e). V každém případě je jízda bez osvětlení a odrazek za špatné viditelnosti a ve tmě velmi nebezpečná.

Ostatní účastníci provozu Vás neuvidí nebo Vás uvidí příliš pozdě. Pro účast na silničním provozu potřebujete vždy povolené osvětlovací zařízení. Zapněte světlo již při stmívání.

Další informace najdete v kapitole „**Zákonné požadavky pro účast na silničním provozu**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon.

11. Odpružené kolo Pedelec Raymon (f) překontrolujte následujícím způsobem: Opřete se o Pedelec Raymon a překontrolujte, zda se pružinové prvky stisknou a roztáhnou jako obvykle.

Další informace najdete v kapitolách „**Odpružené vidlice**“, „**Odpružení zadní stavby**“ a „**Odpružené sedlovky**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.

12. V daném případě zajistěte, aby byl stojánek úplně zaklopený, než se rozjedete. **Nebezpečí nehody!**
13. Nezapomeňte si na cestu vzít kvalitní skládací, třmenový (g) nebo řetězový zámek. Pouze pokud Vaše kolo Pedelec Raymon spojíte s pevným předmětem, zabráníte účinně krádeži.



⚠ VÝSTRAHA

- Neřádně uzavřená upevnění (h) mohou mít za následek uvolnění částí jízdního kola Raymon. Mělo by to za následek těžké pády!**
- Nejezděte, jestliže Váš Pedelec Raymon jeden z těchto bodů nesplňuje! Vadný Pedelec může být příčinou těžkých úrazů! Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.**
- Pohon nevibruje. Váš Pedelec Raymon bude silně namáhán vlivy podloží a silami, kterými na jízdní kolo budete působit Vy. Na tyto dynamické námahy reagují odlišné komponenty opotřebovaním a únavou. Kontrolujte Váš Pedelec Raymon pravidelně na příznaky opotřebení, na škrábance, zkřivení, změnu barvy nebo počínající trhliny. Komponenty, jejichž doba použitelnosti je překročena, mohou náhle selhat. Předvedte Vaše kolo pravidelně odbornému prodejci Raymon, aby mohl dotyčné součásti v daném případě vyměnit.**

UPOZORNĚNÍ

- Pokud možno odeberte displej, když Pedelec Raymon odstavíte. Tím předejdete krádeži a Pedelec nebude spontánně s pohonem uživatelný.**

UPOZORNĚNÍ K JÍZDĚ NA KOLE PEDELEC

Na Vašem kole Pedelec můžete jezdit jako na obvyklém jízdním kole. K jedinečnému jízdnímu zážitku dojde ale teprve po aktivování systému pohonu (a) – když Vás silný motor s jeho vysokým záběrovým momentem tím silněji podporuje, čím silněji sami šlapete do pedálů.

Začněte Vaši první jízdu na nejnižším stupni posilování pohonu. Přitom si pomalu zvykejte na přídatný posuv. Zvykejte si pozvolna v prostoru bez dopravy na potenciál Vašeho kola Pedelec Raymon. Cvičte typické jízdní situace jako rozjezd a zabrzdění, jízdy těsnými zatáčkami a jízdu na úzkých cyklostezkách. Právě v tom se Pedelec velice odlišuje od obvyklého jízdního kola.

⚠ VÝSTRAHA

Brzdy Vašeho kola Pedelec Raymon jsou vždy silnější než jeho pohon. Pokud budete mít problémy s pohonem (např. protože před zatáčkou tlačíte), přestaňte otáčet pedály a opatrně své kolo Pedelec Raymon přibrzďte.

Zatáhněte za brzdovou páku, resp. za brzdovou/řadicí páku brzdy zadního kola a přestaňte šlapat do pedálů. Pedelec se zastaví. Nouzové zastavení/nouzové vypnutí! U předního motoru však musíte přední brzdu aktivovat opatrně. Pro nejkratší možnou brzdnou dráhu je nutné brzdit přerušovaně oběma brzdami.

Jízda s asistencí pohonu

Tlačítky ovládacího prvku na akumulátoru (b) či na řídítkách (c) můžete systém zapínat a vypínat. Kromě toho lze volit odlišné režimy asistence, zobrazuje se zbývající kapacita akumulátoru a v daném případě je možné volit různé funkce tachometru (d).

Po zapnutí se systém šlapáním do pedálů aktivuje a asistence motoru je k dispozici. Senzory měří Vaše šlapací pohyby a řídí asistenci motoru v závislosti na zvolené asistenci plně automaticky. Množství přídatného posuvu se řídí podle režimu asistence, rychlosti a v daném případě síly šlapání do pedálů.

Při rychlosti 25 km/h se výkonová asistence vypne.

Myslete na to, že musíte eventuálně změnit Vaše jízdní zvyklosti:

Nenasadejte tak, že si stoupnete jednou nohou na pedál a pokusíte se druhou nohu přehodit přes sedlo. Pedelec Raymon by se bezprostředně rozjel. **Nebezpečí nehody!**



Přestaňte také před zatáčkami nebo odbočkami šlapat dříve, než jste zvyklí. Pohon by jinak mohl eventuálně trochu tlačit. Vaše rychlost v zatáčce by mohla být příliš vysoká.

Nenechte se silným motorem svést k tomu, zařadit vždy velký převod. Přerazujte často (e), jak jste třeba zvyklí u obvyklého jízdního kola, abyste Váš podíl na pohybu upravili co neúčinněji. Frekvence Vašeho šlapání má být vždy plynulá. Máte šlapat do pedálů s více než 60 otáčkami kliky za minutu. Při zastavení přeřaďte na malý převod.

Uvědomte si, že si ostatní účastníci provozu ještě nezvykli na nová kola Pedelec a jejich vyšší rychlost. Počítejte s chybným počínáním ostatních účastníků provozu. Mějte na zřeteli, že jste na cestě všeobecně zřetelně rychleji, než obvykle. Proto jezděte předvídatě a buďte připraveni brzdit, jakmile se do vašeho zorného pole dostanou nepřehledné situace nebo případný potenciál nebezpečí.

⚠ VÝSTRAHA

Obeznamte se při zkušebních jízdách na nefrekventované cestě (f) s jízdními vlastnostmi Vašeho kola Pedelec Raymon a s možnou vyšší rychlostí a zrychlením, než se sami zúčastníte silničního provozu. Nebezpečí nehody! Nejezděte nikdy bez helmy!



⚠ VÝSTRAHA

Při nasedání na kolo Pedelec Raymon dbejte na to, abyste do pedálů nešlápli dříve, než budete sedět na sedle a pevně držet řídítka, resp. aby byl pedál při nasedání v nejnižší poloze. Asistence motoru by se jinak mohla neočekávaně zapnout a Vaše kolo Pedelec Raymon by se mohlo nekontrolovaně rozjet. Nebezpečí nehody!

Mějte na mysli, že v důsledku vyššího hnacího výkonu na zadním kole a zejména u nevšedních předních pohonů (g) stoupá riziko pádu za kluzkých podmínek (mokro, sníh, štěrky atd.). To platí tím více při jízdě zatáčkami. Nebezpečí nehody!

Nezapomeňte, že automobilisté a jiní účastníci provozu eventuelně Vaši rychlost podceňují. Noste vždy nápadné, světlé oblečení. Jezděte v silničním provozu vždy mimořádně předvídatě a počítejte s chybným počínáním jiných účastníků provozu. Nebezpečí nehody!

Mějte na zřeteli, že Vás chodci neslyší, když se blížíte velkou rychlostí. Proto jezděte zvláště na cyklostezkách a dělených stezkách pro cyklisty/chodce zvláště ohleduplně a předvídatě, abyste zabránili nehodám. V daném případě použijte včas zvonek (h) jako výstrahu.

Akční rádius – tipy pro dlouhou jízdu

Jak dlouho a do jaké míry Vás bude přídatný pohon podporovat, záleží na více faktorech: Podmínky cesty, hmotnost cyklisty a přítěže, vynaložení vlastní síly, podpůrné kolo resp. režim, (proti) větru, časté rozjetí, teplota, povětrnostní podmínky, topografie, tlak vzduchu v pneumatikách atd.

Na indikátoru stavu nabití akumulátoru na ovládacím prvku na řídítkách (a+b) nebo navíc na akumulátoru (c) můžete stav nabití Vašeho akumulátoru vidět.

Další informace najdete v systémovém návodu od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

K prodloužení akčního okruhu se doporučuje jezdit po rovinných cestách nebo cestách s kopců s menší nebo dokonce žádnou asistencí, a teprve proti větru, při velké přítěži anebo před silným stoupáním využít maximální asistence pohonu.

Dále můžete akční rádius ovlivnit, když

- budete pravidelně, tzn. jednou týdně, tlak vzduchu v pneumatikách měřit manometrem a v daném případě upravit (d)
- před semaforem a křižovatkami resp. zásadně při zastaveních přehradit zpátky a rozjíždět se v malých převodových stupních
- Pravidelně přerazujete, jak jste eventuálně zvyklí na jízdním kole bez pohonu, tzn. nejezdíte jenom v těžkých převodových stupních
- jezdit předvídatelně a plynule, abyste se vyhnuli zbytečným zastavením
- jezdit pokud možno s malou přítěží, tzn. bez zbytečných zavazadel
- při nižších teplotách, zvláště za chladna, uložit Váš akumulátor v bytě a teprve krátce před začátkem jízdy jej do Vašeho kola Pedelec Raymon zamontovat
- neodstavovat Pedelec Raymon na prudkém slunci

Některá kola Pedelec nabízí možnost, přepnout při jízdě s kopce na rekuperační režim za účelem zpětného získávání proudu. Informace o tom, zda Váš Pedelec Raymon možnost rekuperace nabízí najdete v návodu k systému od výrobce Vašeho pohonu.

V případě, že kapacita akumulátoru přeci jenom nestačí až do cíle, profitujete z rozhodující výhody hybridního konceptu Vašeho kola Pedelec Raymon: Bez asistence pohonu je možné na něm jezdit jako na obvyklém jízdním kole – s neomezeným akčním rádiem a téměř bez újmou jízdních vlastností.



⚠ VÝSTRAHA

Pokud by se Váš akumulátor cestou vybil, nabijte ho výhradně dodanou nabíječkou (e). Nepoužívejte nabíječku jiného výrobce; ani v případě, že se konektor nabíječky hodí k Vašemu akumulátoru. Akumulátor se může ohřát, vznítit nebo dokonce explodovat!

UPOZORNĚNÍ

Akumulátory kol Pedelec Raymon nemají paměťový efekt. Nabíjejte akumulátor nejlépe po každé delší jízdě. Vyvarujte se úplnému vybití akumulátoru.

Každé tři měsíce akumulátor úplně vybijte a na konci jízdy jej hned opět úplně nabijte. Tím se indikátor kapacity kalibruje a tudíž přesňuje.

Mějte na mysli, že akumulátor Vašeho kola Pedelec Raymon po třech letech ukazuje stopy opotřebení. Tím se kapacita akumulátoru pomalu snižuje a nedoedete dále s jedním nabitím akumulátoru tak daleko jako na začátku. Po jisté době je nutné akumulátor dokonce vyměnit.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Jak můžete výkonost Vašeho akumulátoru maximálně využít si přečtěte v kapitole „Bezpečné zacházení s akumulátorem“.

**Jízda bez asistence pohonu**

Můžete Váš Pedelec Raymon používat také bez asistence motoru, tedy jako normální jízdní kolo.

Pár důležitých věcí máte mít při jízdě s vypnutým pohonem nebo vybitým akumulátorem na zřeteli:

- I když chcete jet bez asistence pohonu, můžete zapnout ovládací prvek na řídítkách Vašeho kola Pedelec Raymon, abyste měli k dispozici funkce Vašeho počítače jízdního kola.
- Pokud je osvětlovací zařízení (f) napájeno z akumulátoru, máte osvětlení k dispozici i v případě, že je akumulátor prázdný. Nabijte však akumulátor hned po návratu.
- Když jste akumulátor Vašeho kola Pedelec Raymon odebrali z dolní rámové trubky (g) nebo z nosiče zavazadel: Dbejte na to, aby se na přípoje akumulátoru nedostala ani nečistota, ani vlhkost (h). Nasadte na přípoje Vašeho akumulátoru případně přiloženou krytku. Displej a zejména osvětlení pak však dále k dispozici mít nebudete. Nepoužívejte už tudíž kolo Pedelec Raymon v silniční dopravě a v žádném případě nejezděte při špatné viditelnosti, stmívání nebo ve tmě.

ZVLÁŠTNOSTI PŘI JÍZDĚ NA TRANSPORTNÍM ELEKTROKOLE

Váš transportní Pedelec byl konstruován speciálně pro transport břemen a větších a těžkých předmětů (a). Některá transportní kola Pedelec, vybavená speciálními sedadly a popruhy, jsou způsobilá také pro přepravu dětí. Takový transport vyžaduje jistou změnu zvyků ve srovnání s klasickým jízdním kolem či kolem Pedelec.

Nakládejte na ložnou plochu stejnoměrně. Těžké balíky se mají nakládat co nejnižší a vzadu. Dbejte na to, aby náklad nepřechýlil na strany. Zajistěte náklad proti posunutí, např. pomocí upínacích popruhů (b).

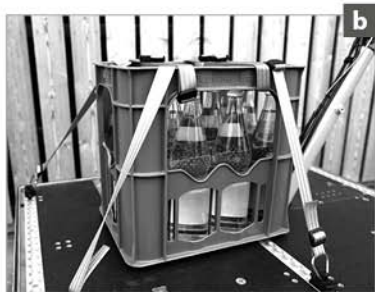
Jízda na transportním kole Pedelec vyžaduje mimořádnou zručnost a opatrnost. Nacvičujte jízdu na svém transportním kole Pedelec nejprve bez nákladu na nefrekventované ploše (c) bez jiných účastníků provozu, dokud nebudete mít kolo bezpečně pod kontrolou. Cvičte také jízdu v zatáčkách (d) a s kopce jakož i brzdění až do nouzového brzdění. Teprve potom cvičte jízdu s nákladem, který pomalu zvyšujete.

Rychle si uvědomíte, že jsou jízdní vlastnosti zřetelně pomalejší než u klasického jízdního kola. Jezděte proto defenzivně a na všech Vašich cestách počítejte s větším poloměrem otočení, delší vyhybavou a brzdnou dráhou.

Cvičte také odstavení (nadzvednutí) nákladního kola Pedelec.

⚠ VÝSTRAHA

- **Nikdy se nerozjíždějte, než bezpečně zajistíte předměty v transportním boxu, tzn. aktivně je upevníte upínacími popruhy. Jinak se může posunutím nákladu změnit těžiště a způsobit kritickou jízdní situaci. Nebezpečí nehody!**
- **Umístěte těžké předměty co nejnižší a pokud možno ve středu transportního kola Pedelec v transportním boxu resp. na úložné ploše. Při rozkládání nákladu dbejte na to, abyste svůj transportní Pedelec zatěžovali pokud možno stejnoměrně.**
- **Nepřetěžujte své transportní kolo Pedelec. Vaše kolo Pedelec je koncipováno pro maximální povolenou celkovou hmotnost. Cyklista, zavazadlo, Pedelec a dětská sedačka, resp. přívěsný vozík, pokud je povolen, se sečtou dohromady. Údaje o maximálně povolené celkové hmotnosti najdete na typovém štítku jízdního kola Pedelec nebo v průřezu jízdního kola Raymon v tomto návodu k použití. Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.**
- **Upravte tlak vzduchu v pláštích podle přídatného zatížení. Maximální tlak najdete na boku pláště.**



⚠ VÝSTRAHA

Zavazadla a náklad zásadně změni jízdní vlastnosti Vašeho transportního kola Pedelec a prodlouží brzdnou dráhu! Proto jízdu a brzdění na naloženém transportním kole Pedelec navijte v areálu bez dalšího dopravního provozu. Jezděte zvláště ohleduplně a předvidavě.

Odlišná transportní kola jsou konstruována pro rozličné účely použití. Ne každý model je způsobilý pro přepravu dětí. Na nespécificky vybavených transportních kolech je přeprava dětí nebezpečná a proto zakázána! Zeptejte se Vašeho odborného prodejce Raymon, zda je Váš model zásadně způsobilý, a zda může být pro přepravu dětí vybaven specifickým příslušenstvím.

Myslete na to, že v důsledku vysoké přítěže stoupá také opotřebení. Proto kontrolujte pravidelně stav opotřebitelných dílů, nejméně podle kapitoly „Plán servisu a údržby“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon. Za nepříznivých podmínek, např. když jezdíte za mokra a v nečistotě nebo zdoláte příliš mnoho výškových rozdílů a jste na cestě s velkými přítěžemi, musíte naplánovat dokonce značně kratší intervaly.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Váš transportní Pedelec je delší a širší než obvyklá jízdní kola či elektrokola Pedelec. Ne vždy poskytují odstavná zařízení pro jízdní kola dostatečné místo pro transportní kola Pedelec. Dbejte na to, abyste neblokovali jak silnici, tak ani cyklistické či pěší stezky, např. pro uživatele invalidních vozíků, když svůj transportní Pedelec odstavíte.

Předpisy a pravidla pro transportní kola Pedelec se neustále aktualizují. Sledujte denní tisk, zda došlo k aktuálním změnám právního stavu.

BEZPEČNÉ ZACHÁZENÍ S AKUMULÁTOREM

Mějte na zřeteli několik zvláštností, pokud Váš Pedelec nebudete po delší dobu (např. v zimě) používat. Skladujte akumulátor nebo u akumulátorů, které jsou integrované v rámu (g) kompletní kolo Pedelec Raymon v suchém prostoru v teplotách mezi 5 a 20 stupni Celsia. Stav nabití má přitom být 50 až 70 % kapacity. Nebude-li akumulátor použit po déle než dva měsíce, přezkoušejte jeho stav nabití a v daném případě jej čas od času dobijte (h).

K čištění tělesa akumulátoru používejte suchý a nejvýše lehce navlhčený hadr. Dbejte přitom na eventuelní poškození skříně. V žádném případě nesmíte na akumulátor usměrnit proud vysokotlakého čističského zařízení, protože přitom hrozí nebezpečí, že dovnitř vnikne voda anebo dojde ke zkratu. Překontrolujte po každém čištění, že v prostoru s akumulátorem nestojí žádná voda, a že jsou kontakty suché.

Další informace o správném zacházení s Vaším akumulátorem najdete v systémovém návodu k použití od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.



⚠ VÝSTRAHA

Nabíjejte Váš akumulátor (a) výhradně pomocí přiložené nabíječky. Nepoužívejte jinou nabíječku jiného výrobce; ani v případě, že se konektor nabíječky hodí k Vašemu akumulátoru (b). Akumulátor se může ohřát, zapálit nebo dokonce explodovat!

Nabíjejte akumulátor v okolní teplotě 15 až 25 stupňů Celsia. Nechte za provozu ohřáté akumulátory nejdříve vychladnout. Rovněž máte v zimě resp. po jízdě za chladného počasí akumulátor nechat nejdříve ohřát na teplotu v místnosti, než jej připojíte k nabíječce.

Nabíjejte Váš akumulátor nejlépe přes den a jen v suchých místnostech, které jsou vybaveny kouřovým či požárním signalizačním zařízením, ale nikdy ne ve Vaší ložnici. Postavte nebo položte akumulátor pro nabíjení na velkou, nehořlavou podložku (c), např. z keramiky nebo ze skla! Jakmile je akumulátor nabíť, odpojte jej od zdroje proudu.

Dbejte na to, aby Váš akumulátor (d) nebyl poškozený. Akumulátor nikdy neotvírejte nerozebírejte či nedrtíte. Nebezpečí výbuchu!

V žádném případě nepoužívejte vadný akumulátor či vadnou nabíječku. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

**⚠ VÝSTRAHA**

Dávejte pozor, aby se jak akumulátor tak ani nabíječka nedostala do rukou dětí!

Nenabíjejte přiloženou nabíječkou Vašeho kola Pedelec Raymon žádné jiné elektrické přístroje!

Nevystavujte akumulátor ani ohni ani horku. Nebezpečí výbuchu!

Použití zařízení pro čištění proudem páry, vysokotlakého čističového zařízení nebo hadice na vodu není k čištění dovoleno. Vniknutí vody do elektrického zařízení nebo pohonu může přístroje zničit. Nebezpečí výbuchu!

Akumulátory se nesmí spojovat na krátko. Proto skladujte akumulátory na bezpečném místě, kde se akumulátor nedostane neúmyslně do styku s jinými vodivými materiály, např. kovovými díly, čímž by se mohl zkratovat. Navíc neodkládejte na místě uskladnění žádné předměty (např. části obleku).

Dbejte na to, aby ani akumulátor ani nabíječka nebyly během nabíjení vlhké nebo mokré, abyste zabránili úrazům elektrickým proudem a zkratům.

Při nabíjení nevystavujte jak akumulátor tak ani nabíječku prudkému slunci. Teploty nad 40 °C mohou způsobit selhání akumulátoru.



⚠ VÝSTRAHA

Akumulátory smí být vsazeny jenom do kol Pedelec Raymon, pro která jsou určeny.

V případě, že bude výměna akumulátoru nebo nabíječky (nebo jejich částí) nutná, používejte výhradně originální náhradní díly. Obratě se za tímto účelem na Vašeho odborného prodejce Raymon.

UPOZORNĚNÍ

Když Váš akumulátor k nabíjení vyjmete z držáku (e) (a Vaše kolo Pedelec Raymon odstavíte po dobu nabíjení pod širým nebem), máte připoje (f) chránit proti dešti, mokru, vlhku a nečistotě např. plastickým sáčkem. Jestliže se připoje Vašeho akumulátoru zašpiní, vyčistěte je suchou látkou nebo hadrem.

Dbejte na to, abyste Váš akumulátor nevybili úplně (takzvané hluboké vybití). K tomu často dochází, když se jezdí tak dlouho, až se akumulátor úplně vybití a kolo Pedelec Raymon se pak na několik dní odstaví. Úplné vybití škodí akumulátoru Vašeho kola Pedelec Raymon trvale. Úplně vybitý akumulátor lze za určitých okolností znovu nabít jenom ve výjimečných případech a speciálními nabíječkami. Obratě se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

UPOZORNĚNÍ

Pokud možno, vymontujte akumulátor z Vašeho kola Pedelec Raymon nebo elektrokola, pokud Pedelec Raymon po delší dobu nebudete používat, a udržujte jej čistý a suchý.

Nenabíjejte Váš akumulátor po delší dobu, když jej nebudete potřebovat. Odpojte nabíječku jakmile je akumulátor nabitý.

Nelikvidujte Váš akumulátor v normálním domácím odpadu (g)! Je nutné jej zlikvidovat dle zákona pro likvidaci baterií. Proto musí prodejce nového akumulátoru Váš starý akumulátor vzít zpátky a náležitě jej zlikvidovat. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Lithium-iontové akumulátory nemají žádný paměťový efekt, proto můžete akumulátor nabíjet nezávisle na stavu nabití, aniž by to uškodilo kapacitě nabíjení.

Mějte na zřeteli také eventuální upozornění na příslušné nálepce na akumulátoru nebo na nabíječce (h).



TRANSPORT KOLA PEDELEC

Autem

Kola Pedelec je možné transportovat jako obvyklá jízdní kola na (a) nebo v autě. Dbejte vždy na bezpečné připevnění kola Pedelec Raymon na nebo v autě a připevnění pravidelně kontrolujte. Navíc máte akumulátor, pokud možno, vždy z kola Pedelec odebrat (b), než budete Pedelec transportovat na autě. Uložte akumulátor v originální krabici (od odborného prodejce Raymon) a v daném případě snímatelný displej po dobu jízdy bezpečně v autě, abyste zabránili poškození. Odmontujte i příslušenství jako hustilky, brašny atd.

Další informace najdete v kapitole „Transport jízdního kola autem“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon.

⚠ POZOR

Hmotnost, resp. rozdělení zatížení u kola Pedelec se zřetelně odlišuje od jízdních kol bez pohonu. Pedelec je zřetelně těžší než jízdní kolo bez pohonu. To ztěžuje odstavení, vedení, nadvzdnutí a nošení kola Pedelec. Mějte to na zřeteli také při nakládání do a vykládání z motorového vozidla a při upevňování na resp. k systémům nosníků jízdních kol.



UPOZORNĚNÍ

Než budete na nosníku pro jízdní kola na střeše auta nebo na nosníku pro jízdní kolo na zádi auta transportovat několik kol Pedelec, informujte se o tom, do jaké celkové přítěže je nosník pro jízdní kolo povolen. Mějte každopádně na zřeteli, že mají kola Pedelec větší hmotnost než jízdní kola bez pohonu. Místo tří jízdních kol bez pohonu smíte eventuálně transportovat jenom jedno nebo dvě kola Pedelec.

Nezapomeňte na to, odebrat všechny pohyblivé a volné díly (c) a především akumulátor, ovládací prvek a počítač jízdního kola z řídítek, než budete kolo transportovat zvenčí na motorovém vozidle. Když budete transportovat Váš Pedelec Raymon bez akumulátoru na systému nosníku jízdního kola, chraňte přípoje před mokrem, vlhkem a znečištěním např. plastickým sáčkem.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

V daném případě se informujte také o předpisech a nařízeních pro transport jízdních kol resp. kol Pedelec v zemích, kterými budete během Vašeho cestování projíždět. Odlišné předpisy existují např. se zřetelem na označení (d).

Dráhou / veřejnými dopravními prostředky

Kola Pedelec Raymon (e) je možné transportovat jako obvyklá jízdní kola veřejnými dopravními prostředky.

Převoz jízdní kol resp. kol Pedelec ve veřejných dopravních prostředcích (f) je zásadně povolený; ve městech však odlišně regulovaný. Na některých místech existují např. doby kdy je převoz zakázán, kdy si Vaše elektrokolo nesmíte vzít s sebou vůbec nebo ne bez jízdenky. Informujte se včas před odjezdem o transportních podmínkách!

V regionálním vlaku, v regionálním rychlíku a ve spěšném vlaku můžete Vaše elektrokolo Raymon přepravovat v takzvaných víceúčelových oddílech vozu. Ty se nachází většinou na začátku nebo na konci vlaku a jsou označeny symbolem jízdního kola.

Můžete použít služby:

Spoluzavazadlo – ve vlacích označených symbolem kolo si můžete kolo přepravit pod svým dohledem. Kolo si sami naložíte do označeného prostoru.

Úschova během přepravy – ve vlacích označených symbolem kufr je možné kolo naložit s pomocí průvodčího do zvláštního prostoru pro přepravu kol. Po dobu přepravy je kolo pod dohledem průvodčího.



⚠ POZOR

Je-li akumulátor Vašeho kola Pedelec Raymon připevněn na dolní rámové trubce (g) nebo nosiči zavazadel, můžete akumulátor k odlehčení při nastupování a vystupování odebrat (h).

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Informujte se včas před odjezdem o podmínkách pro transport a mějte na zřeteli také předpisy a pravidla pro transport jízdních kol v zemích, kterými budete během Vaší cesty projíždět.

Letadlem

Pokud plánujete transportovat Váš Pedelec letadlem nebo zaslat spedité, musíte mít na zřeteli zvláštní povinnosti zabalení a označení platná pro akumulátory, které platí jako nebezpečné zboží. Obraťte se včas na leteckou společnost, experta pro nebezpečné zboží nebo speditéra.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Informujte se včas u letecké společnosti s níž chcete letět, zda je transport Vašeho kola Pedelec Raymon vůbec možný a pokud ano, za jakých podmínek.

PO PÁDU

1. Překontrolujte akumulátor (a). V případě, že akumulátor není v držáku správně usazen nebo vykazuje poškození, nesmíte Pedelec Raymon přinejmenším s motorovým pohonem dále používat. Vypněte pohon a v daném případě akumulátor samostatně. Poškozený akumulátor může mít za následek, že dojde ke zkratům, nebo že Váš Pedelec Raymon nebude mít náhle dále asistenci, když ji budete právě potřebovat.

Je-li poškozeno vnější pouzdro akumulátoru, může do něho vniknout voda nebo vlhkost, což může mít za následek zkraty nebo úrazy elektrickým proudem. Akumulátor se může zapálit nebo dokonce explodovat! V tom případě se okamžitě obraťte na Vašeho odborného prodejce Raymon.

2. Kontrolujte displej. Jsou všechny indikace jako obvykle (b)? Pokud se zobrazí chyba nebo výstraha, nesmíte Pedelec Raymon dále používat. V daném případě vypněte celý systém, vyčkejte nejméně deset vteřin a kontrolujte znovu.

Nikdy s Vaším kolem Pedelec nevyjíždějte s asistencí pohonu, když je zobrazena výstraha. V tom případě se okamžitě obraťte na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Další informace najdete v systémovém návodu od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

3. Překontrolujte, zda jsou kola stále ještě pevně upnutá ve vidlici (patkách) (c) a zda jsou ráfky uprostřed rámu resp. vidlice. Protože kola a pozorujte buď mezeru mezi rámem a pláštěm nebo mezi špalíky brzdy a boky ráfků.

Mění-li se mezera zřetelně a není-li možné kola vycentrovat na místě, musíte ráfkové brzdy pootevřít, aby mohl ráfek mezi špalíky probíhat aniž by se o ně třel. Mějte na zřeteli, že pak nemáte dále k dispozici úplný brzdný účinek.

Další informace najdete v kapitolách „Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol“, „Brzdová soustava“ a „Kola a pláště“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.



4. Přezkoušejte, zda nejsou řídítka a představec zkřivené nebo naložené, a zda stojí stále ještě rovně. Překontrolujte, zda je představec s vidlicí pevně spojen pokusem řídítka vzhledem k přednímu kolu pootočit (d). Opřete se krátce o brzdové rukojeti resp. brzdové/řídící páky, abyste mohli přezkoušet bezpečné upevnění řídítek v představci.

V daném případě komponenty vyrovnejte a šrouby opatrně pevně utáhněte, až budou komponenty bezpečně upevněny. Utahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „**Doporučené utahovací momenty šroubů**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon nebo případně v příložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.

Další informace najdete v kapitolách „**Přizpůsobení jízdního kola na cyklistu**“ a „**Hlavové složení/řídící souprava**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.

5. Přezkoušejte, zda řetěz ještě leží na předních velkých řetězových kolech a pastorkách. Jestliže padl Váš Pedelec na stranu s řazením, musíte funkci řazení přezkoušet. Požádejte o pomoc osobu, která podrží Vaše jízdní kolo nadzvednuté za sedlo, a přeřaďte opatrně

všechny rychlosti. Zejména při řazení na menší převody, když se řetěz přesunuje na větší pastorky, musíte dbát na to, jak daleko se zadní měnič přibližuje k paprskům (e+f).

Zkřivený zadní měnič nebo zkřivená patka/vodítko měniče převodu může mít za následek, že se zadní měnič dostane mezi paprsky. Přehazovačka, zadní kolo a rám se přitom mohou zničit. Přezkoušejte funkci přesmykání, protože přesunutý přesmykač může být příčinou spadnutí řetězu a tudíž náhle ztráty pohonu kola Pedelec Raymon.

Další informace najdete v kapitole „**Řazení**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.

6. Pohlédněte přes špičku sedla podél horní rámové trubky nebo směrem ke středovému složení, abyste se ujistili, že není sedlo přetočené. V daném případě povolte upnutí, sedlo vyrovnejte a znovu upněte (g).

Další informace najdete v kapitolách „**Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol**“ a „**Přizpůsobení jízdního kola na cyklistu**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v příložených návodech.



7. Nechte Vaše kolo Pedelec Raymon dopadnout z nepatrné výšky na zem. Lokalizujte případné rachocení. V daném případě přezkujte ložisko, závitová spojení a správné usazení akumulátoru (h, s. 29) a konektorů (a+b).

Další informace najdete ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v systémovém návodu od výrobce pohonu. Nejste-li si vůbec jisti, od kterého výrobce máte pohon, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

8. Na závěr si celé Pedelec Raymon ještě jednou prohlédněte, abyste zjistili eventuální zkřivení, změnu barvy nebo trhliny (c).

Jedte jenom, pokud Váš Pedelec zkoušky bezchybně obstál, nejkratší cestou velice opatrně zpátky. Vyvarujte se velkému zrychlení a brzdění a nepřecházejte na šlapání ve stoji. Máte-li pochyby o způsobilosti Vašeho kola Pedelec Raymon, nechte se vyzvednout autem, místo abyste na sebe brali bezpečnostní riziko.

Po návratu domů musíte Pedelec (d) znovu důkladně prohlédnout. Poškozené díly je nutné vyměnit. Požádejte Vašeho odborného prodejce Raymon o radu.

⚠ VÝSTRAHA

Zdeformované díly se mohou znenadání zlomit. Nesmí se opravovat, tzn. vyrovnávat, protože akutní nebezpečí zlomu trvá i potom. To platí zejména pro vidlici, řídítka, představec, kliky pedálů, sedlovku a pedály. V případě nejistoty je výměna těchto dílů rozumnějším rozhodnutím, protože Vaše bezpečnost je důležitější. Požádejte Vašeho odborného prodejce Raymon o radu.

UPOZORNĚNÍ

Po pádu či převrácení Vašeho kola Pedelec Raymon proto zásadně přezkoušejte funkci a zvláště koncové dorazy přehazovačky.



Bez osvětlení nejsou způsobilá pro veřejnou dopravu!

SERVIS A ÚDRŽBA

Když si Váš Pedelec Raymon u Vašeho odborného prodejce Raymon vyzvednete, byl pro Vás připraven tak, aby byl schopný jízdy. Přesto musíte o Pedelec pravidelně pečovat (e) a nechat provádět pravidelnou údržbu u Vašeho odborného prodejce Raymon. Jenom poté fungují všechny díly trvale.

Termín první inspekce je již po 100 až 300 kilometrech nebo po 5 až 15 provozních hodinách resp. po třech až šesti týdnech. Váš Pedelec Raymon se musí podrobit údržbě, protože se během doby jeho zajetí bezpečnostně relevantní závitová spojení a paprsky usadí nebo se řazení přestaví. Tento „proces zralosti“ je nevyhnutelný.

Domluvte si proto s Vaším odborným prodejcem Raymon termín k prohlídce Vašeho nového kola Pedelec. Tato první inspekce má rozhodující vliv na funkci a životnost Vašeho kola Pedelec Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

Jednotlivé složky pohonu je možné navlhčit měkkým hadrem a běžným neutrálním čistícím prostředkem či vodou, nesmí se však čistit mokré. Akumulátor nesmí být mokrý nebo dokonce ponořen do vody! Nebezpečí výbuchu.



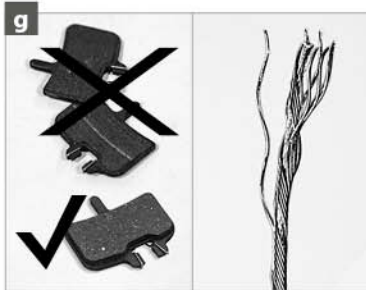
UPOZORNĚNÍ

Mějte na mysli, že akumulátor Vašeho kola Pedelec Raymon po třech letech ukazuje stopy opotřebení. Tím se kapacita akumulátoru pomalu snižuje a nedojedete dále s jedním nabitím akumulátoru tak daleko jako na začátku. Po jisté době je nutné akumulátor dokonce vyměnit.

Mějte na zřeteli, že přídatný pohon znamená částečně větší než obvyklé opotřebení. To se týká především brzd a pláště a u střevových pohonů také řetězu (f) a pastorků.

Pravidelné inspekce a včasná výměna opotřebitelných dílů, např. řetězů, brzdových špalíků (g) nebo lanek řazení a brzd (g), náleží k účelovému použití kola Pedelec Raymon a proto mají vliv na ručení za věcné škody (nároky z odpovědnosti za vady) a záruku.

Po zajetí máte Váš Pedelec Raymon předvádět pravidelně Vašemu odbornému prodejci Raymon k údržbě. Jezdíte-li často po špatných silnicích a za nepříznivých povětrnostních podmínek, intervaly inspekce se odpovídajícím tvrdšímu nasazení zkrátí (h). Vhodným okamžikem pro naléhavě doporučenou, obsáhlou roční inspekci je zima, v té době má Váš odborný prodejce Raymon pro Vás a Vaše kolo Pedelec Raymon dost času.



RAYMON	
1. Inspekce Inspekce je prováděna po 100 až 300 kilometrech nebo po 5 až 15 provozních hodinách resp. po třech až šesti týdnech.	
2. Inspekce Inspekce je prováděna po 100 až 300 kilometrech nebo po 5 až 15 provozních hodinách resp. po třech až šesti týdnech.	3. Inspekce Inspekce je prováděna po 100 až 300 kilometrech nebo po 5 až 15 provozních hodinách resp. po třech až šesti týdnech.
Ochrana: ☐ Ochrana: ☐ Ochrana: ☐	Ochrana: ☐ Ochrana: ☐ Ochrana: ☐
Ochrana: ☐ Ochrana: ☐ Ochrana: ☐	Ochrana: ☐ Ochrana: ☐ Ochrana: ☐
Ochrana: ☐ Ochrana: ☐ Ochrana: ☐	Ochrana: ☐ Ochrana: ☐ Ochrana: ☐
Ochrana: ☐ Ochrana: ☐ Ochrana: ☐	Ochrana: ☐ Ochrana: ☐ Ochrana: ☐

Nejsou-li v případě opravy už k dispozici žádné originální náhradní díly, postupujte podle „Instrukcí pro výměnu komponent u elektrokol/ kol Pedelec s označením CE s 250 W a s asistencí šlapání do 25 km/h“ Spolkové asociace cechu řemeslných mechaniků jízdních kol, společností velotech, VSF, Zedler Institutu a průmyslového svazu dvoukolých vozidel ZIV. Tyto instrukce si můžete stáhnout z webových stránek. S otázkami se obraťte na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Mějte na zřeteli, že u Vašeho kola **S-Pedelec** smíte komponenty vyměňovat jenom za originální komponenty, abyste neztratili technické osvědčení a pojistnou ochranu.

Komponenty, které nesmíte vyměňovat vůbec nebo jenom po zkoušce konstrukce, např. Spolkem pro technický dozor: rám, vidlice, hnací jednotka, baterie, pláště, ráfky, brzdová soustava, přední a zadní světla, stojánek, řídítka, představec (a), ovládací jednotka/displej. Když je nutná výměna, používejte zásadně jenom originální náhradní díly (b).

Následující komponenty smíte vyměňovat i bez další zkoušky: pedály (pedálové odrazky jsou předepsané) (c), blatníky (se zaoblenou hranou u předního blatníku), nosič zavazadel (d), sedlo a pryžové rukojeti na řídítkách, komponenty řazení (pokud se nezmění největší převod), sedlovku, řetěz, hlavové složení, duši a náboj jakož i zvonek a zpětné zrcátko (při výměně za rovnocenné modely).

⚠ VÝSTRAHA

- Inspekce a opravy jsou práce, které má provádět odborný prodejce Raymon. Neprovedou-li se inspekce vůbec nebo pouze neodborně, může to mít za následek selhání součástí kola Pedelec Raymon. Nebezpečí nehody! Chcete-li to přesto zkusit sami, provádějte pouze práce, pro něž máte potřebné znalosti a vhodné nářadí, např. momentový klíč s nastavci.**
- Když je nutná výměna, použijte zásadně jenom originální náhradní díly. Opotřebitelné díly od jiných výrobců, např. brzdová obložení či pláště jiných rozměrů mohou ohrozit bezpečnost kola Pedelec Raymon. Nebezpečí nehody! U kol S-Pedelec zanikne technické osvědčení, jakmile budou zabudovány jiné než originální náhradní díly.**

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Další informace týkající se výměnných dílů najdete v „Instrukce pro výměnu komponent u kol S-Pedelec s typovým nebo individuálním povolením a s asistencí šlapání do 45 km/h“ od BIV řemesla mechaniků jízdních kol, TÜV Rheinland (Porýnský spolek pro technický dozor), velotech, VSF, Zedler-Institut a ZIV. Tyto instrukce si můžete stáhnout z webových stránek.**



▲ VÝSTRAHA

Nestavte zásadně Váš Pedelec Raymon vzhůru nohama (e). Při obrácení kola Pedelec Raymon může dojít k poškození přídatných dílů, zvláště na řídítkách. Brzdy mohou ztratit účinek.

Při údržbě a péči a opravách používejte výhradně originální náhradní díly. Při odchylkách zaniká CE označení a Vaše záruka. Přeptejte se Vašeho odborného prodejce Raymon.

▲ POZOR

Než budete na Vašem kole Pedelec Raymon provádět práce (např. inspekci, opravy, montáž, údržbu, práce na pohonu atd.), odeberte akumulátor (f) resp. displej (g). V případě neúmyslného aktivování systému pohonu hrozí nebezpečí úrazu!

Nedotýkejte se za jízdy a při údržbě otáčejících se kol a kotoučových brzd. Nebezpečí úrazu!

Dbejte při údržbě a péči o řetěz a kazety pastorků na to, že je-li ochranný kryt řetězu odmontovaný, abyste nesahali mezi řetěz a kazetu pastorků. Nebezpečí úrazu!

**UPOZORNĚNÍ**

Když dosáhne akumulátor konce jeho životnosti, nesmíte jej zlikvidovat jednoduše s domácím odpadem. Odnešte akumulátor (h) tam, kde si koupíte nový akumulátor. Další informace najdete v systémovém návodu od výrobce pohonu. Přeptejte se Vašeho odborného prodejce Raymon.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Nejsou-li v případě opravy už k dispozici žádné originální náhradní díly, orientujte se podle katalogu výměnných náhradních dílů Spolkové asociace cechu řemeslných mechaniků jízdních kol, společností velotech, VSF, Zedler Institutu a průmyslového svazu dvoukolových vozidel ZIV. Tyto instrukce si můžete stáhnout z webových stránek. S otázkami se obraťte na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Převedte Vaše nově pořízené kolo Pedelec Raymon pro Vaši vlastní bezpečnost po 100 až 300 km resp. 5 až 15 provozních hodinách nebo po čtyřech až šesti týdnech, nejpozději však po třech měsících odbornému prodejci Raymon na první inspekci.

Dbejte na a postupujte podle kapitol týkajících se servisu a údržby v systémovém návodu od výrobce pohonu a všeobecném návodu k použití Vašeho kola Pedelec Raymon.

RUČENÍ ZA VĚCNÉ VADY A ZÁRUKA

Vaše jízdní kolo Pedelec Raymon bylo pečlivě vyrobeno a za normálních okolností Vám předáno Vaším odborným prodejcem Raymon kompletně smontováno.

Po dobu prvních dvou let po koupi máte plný nárok na zákonné ručení za věcné vady (dříve záruka). Vyskytnou-li se vady, je pro Vás kontaktní osobou Váš odborný prodejce Raymon.

Aby byla Vaše reklamacie zpracována pokud možno bez potíží, je nutné, abyste předložili účtenku, průkaz jízdního kola Raymon, předávací protokol a doklady o inspekcích. Proto si je pečlivě uschovejte.

Pro dlouhou životnost a trvanlivost Vašeho kola Pedelec Raymon je smíte používat jenom účelově (viz kapitoly „**Před první jízdou**“ a „**Účelové použití**“). Údaje o maximálně povolené celkové hmotnosti najdete na typovém štítku jízdního kola Pedelec Raymon nebo v průkazu jízdního kola Raymon v tomto návodu k použití Raymon. Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon. Navíc se musí dodržovat montážní předpisy výrobců (především utahovací momenty šroubů) a předepsané intervaly údržby.

Mějte na zřeteli v této dodatečné příručce ke kolu Pedelec Raymon, systémovém návodu výrobce pohonu, Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon a v eventuálně přiložených dalších návodech uvedené zkoušky a práce (viz kapitola „**Intervaly servisu a údržby**“ ve Vašem všeobecném návodu k použití jízdního kola Raymon) resp. za určitých okolností nutnou výměnu bezpečnostně relevantních komponent jako řídítek, brzd atd.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Toto ustanovení se vztahuje jenom na státy, které ratifikovaly EU předlohu, např. na Spolkovou republiku Německo. Informujte se o ustanoveních ve Vaší zemi.

Upozornění k opotřebení

Některé komponenty Vašeho kola Pedelec Raymon se na základě jejich funkce opotřebyjí. Míra resp. rychlost opotřebení závisí na péči, údržbě a na způsobu používání kola Pedelec Raymon (jízdní výkon, jízdy za deště, nečistota, sůl, přítěž atd.). Kola Pedelec Raymon, která jsou často či neustále odstavena pod širým nebem, se mohou rovněž v důsledku povětrnostních vlivů rychleji opotřebyjí.

Pravidelná péče a údržba prodlužují životnost. Přesto se musí níže uvedené díly vyměnit, když dosáhnou meze jejich opotřebení.

K nim patří:

- Akumulátor
- Hnací řetěz
- Brzdové špalíky
- Brzdová kapalina (DOT)
- Brzdové kotouče
- Brzdová lanka
- Pouzdra brzdových lanek
- Řáčky u ráfkových brzd
- Gumové rukojeti
- Kabelová/konektorová spojení
- Řetězová kola
- Osvětlovací prostředky
- Pláště a duše
- Pastorky
- Potah sedla
- Řadicí lanka
- Pouzdra řadicích lanek
- Válečky řadicího ústrojí
- Maziva

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Zeptejte se Vašeho odborného prodejce Raymon na doplňkové záruční podmínky výrobce Vašeho kola Pedelec Raymon a nechte si je v písemném provedení předat.

PŘEDÁVACÍ PROTOKOL

Shora popsané kolo Pedelec Raymon bylo předáno zákazníkovi po závěrečné montáži na provozuschopný stav a zkoušce resp. kontrole funkcí níže uvedených bodů (dodatečně nutné práce v závorkách).

- ☐ Akumulátor částečně nabitý ☐ Osvětlení
☐ Brzdy vpředu a vzadu
☐ Pružinové prvky (zharmonizování na zákazníka)
☐ Kola (vycentrování/napnutí paprsků/nahuštění)
☐ Řídítka/představec (pozice/šrouby momentovým klíčem)
☐ Pedály (v daném případě nastavení tvrdosti vysmeknutí)
☐ Sedlo/sedlovka (výška a pozice sedla nastavena podle přání zákazníka, kontrolována momentovým klíčem)
☐ Řazení (koncové dorazy!)
☐ Závitová spojení přídatných dílů (kontrola, momentový klíč)
☐ Pohon/Displej
☐ Ostatní provedené práce _____

- ☐ Zkušební jízda absolvována

Název odborného
prodejce Raymon _____

Ulice _____

PSČ/Místo _____

Tel./Fax _____

Email _____

Datum předání,
razítko, podpis odborný
prodejce Raymon _____

Zákazník svým podpisem potvrzuje, že obdržel jízdní kolo Pedelec Raymon s níže uvedenou průvodní dokumentací v řádném stavu, a že byl s obsluhou jízdního kola Pedelec Raymon obeznámen.

- ☐ Všeobecný návod k použití jízdního kola Raymon

Doplňkové návody

- | | | |
|---|--|-------------------------------------|
| ☐ Brzdová soustava | ☐ Pohon | ☐ Akumulátor |
| ☐ Odpružená vidlice | ☐ Systém pedálů | |
| ☐ Sedlovka, představec | ☐ Řazení | |
| ☐ Systémový návod výrobce pohonu | | ☐ Ostatní |

Zákazník Jméno _____

Ulice _____

PSČ/Místo _____

Tel./Fax _____

Email _____

Místo, datum _____

Podpis zákazníka _____

- ☐ Tímto výslovně souhlasím s tím, že moje shora uvedená data smí být odborným prodejcem Raymon uložena a předána dále na výrobce, abych mohl být např. v případě zpětného dotazu, přímo kontaktován. Data nebudou předána třetím nebo použita jinak.

Podpis zákazníka _____

PRŮKAZ JÍZDNÍHO KOLA RAYMON

Výrobce R Raymon Bicycles GmbH

Model _____

Rám č. _____

Hnací systém _____

☐ Přední motor ☐ středový motor ☐ motor zadního kola

Akumulátor model _____

Výrobní č. _____

Napětí (voltů) _____

Ampérhodin (AH) _____

Kapacita (watthodin) _____

Odpružená vidlice (výrobce/model) _____

_____ – sériové číslo _____

Pružicí vzpěra (výrobce/model) _____

Tvar rámu _____

Velikost rámu _____

Velikost kol resp. plášťů _____

Barva _____

Zvláštnosti _____

Účelové použití

Použití dle

- ☐ kategorie 1 ☐ kategorie 2 „Každodenní použití“ ☐ kategorie 3 ☐ kategorie 4 ☐ kategorie 5 ☐ kategorie 2 „Sport“

Vlastní hmotnost kola Pedelec Raymon

(vč. Akumulátoru) _____ kg

Maximálně povolená celková hmotnost

Pedelec Raymon, cyklista, zavazadlo a dětská sedačka, resp. přívěsný vozík, je-li povolen _____ kg

Nosič na zavazadla povolen ☐ ano ☐ ne

Přípustná nákladka _____ kg

Dětská sedačka povolena ☐ ano ☐ ne

Přívěs povolen ☐ ano ☐ ne

Celková hmotnost přívěsu _____ kg

Ovládací páky brzdy – přiřazení brzd

Pravá páka: ☐ Přední brzda ☐ Zadní brzda

Levá páka: ☐ Přední brzda ☐ Zadní brzda

▲ VÝSTRAHA

Přečtěte si alespoň kapitoly „Před první jízdou“, „Účelové použití“ a „Před každou jízdou“ v tomto překladu originálu návodu k použití Raymon.

Razítko a podpis odborného

(Tip pro odborného prodejce Raymon: Udělejte si kopii průkazu jízdního kola Raymon a předávacího protokolu a přiložte kopie k Vaší kartotéce zákazníků; v daném případě zašlete další kopie výrobci jízdního kola. Nechte si předání osobních údajů zákazníka výrobcí od zákazníka jeho podpisem v předávacím protokolu písemně potvrdit.)

NÁVOD K POUŽITÍ
EN ISO 4210-2

RAYMON

Horské kolo

Mějte na zřeteli zejména následující symboly:

▲ VÝSTRAHA

Tento symbol poukazuje na nebezpečnou situaci, která může mít za následek těžká zranění až usmrcení – pokud nebude vyhověno patřičným pokynům, resp. nebudou-li provedena odpovídající preventivní bezpečnostní opatření.

▲ POZOR

Tento symbol poukazuje na nebezpečnou situaci, která může mít za následek lehká až středně závažná zranění – pokud nebude vyhověno patřičným pokynům, resp. nebudou-li provedena odpovídající preventivní bezpečnostní opatření.

UPOZORNĚNÍ

Tento symbol Vás varuje před nesprávným počínáním, které nesouvisí s tělesnými zraněními – které má však za následek věcné a ekologické škody.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Tento symbol informuje o specifických bezpečnostně relevantních instrukcích k zacházení s produktem nebo dotýčnou částí překladu originálu návodu k použití, na něž má být zejména upozorněno.

Zmíněné možné následky nebudou v překladu originálu návodu k použití Raymon pokaždé znovu popsány, když budou zobrazeny tyto symboly.

Pro lepší srozumitelnost uvádíme označení osob a osobní podstatná jména v tomto návodu k použití pouze v mužském rodě. Odpovídající pojmy platí v rámci rovného zacházení zásadně pro všechna pohlaví. Toto kratší označení má pouze redakční důvody a nemá žádný hodnotící význam.

UPOZORNĚNÍ K TOMUTO NÁVODU K POUŽITÍ RAYMON

Obrázky (c+d) ukazují typická horská kola – tyto typy odpovídají přibližně jízdnímu kolu, které jste si koupili Vy. Existuje ale také mnoho typů jízdních kol, která jsou projektována speciálně pro rozličné účely použití a podle toho také vybavena.

Nejedná se o návod k sestavení jízdního kola z jednotlivých dílů, k opravě nebo k uvedení částečně smontovaného jízdního kola do jízdního stavu.

Pro jiný než zobrazený, resp. uvedený typ jízdního kola je tento návod k použití Raymon neplatný.

Změny technických detailů oproti údajům a zobrazením v návodu k použití Raymon vyhrazeny.

Tento návod k použití Raymon odpovídá požadavkům normy EN ISO Standard 4210-2 v platném znění.

Dbejte také na přiložené návody k použití od výrobců komponent. Tento návod k použití Raymon podléhá evropskému zákonodárství. V případě dodávky jízdního kola do mimoevropských zemí musí výrobce v daném případě přiložit doplňující návody.



OBSAH

UPOZORNĚNÍ K TOMUTO NÁVODU K POUŽITÍ RAYMON	1
VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	4
ÚČELOVÉ POUŽITÍ	6
PŘED PRVNÍ JÍZDOU	10
PŘED KAŽDOU JÍZDOU	12
PO PÁDU	14
ZACHÁZENÍ S RYCHLOUPÍNÁKY A VÝSUVNÝMI ČEPY KOL	16
Rychloupínáky	16
Postup pro bezpečné upevnění komponenty s rychloupínákem	17
Výsuvné čepy kol	18
Výsuvné čepy kol na odpružené vidlici	18
<i>Systém výsuvných čepů kol Rock Shox Maxle a Maxle-Lite 15,</i> <i>resp. 20 mm.</i>	18
<i>Fox E-Thru 15 mm.</i>	19
<i>SR SUNTOUR Q-LOC2.</i>	20
Výsuvné čepy kola na zadní stavbě	21
PŘÍZPŮSOBENÍ JÍZDNÍHO KOLA CYKLISTOVI	23
Nastavení správného posedu	24
Nastavení výšky řídítek	26
Představce pro systémy bez závitů, tzv. Aheadset® systémy	27
Změna sklonu řídítek, rohů řídítek a brzdových páček	28
Nastavení vzdálenosti brzdové páčky	30
Úprava vzdálenosti sedla od řídítek a sklonu sedla	31
Patentované upnutí s jedním nebo dvěma paralelními šrouby	33
Trmenové upnutí se dvěma za sebou ležícími šrouby	34
Systém s jedním nebo dvěma šrouby (vodorovný)	35
KARBON – DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ	38

BRZDOVÁ SOUSTAVA	40
Všeobecná upozornění k brzdám	40
Ráfkové brzdy	42
V-brzdy (V-brakes) a konzolové brzdy	42
Způsob funkce a opotřebení	42
Kontrola funkce	42
Synchronizace a dodatečné seřízení	43
Kotoučové brzdy	44
Způsob funkce a opotřebení	44
Hydraulické kotoučové brzdy	45
Kontrola funkce	45
Opotřebení a údržba	45
Mechanické kotoučové brzdy	46
Kontrola funkce	46
Opotřebení a údržba	46
ŘAZENÍ	47
Řetězové řazení	47
Fungování a ovládání	47
Kontrola a dodatečné seřízení	49
Seřízení přehazovačky	50
<i>Nastavení koncových dorazů</i>	50
Seřízení přesmykače	51
ŘETĚZ – PÉČE A OPOTŘEBENÍ	52
VÝŠKOVÉ PŘESTAVITELNÁ SEDLOVKA	53
KOLA A PLÁŠTĚ	54
Pláště, duše, ochranná vložka, nahuštění	54
Ventilky	55
Neházivost ráfku a napnutí paprsků kola	57
DEFEKT PLÁŠTĚ	58
Demontáž kola	58
Drátové pláště a pláště s kevlarovou patkou	59
Demontáž pláště	59
Montáž pláště	60

Montáž kola	62
HLAVOVÉ SLOŽENÍ/ŘÍDICÍ SOUPRAVA	63
Kontrola a dodatečné seřízení	63
Hlavové složení bez závitu – Aheadset®	64
ODPRUŽENÍ	65
Glosář	65
ODPRUŽENÉ VIDLICE	67
Nastavení tuhosti pružiny	67
Nastavení tlumení	68
Blokování	70
Údržba	71
ODPRUŽENÍ ZADNÍ STAVBY	72
Zvláštnosti posedu	72
Nastavení tuhosti pružiny	72
Nastavení tlumení	73
Blokování	74
Údržba	75
ZAJÍMAVÉ INFORMACE O JÍZDNÍM KOLE	77
Cyklistické helmy a brýle	77
Oblečení	77
Pedály a obuv	77
Příslušenství	79
Zámky	79
Souprava pro poruchy	79
PŘEPRAVA ZAVAZADEL	80
Přeprava zavazadel na neodpružených rámech	80
JÍZDA S DĚTMI	81
Dětské sedačky	81
Dětský přívěsný vozík za jízdní kolo	81
Tandemová zařízení pro dětská kola/ přívěsné systémy	81

PŘEPRAVA JÍZDNÍHO KOLA	82
Autem	82
Vlakem / veřejnými dopravními prostředky	83
VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ K PÉČI A INSPEKCE	84
Údržba a inspekce	84
Mytí a péče o jízdní kolo	85
Úschova, resp. uskladnění kola	93
INTERVALY SERVISU A ÚDRŽBY	86
DOPORUČENÉ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ	88
ZÁKONNÉ POŽADAVKY PRO ÚČAST NA SILNIČNÍM PROVOZU	94
RUČENÍ ZA VĚCNÉ VADY A ZÁRUKA	95
Upozornění k opotřebení	95
INTERVALY INSPEKČÍ – POLE PRO RAZÍTKA	96
PŘEDÁVACÍ PROTOKOL	101
PRŮKAZ JÍZDNÍHO KOLA RAYMON	102

Vydání 3.1, červen 2024

© Patisk, překlad a kopírování nebo jiné komerční využití, i pouze ve výjimečných a na elektronických médiích, jsou bez předchozího písemného povolení firmy Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH zakázány.

© Text, koncepce, fotografie a grafická úprava
Zedler – Institut für Fahrradtechnik und -Sicherheit GmbH
www.zedler.de

VŠEOBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Vážená zákaznice Raymon, vážený zákazníku Raymon,

koupí tohoto kola Raymon (a) jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Vaše nové jízdní kolo Raymon bylo sestaveno z kvalitních dílů vyvinutých a vyrobených na základě odborných znalostí. Váš odborný prodejce Raymon kompletně smontoval a zkontroloval jeho funkce. Tak můžete od prvního metru šlápnout do pedálů s radostí a s pocitem bezpečí.

V této příručce jsme pro Vás shrnuli mnoho tipů týkajících se obsluhy Vašeho jízdního kola Raymon a celou řadu zajímavých informací kolem cyklistické techniky, údržby a péče. Tuto příručku si důkladně přečtěte. Vyplatí se to, i když již celý život na jízdním kole jezdíte. Právě cyklistická technika se v posledních letech velmi zdokonalila (b). Než s Vaším novým horským kolem Raymon poprvé vyjedete, měli byste si přečíst alespoň kapitoly „**Účelové použití**“ a „**Před PRVNÍ jízdou**“.

Aby byla Vaše jízda radostná, máte provádět pokaždé, než si na jízdní kolo Raymon sednete, zkoušku funkcí popsaných v kapitole „**Před KAŽDOU jízdou**“.

Ani příručka tlustá jako lexikon by nepokryla každou možnost kombinace existujících modelů jízdních kol a součástí. Proto se tato příručka soustřeďuje na Vaše nové jízdní kolo Raymon a jeho běžné součásti a obsahuje nejdůležitější upozornění a výstrahy.

Při provádění popsaných seřízení a údržby (c) musíte mít vždy na mysli, že se instrukce a upozornění vztahují výhradně na toto horské kolo Raymon.

Tipy nelze převzít pro jiné typy jízdních kol. Na základě celé řady provedení a modelových změn nejsou práce eventuálně popsány úplně. Mějte bezpodmínečně na zřeteli také návody výrobců komponent (d), které Vám Vaš odborný prodejce Raymon předal.

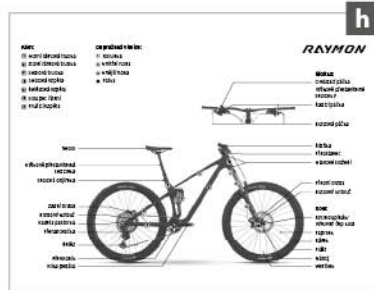
Nezapomeňte, že může být nutné doplnit návody v závislosti na zkušenostech anebo řemeslné zručnosti osoby, která práci provádí. Některé práce mohou vyžadovat přídatné (speciální) nářadí nebo doplňující návody. Tato příručka Vám nemůže zprostředkovat schopnosti mechanika na jízdní kola.



Nejezděte nikdy pod vlivem léků, drog nebo alkoholu nebo když jste unaveni. Nevozte na svém kole Raymon nikdy druhou osobu a mějte vždy obě ruce na řídítkách.

Nejdříve bychom Vás chtěli obeznámit s jednotlivými díly Vašeho jízdního kola Raymon. K tomu rozevřete přední stránku obálky návodu k použití Raymon (h). Zde je zobrazen příklad jízdního kola, na němž jsou popsány všechny nezbytné komponenty. Nechte tuto stránku při čtení rozloženou. Lépe tak najdete komponenty uvedené v textu.

Mějte na zřeteli pravidla silničního provozu (viz zákon č. 361/2000 Sb. § 58): Cyklista se při jízdě nesmí držet za jiná vozidla. Nesmí se jezdit bez držení řidiček. Vzít nohy z pedálů se smí jenom tehdy, když to stav vozovky vyžaduje. Kromě toho mějte na zřeteli, že je jízda se sluchátky povolena pouze, pokud není omezeno akustické vnímání.



Nezapomeňte, že je každý druh, resp. typ jízdního kola, zmíněný v následujících **kategoriích**, konstruován pro specifické použití. Používejte své jízdní kolo Raymon výhradně účelově, jinak hrozí nebezpečí, že nebude s to zdotat zatížení a selže, což může mít za následek nepředvídané nehody! V případě neúčelového použití zaniká navíc záruka.

Nechte si od Vašeho odborného prodejce Raymon potvrdit, do které kategorie Vaše jízdní kolo Raymon patří. Přetčtěte si údaje v průkaze jízdního kola Raymon.

Údaje o **maximálně povolené celkové hmotnosti** najdete na typovém štítku jízdního kola nebo v průřezu jízdního kola Raymon (a). Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.

Kategorie 3 až 5: horská kola

„Horské kolo“ jako takové již vlastně neexistuje. Pro specifická použití byla vyvinuta celá řada typů. Používejte své jízdní kolo jenom v rozmezí zamýšleného použití. Ve veřejném silničním provozu mějte na zřeteli dopravní předpisy.

Na základě své koncepce a vybavení nejsou horská kola vždy určena k použití na veřejných silnicích. Před použitím na veřejných silnicích musí být opatřena k tomu předepsaným vybavením (b). Ve veřejném silničním provozu mějte na zřeteli dopravní předpisy. Další informace najdete v kapitole „**Zákonné požadavky pro účast na silničním provozu**“.

Nechte si od Vašeho odborného prodejce Raymon potvrdit, do které kategorie Vaše jízdní kolo Raymon patří. Přetčtěte si údaje v průkaze jízdního kola Raymon.

Kategorie 3: krosová terénní kola, maratonová kola, horská kola na túry

Horská kola a komponenty kategorie 3 se používají pro sportovní a závodní jízdu na trasách vyžadujících moderátní až náročnou techniku. Horská kola a komponenty této kategorie jsou určena pro jízdu na neschůdných stezkách (c), nerovných a nezapevněných cestách a rovněž ve složitém terénu a na nepřístupných cestách. Pro jejich použití je nutno ovládat techniku jízdy. Skoky jsou povoleny do výšky 60 cm.

Horská kola a komponenty kategorie 3 však nejsou vhodné do překážkového terénu, na vyšší skoky (d) atd. a na závody vyšších kategorií.

[illegible]

Krosová terénní (e), maratonová a horská kola na túry jsou všeobecně horskými koly hardtail a plně odpruženými horskými koly s krátkým průhybem pružiny (100-120 mm).

Právě u skoků může u nevytrénovaných cyklistů dojít k nečistým dopadům, čímž se účinkující síly značně zvýší a mohou mít za následek poškození či úrazy. Doporučujeme účast na kurzu jízdní techniky. Nechte své jízdní kolo Raymon přezkoušet častěji než dle pánu údržby Vaším odborným prodejcem Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

Jízdní kola kategorie 3 nejsou způsobilá pro jízdy v překážkovém terénu, na vysoké a dlouhé skoky, slides, jízdu po schodech, stoppies, wheelies (f), triky atd.!



Kategorie 4: Enduro a horská kola All-Mountainbike, trailová horská kola

Horská kola a komponenty kategorie 4 se používají pro sportovní a závodní jízdu na trasách vyžadujících velmi náročnou techniku. Horská kola a komponenty této kategorie jsou určeny pro jízdu na nerovných, neschůdných a částečně překážkových trasách při rychlosti nižší než 40 km/hod. Skoky jsou povoleny do výšky 120 cm.

Horská kola a komponenty kategorie 4 však nejsou vhodné pro pravidelné a trvalé používání v bikeparcích a na závody vyšších kategorií.

Enduro (g) a horská kola All-Mountainbike (h) jsou všeobecně plně odpružená horská kola se středním průhybem pružiny (130-160 mm).

⚠ VÝSTRAHA

U horských kol kategorie 4 se kvůli silnějšímu zatížení musí po každé jízdě přezkoušet jejich případné poškození. Nejméně po každých 75 provozních hodinách je povinná inspekce u Vašeho odborného prodejce Raymon.

Kategorie 5: horská kola dirt bike, freeride a downhill

Horská kola a komponenty kategorie 5 se používají při extrémních sportech jako např. v bikeparcích (a), na speciálních downhill trasách a na závodech. Horská kola a komponenty této kategorie jsou koncipované pro extrémní skoky nebo sjezdy na nebezpečných trasách s mnoha překážkami při rychlostech o více než 40 km/hod. Skoky jsou povoleny také do výšky nad 120 cm.

Všeobecně jsou horská kola se speciálně vyztuženým rámem hardtail a deklarovanými dirtovými vidlicemi typická pro dirtová kola. Plně odpružená horská kola s dlouhými průhyby pružiny jsou typická pro horská kola freeride.

Dirtová kola (b) jsou kvůli svému použití opatřena často jenom jednou brzdou.

Chcete-li dirtové kolo použít v ohrazeném prostoru k odlišnému účelu než jako dirtové kolo, musíte je nechat příslušně vybavit.

Freeride-Bikes (c) jsou plně odpružená horská kola s velmi dlouhým průhybem pružiny.

U těchto horských kol je bezpodmínečně nutné dbát na to, aby se po každé jízdě provedla podrobná kontrola případného poškození. Předchozí poškození mohou mít při zřetelně menším dalším namáhání za následek selhání. Rovněž je nutné dbát na pravidelnou výměnu bezpečnostně relevantních komponent. Doporučuje se bezpodmínečně nosit speciální chrániče (d).

⚠ VÝSTRAHA

U horských kol kategorie 5 se kvůli silnějšímu zatížení musí po každé jízdě přezkontrolovat jejich případné poškození. Nejméně po každých 50 provozních hodinách je povinná inspekce u Vašeho odborného prodejce Raymon.



⚠ VÝSTRAHA

Pro svou vlastní bezpečnost se nepřečnujte. Mnohá jízda profesionála se zdá jednoduchá, skrývá však ohrožení zdraví a života. Noste vždy dostatečně chránící oblek (e).

Používejte své jízdní kolo Raymon výhradně účelově, jinak hrozí nebezpečí, že nebude s to odolat zatížení a selže (f+g). Nebezpečí nehody!

Vaše kolo Raymon je koncipováno pro maximální povolenou celkovou hmotnost. Cyklista, zavazadlo, kolo a dětská sedáčka, resp. přívěsný vozík, pokud je povolen, se sečtou dohromady. Údaje o maximálně povolené celkové hmotnosti najdete na typovém štítku jízdního kola Raymon nebo v průkazu jízdního kola Raymon. Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.

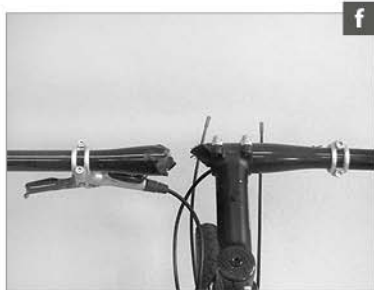
Horská kola Raymon (crossová kola, maratonová a turistická horská kola, enduro a horská kola All-Mountainbike, horská kola dirt bike a freeride) nejsou z důvodu své koncepce a vybavení vždy určena k použití na veřejných silnicích. Před použitím na veřejných silnicích musí být opatřena k tomu předepsaným vybavením (h). Ve veřejném silničním provozu mějte na zřeteli dopravní předpisy.

⚠ VÝSTRAHA

Pravidelná údržba Vašeho jízdního kola Raymon je nevyhnutelná pro jeho způsobilost a důležitá pro Vaši bezpečnost. Jenom Vy jako majitel víte, jak často kolo používáte, kde na něm jezdíte a jak s ním zacházíte. Proto je Vaší povinností nechat provádět pravidelné inspekce a údržbu. Další informace najdete v kapitole „Intervaly servisu a údržby“. Nebo se obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Další informace k účelovému použití Vašeho kola Raymon, jakož i k maximálně povolené celkové hmotnosti (cyklista, zavazadlo, jízdní kolo Raymon a dětská sedáčka, případně zátěž přívěsu) najdete v průkazu jízdního kola Raymon a v kapitole „Před první jízdou“.



PŘED PRVNÍ JÍZDOU

1. Vaše kolo Raymon je koncipováno pro **maximální povolenou celkovou hmotnost**. Cyklista, zavazadlo, kolo Raymon a dětská sedačka, resp. přívěsný vozík, pokud je povolen, se sečtou dohromady. Údaje o maximálně povolené celkové hmotnosti najdete na typovém štítku jízdního kola Raymon nebo v průkazu jízdního kola Raymon. Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.
2. Pro účast na silničním provozu existují zákonné požadavky. Ty jsou v různých zemích odlišné, a proto nemají jízdní kola nutně kompletní vybavení. Zeptejte se svého odborného prodejce Raymon na zákony a nařízení ve Vaší zemi, resp. tam, kde chcete kolo používat. Než budete své jízdní kolo Raymon používat v silničním provozu, nechte je příslušně vybavit.
3. Obeznamenali jste se s brzdovou soustavou (a)? Podívejte se do průkazu jízdního kola Raymon a překontrolujte, zda můžete ovládat brzdu předního kola stejnou brzdovou páčkou (b) (pravou nebo levou), na kterou jste zvyklí. Není-li tomu tak, nechte brzdové páčky ještě před první jízdou u Vašeho odborného prodejce Raymon přizpůsobit.

Moderní brzdy (c) mohou mít za jistých okolností mnohem silnější brzdný účinek než Vaše dosavadní brzda. Zabrzděte nejprve několikrát na zkoušku na rovné ploše s drsným povrchem mimo silniční provoz.

Další informace najdete v kapitole „**Brzdová soustava**“ a v příložených návodech.

4. Jste obeznámeni s druhem řazení a způsobem jeho funkce (d)? Nechte si řazení vysvětlit svým odborným prodejcem Raymon a obeznamenáte se s novým řazením mimo silniční provoz.

Další informace najdete v kapitole „**Řazení**“ a v příložených návodech.

5. Jsou sedlo a řídítka správně nastavené? Sedlo má být nastaveno tak, abyste mohli právě ještě dosáhnout patou na pedál v nejnižší poloze (e). Překontrolujte, zda ještě dosáhnete špičkami chodidel až na zem, když sedíte v sedle. Váš odborný prodejce Raymon Vám pomůže, jestliže nejste s vaším posedem spokojeni.

Další informace najdete v kapitole „**Přizpůsobení jízdního kola cyklistovi**“.



6. Pokud má Vaše jízdní kolo Raymon nášlapové, resp. systémové pedály (f): Už jste někdy jeli s náležející obuví? Obeznamte se pečlivě s našlapnutím a uvolněním nejprve na stojícím kole. Nechte si pedály vysvětlit od odborného prodejce Raymon.

Další informace najdete v kapitole „Pedály a obuv“ a v příložených návodech.

7. Pokud jste si koupili jízdní kolo Raymon s odpružením, nechte Vašeho odborného prodejce Raymon správně seřadit pohybový mechanismus. Nesprávné nastavení pružinových prvků může mít za následek chybnou funkci nebo poškození pružinového prvku. V každém případě se zhorší jízdní vlastnosti a nedosáhnete maximální jízdní bezpečnosti a radosti z jízdy.

Další informace najdete v kapitolách „Odpružené vidlice“ (g) a „Odpružení zadní stavby“ (h), příp. jsou k tomuto návodu přiložena také upozornění pro plně odpružená jízdní kola a odpružené vidlice.

⚠ VÝSTRAHA

Používejte své jízdní kolo Raymon výhradně účelově, jinak hrozí nebezpečí, že nebude s to odolat zatížení a selže. Nebezpečí nehody!

⚠ VÝSTRAHA

V případě nedostatečného výcviku anebo příliš pevného nastavení systémových pedálů se eventuálně nemůžete z pedálu uvolnit. Nebezpečí nehody!

Na základě svého speciálního účelu použití jsou některá dirtová kola vybavena jenom jednou brzdou. Na těchto kolech se smí jezdit jenom v ohrazeném terénu.

⚠ POZOR

Dbejte zejména na to, abyste měli dostatečnou volnost v rozkroku, abyste se v případě, že musíte rychle sesednout, nezranili.

UPOZORNĚNÍ

Doporučujeme Vám uzavřít soukromé povinné ručení. Ujistěte se, že Vaše pojišťovna tyto škody kryje. Obratě se na svou pojišťovnu.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

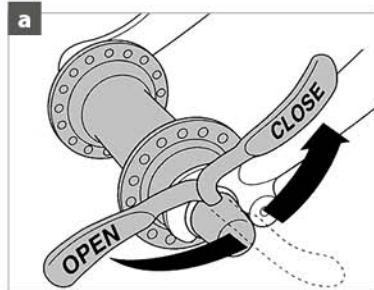
Než budete za kolo Raymon připojovat přívěs nebo na ně montovat dětskou sedačku, přečtěte si průkaz jízdního kola Raymon a obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.



PŘED KAŽDOU JÍZDOU

Vaše jízdní kolo Raymon bylo několikrát kontrolováno během výroby a v závěrečné kontrole Vašeho odborného prodejce Raymon. Protože během transportu kola Raymon může dojít ke změnám funkce, nebo by mohly během doby jeho odstavení provádět na Vašem kole Raymon změny třetí osoby, měli byste před každou jízdou bezpodmínečně překontrolovat následující:

1. Jsou rychloupínáky (a), výsuvné čepy nebo závitová spojení na předním a zadním kole, sedlovka a ostatní komponenty správně uzavřeny? Další informace najdete v kapitole „**Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol**“.
2. Jsou pláště v dobrém stavu a jsou oba dostatečně nahuštěné (b)? Výsledkem vyššího tlaku je lepší stabilita jízdy a zvýšení spolehlivosti proti defektům. Údaje minimálního a maximálního tlaku (v barech či psi) najdete na boku pláště. Další informace najdete v kapitole „**Kola a pláště**“ a v příložených návodech.
3. Na kontrolu vycentrování protočte obě kola. Přitom sledujte mezeru mezi brzdovou destičkou a ráfkem resp. u kol s kotoučovými brzdami mezi rámem a ráfkem či pláštěm.



Nesprávně vystředěné otáčení může také poukazovat na bočně prasklé pláště, zlomené osy a přetržené paprsky. Další informace najdete v kapitole „**Kola a pláště**“ a v příložených návodech.

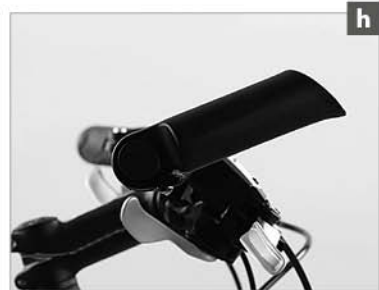
4. Proved'te na nepohyblivém kole zkoušku brzd silným přitažením brzdové páčky k řídítkům (c).

Brzdové destičky **ráfkových brzd** přitom musí dosednout na boky ráfku na obou stranách současně a celou plochou. Nesmí se dotknout pláště jak při brzdění, tak ani v otevřeném stavu či mezitím. Páčka se při stisknutí nesmí dotknout řídítek. U hydraulických brzd nesmí u brzdových vedení unikát žádný olej! Překontrolujte také tloušťku destiček.

U **kotoučových brzd** (d) musí být působíště tlaku okamžitě stabilní. Pokud je stabilní působíště tlaku zřetelné teprve po několikanásobném zatažení za brzdovou páčku, měli byste své kolo Raymon nechat zkontrolovat svým odborným prodejcem Raymon. Páčka se při stisknutí nesmí dotknout řídítek. U hydraulických brzd nesmí u brzdových vedení unikát žádný olej či brzdová kapalina! Překontrolujte také tloušťku destiček.

Další informace najdete v kapitole „**Brzdová soustava**“ a v příložených návodech.

5. Nechte své kolo Raymon dopadnout z malé výšky na zem. Lokalizujte případné rachocení. Případně překontrolujte ložiska a šroubová spojení.
6. Máte-li v úmyslu zúčastnit se silničního provozu, musíte své kolo vybavit tak, aby odpovídalo zákonným předpisům dané země (e). V každém případě je jízda bez osvětlení a odrazek za špatné viditelnosti a ve tmě velmi nebezpečná. Ostatní účastníci provozu Vás neuvidí nebo Vás uvidí příliš pozdě. Pro účast na silničním provozu potřebujete vždy povolené osvětlovací zařízení. Zapněte světlo již při stmívání. Další informace najdete v kapitole „**Zákonné požadavky pro účast na silničním provozu**“.
7. Odpružené jízdní kolo Raymon překontrolujte následujícím způsobem: Opřete se o jízdní kolo a překontrolujte, zda se pružinové prvky stisknou a roztáhnou jako obvykle (f). Další informace najdete v kapitolách „**Odpružené vidlice**“ a „**Odpružení zadní stavby**“ jakož i v příložených návodech.
8. Zajistěte, aby byl eventuálně přimontovaný stojánek úplně zaklopený, než se rozejedete. **Nebezpečí nehody!**
9. Nezapomeňte si na cestu vzít kvalitní třmenový, skládací (g) nebo řetězový zámek. Pouze pokud své jízdní kolo Raymon spojíte s pevným předmětem, zabráníte účinně krádeži.



⚠ VÝSTRAHA

- **Nesprávně uzavřená upevnění mohou zavinit uvolnění částí jízdního kola. Mělo by to za následek těžké pády!**
- **Nejezděte, jestliže Vaše jízdní kolo Raymon nesplňuje jeden z těchto bodů! Vadné kolo Raymon může být příčinou těžkých úrazů! Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.**
- **Vaše jízdní kolo Raymon bude silně namáháno vlivy podloží a silami, kterými na své jízdní kolo budete působit Vy. Na toto dynamické namáhání reagují různé komponenty opotřebením a únavou. Kontrolujte své kolo Raymon pravidelně na příznaky opotřebení, na škrábance, zkřivení, změnu barvy nebo počínající trhliny. Komponenty, jejichž doba použitelnosti je překročena, mohou náhle selhat. Předvedte své kolo Raymon pravidelně svému odbornému prodejci Raymon, aby mohl odpovídající součásti v daném případě vyměnit.**
- **Dbejte na to, že se brzdná dráha prodlouží, jestliže máte řídítka s rohy (h). Brzdové páčky nejsou při všech způsobech držení řídítek ve vhodném dosahu.**

PO PÁDU

1. Překontrolujte, zda jsou kola stále ještě pevně upnuta v závěsech (patkách) (a) a zda jsou ráfky uprostřed rámu, resp. vidlice. Protočte kola a pozorujte buď mezeru mezi brzdovými destičkami a boky ráfků nebo mezi rámem a pláštěm. Mění-li se mezera zřetelně a není-li možné kola na místě vycentrovat, musíte ráfkové brzdy pootevřít, aby mohl ráfek mezi destičkami probíhat aniž by se o ně třel. Mějte na zřeteli, že pak nemáte dále k dispozici úplný brzdový účinek. Další informace najdete v kapitolách „**Brzdová soustava**“, „**Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol**“, „**Kola a pláště**“ a v příložených návodech.
2. Přezkoušejte, zda nejsou řídítka a představec zkřivené nebo naložené a zda stále ještě stojí rovně (b). Překontrolujte, zda je představec s vidlicí pevně spojen tím, že se pokusíte pootočit řídítka vzhledem k přednímu kolu (c). Opřete se krátce o brzdové páčky, abyste mohli přezkoušet bezpečné upevnění řídítek v představci. V daném případě komponenty vyrovnejte a šrouby opatrně pevně utáhněte, až budou komponenty bezpečně upevněny.

Utahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „**Doporučené utahovací momenty šroubů**“ nebo v případně přiložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent. Další informace najdete v kapitolách „**Přizpůsobení jízdního kola cyklistovi**“, „**Hlavové složení/řídící souprava**“ a v příložených návodech.

3. Přezkoušejte, zda řetěz ještě leží na předních velkých řetězových kolech a pastorcích. Jestliže Vaše kolo padlo na stranu s řazením, musíte funkci řazení přezkoušet. Požádejte o pomoc osobu, která podrží Vaše jízdní kolo Raymon zvednuté za sedlo, a přeradte opatrně všechny rychlosti. Zejména při řazení na menší převody, když se řetěz přesunuje na větší pastorky, musíte dbát na to, jak daleko se přehazovačka přibližuje k paprskům (d+e).

Zkřivená přehazovačka nebo zkřivená patka/hák přehazovačky mohou mít za následek, že se přehazovačka dostane mezi paprsky nebo že řetěz přeskočí. Přehazovačka, zadní kolo a rám se přitom mohou zničit. Přezkoušejte funkci přesmykače, protože přesunutý přesmykač může být příčinou spadnutí řetězu, a tudíž ztráty pohonu jízdního kola. Další informace najdete v kapitole „**Řazení**“ a v příložených návodech.



4. Pohlédněte přes špičku sedla podél horní rámové trubky nebo směrem k pouzdru středového složení, abyste se ujistili, že není sedlo pootočené. V daném případě povolte upnutí, sedlo vyrovnejte a znovu upněte. Další informace najdete v kapitolách „**Přízpůsobení jízdního kola cyklistovi**“, „**Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol**“ a v příložených návodech.
5. Kolo Raymon o několik centimetrů nadzvedněte a nechte je dopadnout dolů (f). Uslyšíte-li přitom hluk, hledejte volná závitová spojení. V daném případě je utáhněte.
6. Na závěr si celé kolo ještě jednou prohlédněte, abyste zjistili eventuální zkřivení, změnu barvy nebo trhliny (g).

Jedte jenom, když Vaše jízdní kolo Raymon zkoušky bezchybně obstálo, nejkratší cestou velice opatrně zpátky. Vyvarujte se velkému zrychlení a brzdění a nepřecházejte na šlapání ve stojí. Máte-li pochyby o způsobilosti svého jízdního kola Raymon, nechte se vyzvednout autem, místo abyste podstupovali riziko.

Po návratu domů musíte jízdní kolo znovu důkladně prohlédnout. Poškozené díly je nutné opravit. Požádejte Vašeho odborného prodejce Raymon jízdního kola o radu. Další informace týkající se karbonových komponent najdete v kapitole „**Karbon – důležitá upozornění**“.

⚠ VÝSTRAHA

Zdeformované díly, zejména díly z hliníku, se mohou znenadání zlomit. Nesmí se opravovat, tzn. vyrovnávat, protože akutní nebezpečí zlomu trvá i potom. To platí zejména pro vidlici, řídítka, představec, kliky pedálů, sedlovku a pedály. V případě nejistoty je výměna těchto dílů rozumnějším rozhodnutím, protože Vaše bezpečnost je důležitější. Požádejte Vašeho odborného prodejce Raymon jízdního kola o radu.

Je-li Vaše jízdní kolo Raymon vybaveno komponenty z karbonu (h), musíte ho po pádu nebo podobné události bezpodmínečně odvézt ke svému odbornému prodejci Raymon. Karbon je krajně pevný materiál, který umožňuje vysokou zatížitelnost při současně nízké hmotnosti komponent. Pro karbon je ovšem charakteristické, že eventuální přetížení poškodí vnitřní svazky vláken, aniž by komponenta vykazovala zřejmé deformace, jako u oceli či hliníku. Poškozená komponenta může náhle selhat. Nebezpečí nehody!



ZACHÁZENÍ S RYCHLOUPÍNÁKY A VÝSUVNÝMI ČEPY KOL

Rychloupínáky

Za účelem rychlého přestavení resp. montáže a demontáže je většina horských kol Raymon vybavena rychloupínáky. Pevné upnutí všech rychloupínáků se musí před každým použitím jízdního kola Raymon přezkoušet. S rychloupínáky se má zacházet krajně pečlivě, protože na tom závisí bezprostředně Vaše vlastní bezpečnost.

Vičte zacházení s rychloupínáky, abyste předešli nehodám.

Rychloupínák sestává v zásadě ze dvou ovládacích prvků:

1. Rukojeti na jedné straně náboje: Ta převádí zavírací pohyb přes výstředník na sílu sevření (a).
2. Pojistné matice na protilehlé straně náboje: Jejím prostřednictvím se na závitové tyči (rychloupínacím středovém hřídeli) nastavuje předpětí (b).



⚠ VÝSTRAHA

Dbejte na to, aby se páky obou rychloupínáků kol nacházely vždy na protilehlé straně řetězového pohonu. Tímto způsobem zabráníte neúmyslné montáži předního kola na obrácené straně. U jízdních kol s kotoučovými brzdami a rychloupínáky s 5mm hřídelem je vhodné namontovat obě páky na stranu pohonu (c). Tím se zabrání tomu, že se dotknete kotouče brzdy a popálíte si prsty. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Nikdy nejezděte na kole, na kterém jste před jízdou sami nezkontrolovali upevnění jeho kol. Nebezpečí nehody!

⚠ POZOR

Nedotýkejte se případně horkého brzdového kotouče hned po zastavení – mohli byste se popálit! Nechte brzdový kotouč vždy nejprve vychladnout, než budete rychloupínák otvírat.

UPOZORNĚNÍ

Když jízdní kolo Raymon odstavíte, zamkněte kola, která jsou připevněna rychloupínáky, spolu s rámem, k pevnému předmětu.

Postup pro bezpečné upevnění komponenty s rychloupínákem

Otevřete rychloupínák. Nyní by měl být čitelný nápis „open“ (otevřeno) (d).

Zajistěte, aby byla upevňovaná komponenta ve správné poloze. Další příslušné informace najdete v kapitolách „Kola a pláště“ a „Přízpusobení jízdního kola cyklistovi“.

Sklapte páku směrem k upínací pozici, aby na ní bylo zvenčí čitelné slovo „close“ (zavřeno). Od začátku až do poloviny uzavíracího pohybu musí být možné pákou velice lehce pohybovat (e). Pak se musí pákový účinek znatelně zvýšit, nakonec lze pákou pohybovat jenom těžko. Použijte palcového valu a na podporu táhněte prsty za pevnou součást, např. vidlici (f) nebo za vzpěru zadní stavby, nikoli však za brzdový kotouč nebo paprsek.

V koncové poloze musí páka svírat pravý úhel s rychloupínacím středovým hřídelem; tzn. že nesmí v žádném případě odstávat na stranu. Páka musí přiléhat k rámu resp. k vidlici tak, aby se nemohla neúmyslně otevřít. Přesto má být snadné ji uchopit, aby se nechala rychle obsluhovat.

Překontrolujte upevnění tlakem na konec uzavřené páky a pokuste se ji otočit (g). Pokud se pohybuje, musíte ji otevřít a zvýšit předpětí. Otočte pružnou svorku na protější straně o půl otáčky ve směru hodinových ručiček. Zavřete rychloupínák a překontrolujte upevnění znovu.

Na závěr nadzvedněte kolo o několik centimetrů od země a klepněte shora na plášť (h). Bezpečně upnuté kolo zůstane zavěšeno v patkách rámu nebo vidlice a nerachotí.

Na kontrolu rychloupínáku sedlovky se pokuste sedlo v rámu otočit.

⚠ VÝSTRAHA

V případě nedostatečně uzavřeného rychloupínáku se může kolo uvolnit. Akutní nebezpečí nehody!

UPOZORNĚNÍ

Rychloupínáky můžete nechat zajistit proti krádeži. Potřebujete pro ni speciálně kódovaný nebo inbusový klíč. Máte-li dotazy, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon.



Výsuvné čepy kol

Výsuvné čepy kol (a) se používají tehdy, když je jízdní kolo Raymon vystaveno vysokému zatížení, tzn. při sportovním použití jako crosscountry, maraton, all mountain atd. Propůjčují odpruženým vidlicím a zadním stavbám odpovídající tuhost.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Přečtěte si v každém případě nejdříve návod dodavatele příslušné odpružené vidlice, resp. kola, než uvedete do provozu nebo vyměníte kombinaci vidlice/kola se systémem výsuvných čepů.

V současné době je na trhu mnoho odlišných systémů výsuvných čepů kol. Některé systémy se upevňují rychloupínáky. Pro jiné systémy potřebujete k montáži, resp. demontáži případně speciální nářadí.

U všech systémů dbejte při montáži do stejné míry na čisté výsuvné čepy kol, patky vidlic a náboje. V daném případě tyto komponenty vyčistěte savým hadrem a eventuálně vodou s trochou promývacího prostředku. Nefunguje-li nastavení a upevnění kola podle popisu, poradte se s Vaším odborným prodejcem Raymon.

Výsuvné čepy kol na odpružené vidlici

Systém výsuvných čepů kol Rock Shox Maxle a Maxle-Lite 15, resp. 20 mm

Montáž kola

U systému výsuvných čepů Maxle s upínací pákou vsadte přední kolo do vidlice a zaveďte současně brzdový kotouč do třmenu kotoučové brzdy. Vyrovnajte kolo mezi patkami vidlice a prostrčte osu s otevřenou pákou rychloupínáku Maxle zprava patkami a nábojem kola (b).

Dbejte na to, aby byla páka rychloupínáku kompletně otevřená (c) a ležela v prohloubení osy. Když zabere závit čepu do závitů levé rozvidlené opěrky, utáhněte čep ve směru hodinových ručiček. Výsuvný čep se musí nejprve nechat otáčet lehce.

Nyní utáhněte páku silně ve směru hodinových ručiček, až bude čep pevně utažen. Dbejte na to, aby páka rychloupínáku při utahování nevyklouzla z prohloubení osy. Páku rychloupínáku Maxle nakonec zavřete stejným způsobem jako páku obvyklého rychloupínáku (d). Páka rychloupínáku nesmí vyčnívat dopředu nebo na stranu a má přiléhat k vnější noze.



Demontáž kola

U systému výsuvných čepů Maxle úplně otevřete páku rychloupínáku. Dbejte na to, aby otevřená páka rychloupínáku ležela v prohloubení osy. Pak otáčejte výsuvný čep kola proti směru hodinových ručiček. Dbejte na to, aby otevřená páka rychloupínáku při uvolňování nevyklouzla z prohloubení osy.

Když je závit výsuvného čepu kola úplně vyšroubovaný ze závitů vnějších noh, můžete výsuvný čep kola kompletně vytáhnout.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Další informace najdete na stránce www.rockshox.com

Fox E-Thru 15 mm (e)**Montáž kola**

Vsadte přední kolo do vidlice a současně zavedte brzdový kotouč do třmenu kotoučové brzdy. Vyrovnajte přední kolo mezi patkami vidlice a prostrčte osu s otevřenou pákou rychloupínáku E-Thru zleva patkou a nábojem kola (f).

Když zabere závit osy do závitů pravé rozvidlené opěrky, otáčejte ji ve směru hodinových ručiček (g). Výsuvný čep se musí nejprve nechat otáčet lehce. Osu lehce utáhněte a pak ji otočte o cca třetinu otáčky zpátky.

Páku rychloupínáku E-Thru zavřete stejným způsobem jako obvyklou páku rychloupínáku. Pákou musí být zpočátku možné otáčet lehce a bez upínacího účinku, během druhé poloviny závitů se musí pákový účinek zřetelně zvýšit a na závěr lze pákou pohybovat jenom velice těžce.

Pokud nebude možné páku úplně zavřít, otevřete ji znovu a pootočte čep trochu proti směru hodinových ručiček. Zkuste páku rychloupínáku znovu zavřít. Použijte dlaň a zatáhněte na podporu prsty za rozvidlenou opěrku (h), ale nikdy netahejte za paprsek nebo brzdový kotouč. Po zavření nesmí být možné pákou rychloupínáku dále otáčet. Dbejte na to, aby páka rychloupínáku nevyčnívala dopředu nebo na stranu. Nejlépe bude, když bude zavřena před vnější nohou téměř svisle směrem nahoru.

Demontáž kola

U systému výsuvných čepů Fox E-Thru 15 mm úplně otevřete páku rychloupínáku. Pak otáčejte výsuvný čep kola proti směru hodinových ručiček.



Když je závit výsuvného čepu kola úplně vyšroubovaný ze závitů vnějších noh, můžete výsuvný čep kola kompletně vytáhnout.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Další informace najdete na stránce www.ridefox.com

SR SUNTOUR Q-LOC2 (a)

Montáž kola

U systému SR SUNTOUR Q-LOC 15 mm vsadíte přední kolo do vidlice a v daném případě zavedete současně brzdový kotouč do třmenu kotoučové brzdy. Vyrovnajte přední kolo mezi patkami vidlice.

Otevřete úplně páku rychloupínáku výsuvného čepu kola SR SUNTOUR. Otáčejte protějšek osy na výsuvném čepu kola proti směru hodinových ručiček, až se zaskakovací mechanismus otevře.

Nyní prostrčte osu s otevřenou pákou rychloupínáku a otevřeným zaskakovacím mechanismem zleva (b) patkou vidlice a nábojem, až výsuvný čep kola slyšitelně zaskočí.

Nyní otáčejte páku rychloupínáku silně ve směru hodinových ručiček, až bude osa ruční silou utažena. Páku rychloupínáku nakonec zavřete stejným způsobem jako páku běžného rychloupínáku (c). Páka rychloupínáku nesmí přechýlávat dopředu nebo ven (d).



Demontáž kola

U systému SR SUNTOUR Q-LOC 15 mm otevřete úplně rychloupínák. Vtlačte lehce protějšek osy dovnitř a otáčejte jej proti směru hodinových ručiček až do otevření zaskakovacího mechanismu. Když je závit výsuvného čepu kola úplně vyšroubovaný ze závitů vnějších noh, můžete výsuvný čep kola kompletně vytáhnout.

⚠ VÝSTRAHA

Chybně zamontovaná kola mohou být příčinou těžkých pádů a úrazů!

Po montáži kol proveďte zkoušku brzd na stojícím kole. Působitě tlaku musí být zřetelné dříve, než se brzdová páčka dotkne řídítek. U hydraulických brzd v daném případě páčku několikrát stiskněte, aby vzniklo solidní působitě tlaku. Na kontrolu odpruženou vidlici několikrát odpérujte.

Nikdy nepoužívejte k připevnění osy jiné než výrobcem doporučené nástroje. Pracujte vždy s momentovým klíčem. Nepřekračujte výrobcem předepsaný maximální utahovací moment! Bude-li osa utažena příliš pevně, může dojít k poškození osy či rozvidlené opěrky.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Další informace najdete na stránce www.srsuntour-cycling.com

Výsuvné čepy kola na zadní stavbě

Některá horská kola Raymon jsou vybavena šroubovaným systémem výsuvných čepů (e).

Tento systém sestává typicky ze dvou ovládacích prvků:

1. Na pravé straně se nachází matice. Ta je často integrovaná v rámu.
2. Na levé straně se nachází buď upínací páčka, kterou lze zaklopit, pevná páčka k utahování nebo upínací přípravek, např. vnitřní inbus, 5 mm.

Montáž kola

Vsadte zadní kolo do zadní stavby a zavedte současně brzdový kotouč do třmenu kotoučové brzdy a řetěz přes vnější pastorek kazety pastorků.

Dbejte na to, aby u zadního kola přebíhal řetěz přes kazetu pastorků a přes obě kladky přehazovačky.

Vyrovnejte zadní kolo mezi patkami vidlice a prostrčte osu s otevřenou pákou rychloupínáku zleva patkou a nábojem kola (f).

Když dosedne závit osy k závitě matice, otáčejte ji ve směru hodinových ručiček. Výsuvný čep se musí nejprve nechat otáčet lehce. Osu lehce utáhněte (g).

Zavřete eventuálně příslušnou páku rychloupínáku stejným způsobem jako páku obvyklého rychloupínáku (h).

Pákou musí být zpočátku možné otáčet lehce a bez upínacího účinku, během druhé poloviny závitů se musí pákový účinek zřetelně zvýšit a na závěr lze pákou pohybovat jenom velice těžce.

Pokud nebude možné páku úplně zavřít, otevřete ji znovu a pootočte čep trochu proti směru hodinových ručiček. Zkuste páku rychloupínáku znovu zavřít.

Použijte dlaň a zatáhněte na podporu prsty za zadní stavbu, ale nikdy netahejte za paprsek nebo brzdový kotouč.

Po zavření nesmí být možné pákou rychloupínáku dále otáčet. Dbejte na to, aby páka rychloupínáku nevyčnívala dozadu nebo na stranu. Nejlepší je, když je zavřena paralelně s trubicí rámu.



V daném případě musíte matici znovu vyrovnat, aby se změnila poloha.

U pevných pák nebo u výsuvných čepů kol s upínacím přípravkem osu utáhněte pevně. Dbejte na případně uvedené údaje utahovacích momentů.

Demontáž kola

U případného systému výsuvných čepů úplně otevřete páku rychloupináku (a). U pák osu vyšroubujte.

Uvolňujte všechny druhy výsuvných čepů kol proti směru hodinových ručiček (b). Když je závit výsuvného čepu kola úplně vyšroubovaný ze závitu matice, můžete výsuvný čep kola kompletně vytáhnout (c).

Držte přitom pevně rám (d) a kolo, aby nic nespadlo nebo se nepřevrátilo.

⚠ VÝSTRAHA

Nikdy nepoužívejte k připevnění osy jiné než výrobcem doporučené nástroje. Pracujte vždy s momentovým klíčem. Utahujte opatrně malými kroky (po půl newtonmetrech) až na předepsaný utahovací moment a kontrolujte neustále pevné uložení součástí. Nepřekračujte výrobcem předepsaný maximální utahovací moment! Bude-li osa utažena příliš pevně, může dojít k poškození osy nebo rámu.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Výrobci systémů výsuvných čepů přikládají obvykle obsáhlé návody. Před demontáží kola či prováděním údržby si je pozorně přečtěte.

Další informace najdete např. na stránce
<https://bike.shimano.com> – Shimano E-Thru
www.syntace.com – X-12
www.dtswiss.com – RWS-System



PŘÍZPŮSOBNÍ JÍZDNÍHO KOLA CYKLISTOVI

Výška postavy a proporce jsou rozhodující pro volbu výšky rámu Vašeho jízdního kola Raymon. Dbejte zejména na to, abyste měli dostatečnou volnost v rozkroku, abyste se v případě, že musíte rychle sesednout, nezranili (e).

Výběrem typu jízdního kola je zhruba určen posed (f). Různé komponenty Vašeho jízdního kola Raymon jsou však koncipovány tak, že je možné je do určité míry přizpůsobit proporcím Vašeho těla (g). K nim patří sedlovka, představec a brzdové páky.

Protože všechny práce vyžadují odborné znalosti, zkušenost, příslušné nářadí a řemeslnickou zručnost, máte provádět výhradně kontrolu pozice. Promluvte si o svém posedu resp. potřebné změně s Vaším odborným prodejcem Raymon. Ten může Vaše požadavky při návštěvě dílny s Vaším kolem Raymon realizovat např. v rámci první inspekce.

Po každém přizpůsobení/montáži proveďte bezpodmínečně krátkou kontrolu popsanou v kapitole „Před každou jízdou“ a vyzkoušejte své jízdní kolo Raymon v klidu mimo silniční provoz.

⚠ VÝSTRAHA

- U velmi nízkých ráhů hrozí nebezpečí kolize chodidla s předním kolem. Dbejte proto v daném případě na správné nastavení platform systémových pedálů.
- Pro provádění popsaných prací jsou nutné zkušenosti mechanika a vhodné nářadí. Utahujte závitová spojení pevně vždy zásadně velice opatrně. Zvyšujte sílu utahání šroubů postupně a opakujte kontrolu upevnění komponenty. Používejte momentový klíč a nepřekračujte maximální utahovací momenty šroubů! Uťahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „Doporučené utahovací momenty šroubů“ nebo v případně přiložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Máte-li potíže se sezením (např. necitlivost), může být jejich příčinou sedlo. Váš odborný prodejce Raymon má na výběr mnoho odlišných sedel a rád Vám poradí (h).



Nastavení správného posedu

Jak vysoko musí být Vaše sedlo nastaveno, závisí na šlapání do pedálů. Při sešlápnutí se má bříško chodidla nacházet nad středem osy pedálu. V nejnižší pozici kliky nesmí být noha úplně natažena, protože by jinak bylo šlapání do pedálů nestejnoměrné.

Kontrolujte posed s obuví s plochou podrážkou. Noste nejlépe pasující cyklistické boty.

Sedněte si na sedlo a postavte patu na platformu pedálu v nejnižší pozici (a). Bok musí zůstat rovný, noha úplně natažena.

K nastavení výšky sedla povolte buď rychloupínák (b) (viz kapitola „Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol“) nebo upínací šroub sedlové objímky na horním konci sedlové trubky.

Pro upínací šroub sedlové objímky potřebujete způsobitelné nářadí, např. inbusový klíč, kterým můžete stahovací šroub otočit o dvě až tři otáčky proti směru hodinových ručiček. Nyní můžete výšku sedlovky změnit.

Nevytahujte sedlovku nad značku na trubce (c) (konec, minimum, maximum, stop, limita apod.) a natřete vždy tu část sedlovky z hliníku nebo titanu, která je zasunuta v sedlové trubce z hliníku, titanu nebo oceli mazivem.

U **karbonových sedlovek** a/nebo **karbonových sedlových trubek** nesmíte na **oblast upnutí nanášet žádné mazivo!** Použijte místo toho **speciální montážní pastu na karbon**.

Sedlo opět vyrovnejte dopředu tak, že pohlédnete přes špičku sedla na středové uložení nebo podél horní rámové trubky (d).

Sedlovku pevně upněte. K tomu zavřete buď rychloupínák podle popisu v kapitole „Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol“, nebo utáhněte šroub sedlové objímky po polovičních otáčkách ve směru hodinových ručiček. Dostatečného upnutí byste měli dosáhnout již bez uplatnění velkých ručních sil. V opačném případě se sedlovka nehodí k rámu.

Mezi jednotlivými kroky opakujte kontrolu upevnění sedlovky. Za tímto účelem uchopte sedlo pevně vpředu a vzadu a pokuste se je otočit. Podaří-li se to, musíte upínací šroub sedlové objímky otočit opatrně o další půl otáčky a upevnění sedla znovu překontrolovat.



Souhlasí míra natažení nohy při nové kontrole? Provedte zkoušku uvedením chodidla a pedálu do nejnižší polohy (e). Když stojí břicho chodidla uprostřed pedálu (ideální šlapací pozice), musí být koleno lehce pokrčeno. Je-li tomu tak, nastavili jste výšku sedla správně.

Prekontrolujte, zda ze sedla ještě bezpečně dosáhnete na zem (f). Pokud ne, musíte sedlo alespoň na začátku opět o něco snížit.

▲ VÝSTRAHA

Nejezděte se sedlovkou, která je vytažena přes značku konec, minimum, maximum, limita nebo stop! Mohla by se zlomit nebo by se mohl poškodit rám. U rámů se sedlovou trubkou přesahující horní rámovou trubku má být sedlovka zasunuta alespoň až pod horní rámovou trubku, resp. sedlové vzpěry! Pokud sedlovka a rám předepisují odlišné minimální hloubky zasunutí, zvolte vždy větší předepsanou hloubku zasunutí.

Sedlovka smí u některých plně odpružených horských kol Raymon v nejnižší poloze sedla vyčnívat jenom omezeně ze sedlové trubky, poněvadž by jinak pružící vzpěra vidlice zadního kola při stisknutí podpěry sedla narazila na sedlovku.



▲ VÝSTRAHA

Pro strmé sjezdy může být výhodnější, když sedlo nastavíte níže. To zvyšuje kontrolu nad Vaším jízdním kolem.

V žádném případě nemažte sedlovou trubku karbonového rámu mazivem, není-li k dispozici hliníkové pouzdro. Používáte-li karbonovou sedlovku, nesmíte mazat ani kovový rám. Již mastné karbonové komponenty není eventuálně dále možné bezpečně upnout! Používejte místo toho speciální montážní pastu na karbon.

▲ POZOR

Přibližujte se v malých krocích (poloviční Nm) od nízkého k předepsanému maximálnímu utahovacímu momentu šroubů a při tom opakovaně kontrolujte pevné usazení komponenty. Nepřekračujte výrobcem předepsaný maximální utahovací moment šroubů! Uťahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „Doporučené utahovací momenty šroubů“ nebo v případně přiložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

V případě, že se sedlovka v sedlové trubce viklá nebo jí nelze lehce posunovat, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon. V žádném případě neuplatňujte násilí!

U výškově přestavitelných sedlovek, jako např. RockShox a Kind Shock, lze výšku sedla přestavit stisknutím knoflíku na řídítkách. Další informace najdete v kapitole „Výškově přestavitelná sedlovka“. Navíc si přečtěte návod k použití od výrobce.

Nastavení výšky řídítek

Výška řídítek v poměru vůči sedlu a vzdálenost mezi sedlem a řídítky určují sklon zad. S nízkými řídítky sedíte aerodynamicky a uplatňujete velkou hmotnost na přední kolo. Tento ohnutý posed je únavnější a nepohodlnější, protože zatěžuje zápěstí, paže, horní část těla a šiji.

Existují tři odlišné systémy představce, přes něž lze výšku řídítek měnit (běžný, posuvný a Ahead® představce). Každý z těchto systémů vyžaduje speciální znalosti, které nelze v následujících popisech úplně zprostředkovat.

U horských kol se používá téměř výhradně systém představců bez závitů zvaný Ahead®. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

Představce patří k nosným dílům kola. Změny mohou ohrozit Vaši bezpečnost. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon!

⚠ VÝSTRAHA

Představce mají odlišnou délku (a), průměr sloupku a odlišují se v otvoru pro řídítka. Nesprávný výběr může být zdrojem nebezpečí: Řídítka a představce se mohou zlomit a být příčinou nehody. Při výměně používejte pouze označené a pasující originální náhradní díly. Váš odborný prodejce Raymon Vám rád poradí.

Šroubové uzávěry představce a řídítek musí být montovány s předepsaným utahovacím momentem (b). Jinak by bylo možné, že se řídítka nebo představce uvolní nebo zlomí. Používejte momentový klíč (c) a nepřekračujte maximální utahovací momenty šroubů! Uťahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech (d), v kapitole „Doporučené utahovací momenty šroubů“ nebo v případně přiložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.

Ujistěte se, že je kombinace řídítek s představcem povolena výrobcem řídítek, resp. představce.

Dbejte na to, aby neměla oblast upnutí řídítek ostré hrany.



Představce pro systémy bez závitů, tzv. Aheadset® systémy

(Aheadset® je registrovaná tržní značka firmy DiaCompe)

U jízdních kol s hlavovým složením Aheadset® se pomocí představce nastavuje předpětí ložiska. Změní-li se pozice představce, musí se znovu seřadit vůle ložiska (viz kapitola „**Hlavové složení/řídící souprava**“). Výšku můžete do jisté míry regulovat tak, že přesunete distanční podložky (spacer) nebo představce u takzvaných Flip-Flop modelů otočíte.

Vysroubujte šroub pro předpětí ložiska nahoře na sloupku vidlice, sejměte víko a povolte až o tři otáčky šrouby na straně představce (e). Stáhněte představce a distanční podložky ze sloupku vidlice. Přitom držte pevně rám a vidlici, aby vidlice nemohla vypadnout dolů z rámu.

V závislosti na tom, jak distanční podložky (f) a představce nasadíte, můžete určit výšku řídítek. Zbývající distanční podložky musíte nasadit na sloupek řízení nad představcem. Seřídte ložisko podle popisu v kapitole „**Hlavové složení/řídící souprava**“.

Když otočíte představce, musíte našroubovat také přední šrouby pro upevnění řídítek (g). U představců s víkem můžete řídítka jednoduše vyjmout. Jinak je nutné odmontovat armatury řídítek.

Montujte řídítka a v daném případě armatury řídítek podle popisu v kapitole „**Změna sklonu řídítek, rohů řídítek a brzdových páček**“ anebo v návodech výrobců komponent.

Přezkoušejte bezpečné uložení řídítek v představci tím, že se pokusíte je pootočit dolů. Přezkoušejte, zda je možné pootočit kombinaci řídítek a představce vůči vidlici. K tomu stisknete přední kolo mezi kolena a pokuste se řídítka pootočit (h). Pokud to je možné, musíte šrouby opatrně dotáhnout a uložení znovu přezkoušet.

Přibližujte se v malých krocích (poloviční Nm) od nízkého k předepsanému maximálnímu utahovacímu momentu šroubů a při tom opakovaně kontrolujte pevné usazení komponenty. Nepřekračujte výrobcem předepsaný maximální utahovací moment! Uťahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „**Doporučené utahovací momenty šroubů**“ nebo v případně přiložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.



▲ VÝSTRAHA

Tyto práce vyžadují velkou řemeslnou zručnost a (speciální) nářadí. Přenechejte ji nejlépe Vašemu odbornému prodejci Raymon. Pokud to chcete přesto zkusit sami, přečtěte si nejprve podrobně návod od výrobce představce.

U otočeného představce mohou být lanka příliš krátká. Jezdit s nimi je nebezpečné. Požádejte Vašeho odborného prodejce Raymon jízdního kola o radu.

UPOZORNĚNÍ

Když budou odstraněny distanční podložky, musí se zkrátit sloupek vidlice. Tato operace je nevratná. Má ji provádět Váš odborný prodejce Raymon, a sice teprve tehdy, když jste zjistili, jaká pozice je pro Vás vhodná.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Chcete-li mít řídítka výše, usnadní to eventuálně zalomený model zvaný Riserbar. Přepelte se Vašeho odborného prodejce Raymon jízdního kola.

Změna sklonu řídítek, rohů řídítek a brzdových páček

Konce řídítek horských kol jsou většinou lehce ohnuté. Nastavte řídítka tak, aby byla Vaše zápěstí uvolněná a nebyla příliš vytočená směrem ven.

Za tímto účelem povolte inbusový/é šroub(y) na spodní, resp. přední straně představce. Nastavte řídítka tak, aby byla v poloze, kterou vyžadujete. Dbejte na to, aby představec svíral řídítka přesně uprostřed (a). Utáhněte šroub(y) zase opatrně křížem momentovým klíčem, aby byla řídítka jenom lehce upnutá (b). Překontrolujte, zda jsou šterbiny nahoře a dole stejně široké a vzájemně paralelní (c). Utahujte šroub(y) momentovým klíčem stejnoměrně a křížem za dodržení doporučeného utahovacího momentu.

Pokuste se řídítka v představci otočit (d) a v daném případě závitové spojení znovu dotáhněte. Používejte momentový klíč a nepřekračujte maximální utahovací momenty šroubů! Uťahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „Doporučené utahovací momenty šroubů“ nebo v případně přiložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.



Když jste nastavili řídítka, musíte seřídit brzdové a řadicí páčky.

K tomu povolte inbusové šrouby na rukojetích. Pootočte rukojeť na řídítkách. Sedněte si na sedlo a položte prsty na brzdovou páčku. Překontrolujte, zda je Vaše ruka v jedné přímce s předloktím (e). Momentovým klíčem (f) rukojeť opět pevně utáhněte a proveďte kontrolu, zda je možné je otočit (d)!

Rohy řídítek, také zvané „barends“, nabízí přídatné možnosti uchopení. Nastavují se zpravidla tak, že na nich ruce pohodlně leží, když šlape cyklista do pedálů ve stoji. Rohy řídítek pak stojí přibližně paralelně se zemí, resp. ukazují lehce nahoru (až cca 25°).

Povolte šrouby, které se většinou nachází na spodní straně rohů, o jednu až dvě otáčky. Nastavte rohy řídítek podle vlastní potřeby a dbejte na to, aby byly na obou stranách ve stejném úhlu. Předepsaným utahovacím momentem šrouby opět pevně utáhněte (g). Přezkoušejte bezpečné upevnění tím, že se pokusíte rohy pootočit.

⚠ VÝSTRAHA

- **Pamatujte, že musí být závitová spojení představce, řídítek, rohů a brzd utažena předepsanými utahovacími momenty. Používejte momentový klíč a nepřekračujte maximální utahovací momenty šroubů! Uťahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „Doporučené utahovací momenty šroubů“ nebo v případně přiložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.**
- **Chcete-li přimontovat rohy na řídítka, ujistěte se před montáží, že jsou řídítka k tomu způsobila a povolena. Pro některá řídítka je předepsané použití speciálních výztužných pouzder (zátek řídítek). Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.**
- **Nenastavujte rohy řídítek svisle či směrem dozadu, mohlo by to v případě pádu způsobit zranění.**
- **Pamatujte, že se brzdná dráha prodlouží, jestliže máte řídítka s rohy (h). Brzdové páčky nejsou při všech způsobech držení řídítek ve vhodném dosahu.**



Nastavení vzdálenosti brzdové páčky

U většiny brzdových páček lze vzdálenost páčky k rukojetím řídítek nastavit (a). Zejména cyklisté, kteří mají malé ruce, mohou tímto způsobem uvést brzdovou páčku do vhodné vzdálenosti k řídítkům. První články středního prstu a ukazováčku musí být schopné páčku řádně uchopit (b).

Obvykle se na místě, kde lanko bowdenové brzdy vbíhá do páčkové armatury, nebo přímo na páčce nachází malý regulační šroubek. Otáčejte šroubek ve směru hodinových ručiček a sledujte, jak se poloha páčky přitom mění.

U hydraulických brzd se seřizovací mechanismy nachází rovněž na brzdové páčce (c). Existují různé systémy. Zeptejte se Vašeho odborného prodejce Raymon nebo si přečtěte příslušný návod k použití.

Nastavte vzdálenost rukojeti tak, aby mohl první článek ukazováčku brzdovou páčku dobře uchopit. Nakonec přezkoušejte správné seřízení a funkci brzdové soustavy, jak popisuje kapitola „**Brzdová soustava**“ a/nebo návod od výrobce brzdy. U některých brzd je možné nastavit jak vzdálenost páčky tak i působistě tlaku (d).

⚠ VÝSTRAHA

- Provedte po nastavení zkušební jízdu mimo silniční provoz, a to jenom v lehkém terénu.
- Brzdovou páčku nesmí být možné přitáhnout až k řídítkům. Plné brzdné síly se má dosáhnout dříve.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- U hydraulických a kotoučových brzd postupujte podle návodu od výrobce brzdy. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.



Úprava vzdálenosti sedla od řídítek a sklonu sedla

Poloha sedla je zásadní pro Váš zážitek z jízdy a bezbolestnou jízdu.

Vzdálenost mezi rukojetmi řídítek a sedlem má vliv na sklon zad (e) a tím také na jízdní komfort a dynamiku jízdy. Pomocí ližiny sedlovky je možné tuto vzdálenost nepatrně změnit. Posunutí stojanu v sedlovce ovšem také ovlivní šlapání do pedálů. Cyklista šlape do pedálů více méně dále zezadu.

Není-li sedlo nastaveno vodorovně, nemůže cyklista šlapat do pedálů pohodlně. Musí se neustále opírat nebo pevně držet za řídítka, aby neklouzal ze sedla.

Dbejte na to, aby zůstala sedací plocha sedla vodorovně (f), zatímco šroub(y) znovu utahujete. Při tomto nastavování by mělo stát jízdní kolo vodorovně.

U plně odpružených horských kol může být výhodné nastavit sedlo vpředu o něco níže, tzn. mírně sklopené.

Rozsah přestavení sedla je velice malý. Mnohem větší délkový rozsah pokrývají nastavitelné představce nebo různé délky představců. Částečně je možné realizovat rozdíl větší než 10 cm. Většinou se přitom musí přizpůsobit délka lanek řazení a brzd; případ pro Vašeho odborného prodejce Raymon!

Po montáži zkontrolujte, zda se znovu upevněné sedlo sklápí (g) nebo ho lze otočit (h), a to tak, že oběma rukami zatěžujete střídavě špičku a konec sedla.

⚠ VÝSTRAHA

Šrouby sedlové objímky patří k nejcitlivějším na celém kole. Dbejte proto pečlivě na to, aby nezůstal doporučený utahovací moment šroubu pod limitem a maximální utahovací moment nebyl překročen a používejte vždy momentový klíč.

Utahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „Doporučené utahovací momenty šroubů“ nebo v případně přiložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.



⚠ VÝSTRAHA

Dbejte na to, aby byl stojan sedlovky upnut jen v označeném rozsahu (a). Jinak může selhat!

Pokud je stojan sedlovky příliš daleko od sebe, nesnažte se ho násilím zatlačit do upínacích drážek sedlovky. Upínací zařízení nebo stojan sedlovky by se mohly zlomit. Použijte jiný model sedla nebo se obraťte na svého odborného prodejce Raymon.

Neúplně utažené nebo uvolněné šrouby mohou selhat. Měsíčně kontrolujte šroubové spoje pomocí momentového klíče (b) podle hodnot uvedených na samotných součástkách (c), v kapitole „Doporučené utahovací momenty šroubů“ nebo v příložených návodech výrobců komponent.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Výrobci sedel, resp. sedlovky případně dodávají podrobné návody. Pozorně si je přečtete, než budete nastavovat pozici svého sedla. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.



Patentované upnutí s jedním nebo dvěma paralelními šrouby

U patentovaných sedlovek přidržuje jeden (e) nebo dva (f) centrální inbusové šrouby hlavu, která fixuje jak sklon, tak i horizontální pozici sedla. Většina sedlovek má dva vedle sebe umístěné šrouby.

Pro nastavení sedla uvolněte šroub (g), resp. šrouby (h) na hlavě sedlovky. Povolte oba šrouby o dvě až maximálně tři otáčky, protože by se jinak mohl celý mechanismus rozpadnout. K nastavení vzdálenosti od řídítek posuňte sedlo horizontálně. Často je k tomu nutné na sedlo lehce klepnout. Dbejte na značky na ližině a nepřekračujte je (i+k).

Jakmile jste našli požadovanou pozici, zkontrolujte, zda obě půlky upínacího mechanismu přiléhají ke stojanu sedlovky.

Dbejte při otáčení na to, aby se sedlo, resp. upínací mechanismus „zaaretoval“ v jednom z rastrování na hlavě sedlovky. Otáčejte šroub(y) po krocích.

Je-li vše v pořádku, otáčejte šroubem (l), resp. šrouby (m) pomocí momentového klíče podle údajů výrobce.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Přečtěte si také všeobecnou část na začátku kapitoly.



Třmenové upnutí se dvěma za sebou ležícími šrouby

U sedlovek s třmenovým upnutím (a) přidržují dva svislé inbusové šrouby hlavu, která připevňuje jak sklon, tak také vodorovnou polohu sedla. Jeden šroub je umístěn za opěrkou, další šroub před ní nebo centrálně (b) v opěrce.

Pro nastavení sedla uvolněte oba šrouby o dvě maximálně tři otáčky (c+d), protože by se jinak mohl celý mechanismus rozpadnout. K nastavení vzdálenosti od řídek posuňte sedlo horizontálně. Často je k tomu nutné na sedlo lehce klepnout. Dbejte na značky na ližině (e) a nepřekračujte je. Jakmile jste našli požadovanou pozici, zkontrolujte, zda obě půlky upínacího mechanismu přesně přiléhají ke stojanu sedlovky.

Oba šrouby utahujte stejnoměrně, aby si sedlo zachovalo úhel. Přejete-li si špičku sedla snížit, otáčejte přední šroub ve směru hodinových ručiček. V daném případě musíte zadní šroub dokonce o něco povolit. Aby se sedlo snížilo vzadu, musíte otáčet zadní šroub ve směru hodinových ručiček a v daném případě přední šroub povolit.

Je-li vše v pořádku, utáhněte šrouby momentovým klíčem podle údajů výrobce (f+g).

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Přečtěte si také všeobecnou část na začátku kapitoly.



Systém s jedním nebo dvěma šrouby (vodorovný)

U sedlovek s vodorovným upínáním přidržuje jeden (i) nebo dva (k) inbusové šrouby hlavu, která fixuje jak sklon, tak i horizontální pozici sedla.

Chcete-li nastavit polohu sedla, povolte příčný upevňovací šroub (l), resp. šrouby (m) maximálně o jednu až dvě otáčky, jinak hrozí nebezpečí rozpadu mechanismu.

K nastavení vzdálenosti od řídítek posuňte sedlo horizontálně. Často je k tomu nutné na sedlo lehce klepnout. Dbejte na značky (n+o) na ližině a nepřekračujte je. Nastavte nyní sedlo do požadované polohy. Otáčejte šroub(y) po krocích.

Je-li nutné, aby se rozložilo celé upínací zařízení, pak upínací šroub(y) kompletně vytočte ven. Tím se uvolní vnější upínací prvky. Vnitřní upínací prvky možná kvůli gumového upevnění zůstanou ve své poloze. Namontujte stojan sedlovky do vnitřních upínacích prvků, přidejte opět vnější upínací prvky a opět zasuňte upevňovací šroub(y).



Když sedlo pasuje, posuňte ho do své upřednostněné polohy tak, jak je popsáno výše. Zajištěte, aby upínací zařízení sedlo přesně na hlavě sedlovky a aby byla ližina správně uchopena oběma půlkami upínacího mechanismu. Otáčejte šroub(y) po krocích.

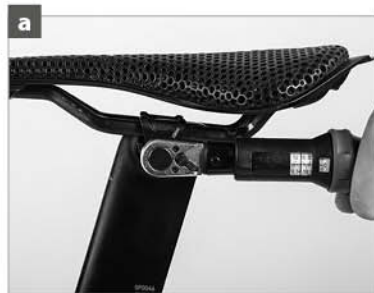
Je-li vše v pořádku, otáčejte šroub (a), resp. šrouby (b+c) pomocí momentového klíče podle údajů výrobce.

⚠ VÝSTRAHA

Sedlovka je zpravidla koncipována pro většinu sportovních sedel s průměrem stojanu sedlovky 7 mm. K dispozici jsou náhradní vnější objímky pro oválné trubky stojanu sedlovky 8 mm x 8,5 mm (Š x V) a pro karbonové stojany sedlovky, které jsou větší než 8 x 8,5 mm. Nejste-li si vůbec jisti, který typ stojanu sedlovky máte, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Přečtěte si také všeobecnou část na začátku kapitoly.



KARBON – DŮLEŽITÁ UPOZORNĚNÍ

Plastové produkty vyztužené uhlíkovými vlákny (a), známé také jako karbon či CFRP, vykazují několik zvláštností.

Karbon je krajně pevný materiál, který umožňuje výrobu velmi zatížitelných komponent malé hmotnosti. Při typické a rozumné jízdě je přitom podle kategorie použitelnosti schopen stejné, či dokonce větší zátěže než hliník nebo ocel. Berte v potaz, že karbon se po příliš velké zátěži nedeformuje trvale jako kovy, i když už by jeho vnitřní vláknová struktura mohla být poškozena.

Po předchozím přetížení by mohla poškozená součástka z karbonu, stejně jako kovová součástka, případně selhat, což by pak mohlo způsobit pád s nedozírnými následky. Pokud byla karbonová součástka vystavena vysokému zatížení, naléhavě Vám doporučujeme, abyste tuto komponentu nebo nejlépe celé jízdní kolo nechali zkontrolovat odborným prodejcem Raymon. Ten může poškozené jízdní kolo přezkoušet a případně provést výměnu vadných komponent.

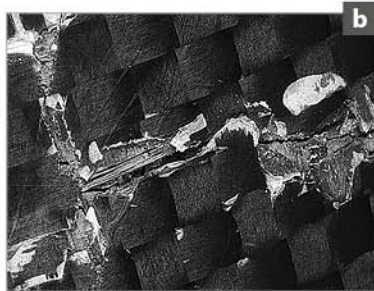
Poškozené karbonové komponenty (b) se z bezpečnostních důvodů nesmí vyrovnávat či opravovat. Poškozenou komponentu okamžitě vyměňte! Zabraňte vhodným opatřením (např. přerézáním) tomu, aby došlo k dalšímu používání třetími osobami. Pouze poškozené rámy jízdních kol je případně možné opravit.

Karbonové komponenty nesmí být nikdy, a to za žádných podmínek, vystaveny vysokým teplotám. Proto je nikdy nenechávejte ošetřit práškovým lakováním ani lakovat. Takové horko by mohlo tyto součásti zničit. Vyhněte se také tomu, abyste karbonové komponenty uchovávali v autě nebo v prostoru kufru za silného slunečního záření nebo je skladovali v blízkosti tepelných zdrojů.

Karbonové komponenty mají, tak jako všechny komponenty lehké konstrukce, jenom omezenou dobu použitelnosti. Vyměňte proto řídítka a představce, v závislosti na intenzitě použití, v pravidelných intervalech (např. každé tři roky), i když nebyly vystaveny žádné mimořádné námaze (např. nehodě).

Chraňte své jízdní kolo Raymon, resp. jeho karbonový rám a karbonové komponenty, když je přepravujete v zavazadlovém prostoru nebo na zadním sedadle svého auta (c). Na zábranu poškození vypolstřujte choullostivý materiál dekami, trubicemi z pěnové hmoty apod.

Odstavujte své jízdní kolo Raymon vždy pozorně tak, aby se nepřevrátilo (d). Karbonový rám a karbonové komponenty se mohou poškodit již při pouhém převrácení, když narazí např. na ostrou hranu.



⚠ VÝSTRAHA

V případě skřípání karbonových komponent Vašeho jízdního kola Raymon nebo při zřejmých vnějších poškozeních jako rýhách, trhlinách, boulich, prohloubeninách, zbarveních atd. nesmíte jízdní kolo Raymon dále používat, dokud tyto díly nebudou vyměněny. Po silném zatížení, po nehodě nebo silném nárazu danou komponentu vyměňte nebo ji nechte zkontrolovat odborným prodejcem Raymon, než budete kolo opět používat.

V žádném případě nekombinujte karbonová řídítka s rohy na řídítka, pokud k tomu nejsou speciálně uzpůsobena. Nezkracujte karbonová řídítka a nepřipevňujte brzdové a řadící páčky více do středu řidítek než je předepsáno či nutné. Nebezpečí zlomení!

Dbejte na to, aby byly úseky upnutí naprosto odmaštěné, jestliže má být montována komponenta z karbonu! Mazivo se zažírá do povrchu karbonových komponent a na základě snížených součinitelů tření znemožňuje bezpečné upnutí v rozmezí přípustných utahovacích momentů šroubů. Již masné karbonové komponenty není eventuálně možné dále bezpečně upnout! Místo toho používejte karbonovou montážní pastu (e), která je k dostání od různých výrobců.

**⚠ VÝSTRAHA**

Neupínejte karbonové rámy nebo sedlovky do montážních stojanů! Tím by se mohly poškodit. Zamontujte solidní (hliníkovou) sedlovku (f), kterou můžete upnout, nebo použijte montážní stojan, který upne rám na třech vnitřních bodech nebo uchytí vidlici a středové uložení.

U velkoobjemových rámových trubek hrozí od většiny svorek nosičů kol nebezpečí pomačkání! Karbonové rámy pak mohou při dalším použití neočekávaně selhat. V prodejnách příslušenství pro auta jsou k dostání speciální, pasující modely (g). Přepněte se zde explicitně nebo se poraďte s Vaším odborným prodejcem Raymon.

Nesedejte si na horní rámovou trubku karbonového rámu, když děláte přestávku nebo např. zastavíte u semaforu. Rám se může poškodit.

UPOZORNĚNÍ

Chraňte ohrožená místa karbonového rámu, např. spodní stranu dolní rámové trubky, speciálními nálepkami (h) proti poškození odírajícími se lanky nebo štěrkem. Obdržíte je u svého odborného prodejce Raymon.



BRZDOVÁ SOUSTAVA

Všeobecná upozornění k brzdám

Pomocí brzd (a+b) lze přizpůsobit rychlost jízdy profilu terénu a daným skutečnostem v dopravě. V případě potřeby musíte být schopni jízdní kolo Raymon co nejrychleji zastavit.

V případě takovýchto náhlých úplných zastavení se přesune hmotnost zezadu dopředu, zadní kolo se odlehčí. Proto může na drsné cestě dojít spíše k tomu, že se zadní kolo zvedne a jízdní kolo se převrátí, než že pneumatiky ztratí přilnavost (c). Tato problematika se zdůrazní zejména při jízdě s kopce. Při úplném zabrzdění se proto musíte snažit přesunout Vaši váhu co nejvíce dozadu a dolů.

Stiskněte obě brzdy současně a nezapomeňte, že může přední brzda na drsném podloží následkem přesunutí váhy přenášet mnohem větší síly.

Na nepevném podloží vládnu jině podmínky (d). Zde může mít zablokování předního kola za následek jeho smyk. Cvičte proto brzdění na různých podložích.

Za vlhka reagují brzdy pomaleji. Na mokré a hladké podloží musíte brzdit opatrně, protože zde se pláště rychle smyknou. Snižte proto Vaši jízdní rychlost.



U různých konstrukcí brzd může dojít k následujícím problémům:

Ráfkové brzy (e) se mohou přehřát, jestliže brzdíte dlouho nebo déle přibrzďujete. To může poškodit duši nebo být příčinou klouzání pláště na ráfku. Následkem toho by mohl vzduch náhle uniknout, došlo by pravděpodobně k těžké nehodě.

Kromě toho se časem opotřebí také ráfky. Ty mohou případně prasknout. Proto je nutné je čas od času vyměnit.

U **kotoučových brzd** (f+g) má dlouho trvající brzdění či stálé přibrzďování brzdy za následek přehřátí brzdové soustavy. Brzdná síla může poklesnout nebo brzda může selhat úplně. **Nebezpečí nehody!**

Zvykněte si při delších sjezdech (h) krátce, ale silně přibrzdit a brzdu mezitím vždy uvolnit. Jste-li na pochybách, krátce zastavte a nechte brzdovou soustavu vychladnout.

⚠ VÝSTRAHA

- *Přiřazení brzdových pák k tělesům brzdy, (např. levá páčka účinkuje na přední brzdu) se může odlišovat. Podívejte se do průkazu jízdního kola Raymon a překontrolujte, zda můžete ovládat brzdu předního kola stejnou brzdovou páčkou (pravou nebo levou), na kterou jste zvyklí. Není-li tomu tak, nechte brzdové páčky ještě před první jízdou u Vašeho odborného prodejce Raymon přizpůsobit.*
- *Zvykejte si na brzdy opatrně. Nacvičujte nouzové brzdění v prostorech bez dopravy tak dlouho, až budete své jízdní kolo Raymon spolehlivě ovládat. Tak lze zabránit nehodám.*
- *Vlhko snižuje účinek brzd a je příčinou snadného smyku pláště. Při dešti počítejte s delšími brzdnými dráhami, zpomalte svou jízdu a brzděte opatrně.*
- *Dbejte na naprosto čisté a voskem, mazivem a olejem neznečištěné brzdové plochy a destičky. Nebezpečí nehody!*

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- *Při výměně používejte pouze označené a pasující originální náhradní díly. Váš odborný prodejce Raymon Vám rád poradí.*



Ráfkové brzdy

V-brzdy (V-brakes) a konzolové brzdy

Způsob funkce a opotřebení

V-brzdy (a) a konzolové brzdy (b) sestávají ze vzájemně oddělených brzdových ramen, umístěných vlevo a vpravo od ráfku. Při stisknutí brzdových páček se ramena stáhnou pomocí lanka, špalíky se třou o boky ráfku.

V důsledku tření se brzdové destičky a ráfky opotřebovují, a sice tím rychleji, čím častěji jezdíte v kopcovitém terénu a za deště nebo nečistotou. Některé ráfky jsou opatřeny takzvanými indikátory opotřebení (např. drážkami nebo body). Nejsou-li už rozeznatelné, musíte ráfek vyměnit. Překročí-li bok ráfku kritickou míru, může tlak vzduchu v plášti ráfek roztrhnout. Kolo se může zablokovat nebo duše prasknout. **Nebezpečí nehody!**

Kontrola funkce

Překontrolujte, zda brzdové destičky (c) na ráfky přesně dosedají a mají dostatečnou tloušťku. Lze to rozpoznat většinou na drážkách brzdových destiček.

Jsou-li opotřebované nebo obroušené (d), je na čase je vyměnit. Mějte bezpodmínečně na zřeteli příslušná upozornění od výrobců.

Nejpozději po opotřebování druhé sady brzdových destiček vyhledejte svého odborného prodejce Raymon a nechte ráfek překontrolovat. Ten může přeměřit tloušťku stěny speciálními měřicími přístroji.

Brzdové destičky musí dosednout na ráfek současně, a sice nejdříve jejich přední částí. Zadní část brzdových destiček pak má být jeden milimetr vzdálena od brzdové plochy. Při pohledu shora tvoří brzdové destičky vpředu uzavřené písmeno V. Toto nastavení má zabránit písání obložení brzdy.

Brzdová páčka musí vykazovat vzdálenostní rezervu, nesmí být možné ji přitáhnout až k řídítkům ani při prudkém zabrzdění. Pokud to je přesto možné, dbejte na následující kapitolu „**Synchronizace a dodatečné seřízení**“.

Jenom když brzda splní všechny tyto body, je správně seřízená.



⚠ VÝSTRAHA

Poškozená brzdová lanka, např. u nichž odstávají jednotlivé drátky (e), je nutné okamžitě vyměnit. Jinak hrozí selhání brzdy nebo pád!

Seřízení obložení na ráfku vyžaduje velkou řemeslnou zručnost. Pověřte výměnou obložení nebo seřizováním Vašeho odborného prodejce Raymon.

Nechte ráfky pravidelně kontrolovat a vyměřit svým odborným prodejcem Raymon.

Synchronizace a dodatečné seřízení

Téměř všechny brzdy mají na straně jednoho či obou brzdových těles šroub, kterým se nastavuje předpětí pružiny (f). Pomalu je otáčejte a sledujte, jak se mění vzdálenost obložení od ráfku.

Pak nastavte pružinu tak, aby byla tato vzdálenost při uvolnění brzdě na obou stranách stejná a brzdové destičky se při brzdění dotkly ráfku současně.

Pozici brzdové páčky, kdy brzda začíná účinkovat (tzv. působíště tlaku), lze přizpůsobit na velikost ruky a osobní zvyklosti nastavením brzdového lanka. V žádném případě se nesmí brzdová páčka nechat přitáhnout až k rukojeti řídítek. Brzdové destičky nemají být ve volném stavu příliš blízko u boků ráfku, protože by jinak mohly při jízdě o ráfek drhnout. Než budete toto nastavení provádět, obeznamte se s upozorněními v kapitole „Nastavení vzdálenosti brzdové páčky“.

Ze účelem seřizování brzdy povolte rýhovaný pojistný kroužek na řídítkách, kde vbíhá lanko do rukojeti brzdy (g). Vyšroubujte rýhovaný šroub se zářezem na rukojeti o několik otáček ven. Zdvih brzdové páky naprázdno se zmenší. Přidržte pevně regulační šroub a utáhněte pojistný kroužek proti tělesu páčky, aby se regulační šroub samostatně neuvolnil. Dbejte na to, aby zářez ve šroubu neukazoval ani dopředu, ani nahoru, protože by jinak do něj mohla snadno vniknout voda a nečistota.

⚠ VÝSTRAHA

Po dodatečném seřízení proveďte bezpodmínečně zkoušku brzd na stojícím jízdním kole (h) a ujistěte se, že obložení brzdy při silném tahu dosednou na boky ráfku celou svou plochou.



Kotoučové brzdy

Způsob funkce a opotřebení

Kotoučové brzdy vynikají svým nesmírným brzdícím účinkem. Za mokra reagují zřetelně rychleji než ráfkové brzdy a po krátké době dosáhnou obvykle vysokého účinku. Jsou nenáročné na údržbu a neopotřebovávají ráfky.

Kotoučové brzdy (a) se skládají z třmenu kotoučové brzdy (1), brzdového kotouče (2), brzdového vedení nebo lanka (3) a z brzdové rukojeti/páčky (b). Při stisknutí brzdových páček se brzdové písty stáhnou hydraulicky nebo mechanicky, destičky se třou o brzdový kotouč.

V důsledku tření se brzdové destičky (c) a kotouče opotřebovávají, a sice tím rychleji, čím častěji jezdíte v kopcovitém terénu a za deště nebo nečistotou. V závislosti na výrobci a modelu existují pro destičky a kotouče odlišné kontrolní metody a meze opotřebení.

⚠ VÝSTRAHA

Nové brzdové destičky se musí „zajet“, aby dosáhla optimálních hodnot zpomalení. Za tímto účelem rozjedzte své jízdní kolo Raymon cca 30 až 50 krát na 30 km/h a zabrzděte až do úplného zastavení. Proces „zajetí brzd“ je ukončen, když ruční síla potřebná k zabrzdění dále neklesá.



⚠ VÝSTRAHA

Znečištěné brzdové destičky a brzdové kotouče mohou brzdnou sílu drasticky snížit. Dbejte proto na to, aby se do brzdy nedostal ani olej, ani jiné kapaliny, např. když své jízdní kolo Raymon čistíte nebo když mažete řetěz. Znečištěné destičky není v žádném případě možné vyčistit a musí se vyměnit! Brzdové kotouče vyčistíte čistícím prostředkem na brzdy a čistým savým hadříkem nebo teplou vodou a mycím prostředkem (d).

Nezvyklý hluk (škrabání, broušení, atd.) při brzdění a/nebo zřetelná změna brzdné síly (silnější nebo slabší) jsou příznaky znečištění nebo opotřebení brzdových destiček. Překontrolujte brzdové destičky a případně je vyměňte. Jinak hrozí následná poškození, např. na brzdovém kotouči, nebo dokonce nebezpečí nehody v důsledku selhání brzdy! Jste-li na pochybách, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

⚠ POZOR

Kotoučové brzdy se za provozu rozpálí. Proto se brzdových kotoučů nikdy nedotýkejte okamžitě po zastavení – zejména ne po delších sjezdech.



Hydraulické kotoučové brzdy

Kontrola funkce

Kontrolujte pravidelně vedení (e) a přípoje na netěsnosti, při stisknutí páčce. Pokud uniká brzdová kapalina, vyhledejte okamžitě Vašeho odborného prodejce Raymon. Netěsnost může zbavit brzdou účinku. **Nebezpečí nehody!**

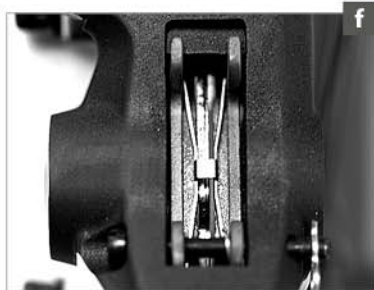
Opatření a údržba

Kontrolujte pravidelně opotřebení brzdových destiček (f) a postupujte podle příkazů v návodu k použití od příslušného výrobce.

Změřte tloušťku destiček na držáku posuvným měřítkem (g). Tloušťka destiček musí činit na všech místech nejméně 0,5 mm. Změřte destičku a držák, jakož i držák samostatně; rozdíl je tloušťka destičky. Zasuňte vyčištěné destičky opět do vyčištěného třmenu.

⚠ VÝSTRAHA

Otevřené přípoje nebo netěsná potrubí mají za následek silný pokles účinku brzd. V případě netěsností systému nebo zlomu vedení vyhledejte Vašeho odborného prodejce Raymon!



⚠ VÝSTRAHA

Nestavte jízdní kolo Raymon s hydraulickými kotoučovými brzdami vzhůru nohama. Do systému by mohl vniknout vzduch. Brzda může ztratit účinek (h).

⚠ POZOR

Neotvírejte brzdová vedení. Mohla by uniknout brzdová kapalina, která je zdravotně škodlivá a působí korozivně na lak.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Je-li Vaše brzdová soustava provozována s brzdovou kapalinou DOT, musíte ji pravidelně vyměňovat v intervalech předepsaných výrobcem.

Výrobci hydraulických kotoučových brzd přikládají obvykle obsáhlé návody. Než vymontujete kolo nebo budete provádět údržbu, pozorně si je přečtěte.

Mechanické kotoučové brzdy

Kontrola funkce

Když se opotřebí obložení mechanických kotoučových brzd, prodlouží se dráha brzdové páčky. Kontrolujte pravidelně, zda brzda dosáhne definovaného působíště tlaku dříve, než se dotkne páčka řídítek. Kontrolujte bezvadný stav brzdových lanek!

▲ VÝSTRAHA

Poškozená lanka (a) nechte okamžitě vyměnit, protože se mohou přetrhnout. Nebezpečí nehody!

Opotřebení a údržba

Opotřebení obložení můžete do jisté míry vyrovnat přímo na rukojeti brzdy. Povolte přesuvnou matici na šroubu, jímž vbíhá lanko do rukojeti (b), a vyšroubujte šroub o tolik, aby délka zdvihu páčky odpovídala Vaším požadavkům. Pojistnou matici opět pevně utáhněte a dbejte na to, aby se šterbina šroubu nenacházela ani nahoře, ani vpředu, protože by jinak vnikalo zbytečně mnoho nečistoty a vlhkosti.

Po dodatečném seřízení přezkoušejte funkci a zda obložení nedrhne (c+d), když pustíte brzdovou páčku a protočíte kolo.



Seřizujete-li několikrát, mění se poloha páčky na třmenu brzdy. Brzdový účinek zeslábně. V extrémním případě může brzda selhat úplně. **Nebezpečí nehody!**

U některých modelů jsou přímo na třmenu brzdy různé možnosti seřízení, které však vyžadují řemeslnickou obratnost. Než budete seřizovat brzdou, přečtěte si v každém případě originální návod od výrobce brzdy. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

▲ VÝSTRAHA

Několikanásobné dodatečné seřízení jenom na brzdové páčce může silně snížit maximálně dosažitelný brzdový účinek.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

U některých systémů se musí opotřebení seřizovat přímo na třmenu brzdy. Přečtěte si k tomu přiložený návod od výrobce brzdy.

Výrobci mechanických kotoučových brzd přikládají většinou obsáhlé návody. Než vymontujete kolo nebo budete provádět údržbu, pozorně si je přečtěte.



ŘAZENÍ

U horských kol Raymon jsou obvyklá řetězová řazení. Existují však také speciální převodové náboje a místo více předních převodníků převodová středová složení. Obrátte se na svého odborného prodejce Raymon, jestliže Vaše horské kolo Raymon nevykazuje žádné typické a zde popsané řetězové řazení.

Řetězové řazení

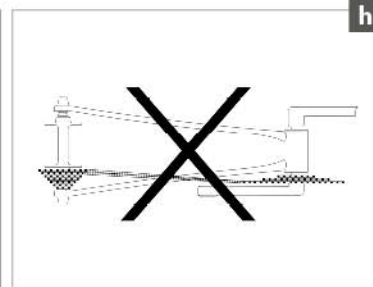
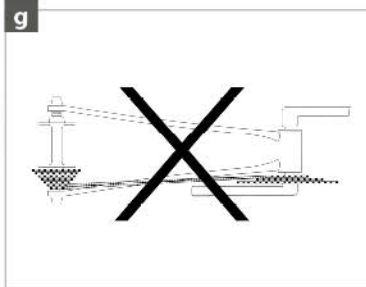
Pomocí řazení (e+f) se na Vašem jízdním kole přizpůsobuje převod požadované rychlosti jízdy a profilu terénu. V malém převodovém stupni, kdy řetěz běží vpředu přes malý převodník a vzadu přes velký pastorek, můžete vyjet do strmých kopců s mírným vynaložením síly. Za to však musíte rychleji šlapat. Z kopce se řadí na velký převod (vpředu velký převodník, vzadu malý pastorek). Jednou otáčkou pedálů můžete ujet mnoho metrů, přitom je rychlost příslušně vysoká.

▲ VÝSTRAHA

Nacvičujte řazení rychlostí na místě bez dopravy tak dlouho, až se obeznámíte s funkcí páček nebo otočných rukojetí na svém jízdním kole.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Přečtěte si v každém případě návod k použití od výrobce řazení a před první jízdou se seznámte s jeho obsluhou.



Fungování a ovládání

Řetězové řazení funguje vždy následujícím způsobem:

Velký převodník vpředu – těžký převodový stupeň – větší převod
 Malý převodník vpředu – lehký převodový stupeň – menší převod
 Velký pastorek vzadu – lehký převodový stupeň – menší převod
 Malý pastorek vzadu – těžký převodový stupeň – větší převod

Obvykle je řazení montováno takto:

Řadicí páčka vpravo – zadní pastorky
 Řadicí páčka vlevo – přední převodníky

Dnes již existují různé řadicí systémy s jedním, dvěma nebo třemi převodníky vpředu.

Moderní horská kola mohou mít až 33 převodových stupňů, přičemž však dochází k překrytím – skutečně využitelných je 15 až 20 převodových stupňů. Řetěz nemá nikdy probíhat příliš šikmo, protože se jinak rychle opotřebí a jeho účinnost klesá. Například je špatné, když řetěz běží vpředu přes nejmenší převodník a současně vzadu přes dva nebo tři vnější (malé) pastorky (g) nebo když běží vpředu přes největší převodník a přes vnitřní (velké) pastorky zadního kola (h).

Pedálové ložisko (a) představuje rozhraní mezi klikami pedálů a rámem. Existují různá provedení – někdy patří ložiskový hřídel k pedálovému ložisku, někdy je integrován v klíci pravého pedálu. Zapouzdřená kuličková ložiska nevyžadují z výroby žádnou údržbu a jsou nastavena bez vůle. Pevné uložení pedálového ložiska v rámu a klik na hřídeli se musí pravidelně kontrolovat.

Přezkoušejte také pravidelně, zda sedí kliky na ložiskovém hřídeli pevně, nebo zda má ložiskové uložení vůli. Když s klikou pedálů silně zavákláte, nesmí být patrná žádná vůle (b). Pokud je vůle patrná, obraťte se okamžitě na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Řazení začíná, v závislosti na zabudovaném řadicím systému, použitím řadicí páčky nebo krátkým otočením zápěstí u řazení s otočnou rukojetí (c). Během celého řazení je nutné šlapat do pedálů. Síla šlapání by se však měla zřetelně snížit.

Následuje vysvětlení principů variant řadicích páček a jejich způsob funkce. Možná je však Vaše nové jízdní kolo Raymon vybaveno řazením, které zde není uvedeno.

U řadicích páček se zpravidla řadí velkou páčkou (palcovou páčkou) na větší převodníky/pastorky.

Řazení pravou rukou má tudíž za následek lehčí převodový stupeň. Jednotlivé kroky řazení jsou aretované, je však možné přeřadit také několik převodových stupňů najednou. Použitím levé palcové páčky se řadí na těžší převodový stupeň.

Menší páčka, která leží z hlediska cyklisty před řídítky a ovládá se ukazováčkem (ukazováčková páčka), převádí řetěz na menší převodníky/pastorky – tzn. vpravo na těžší a vlevo na lehčí převodové stupně.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Výrobci řazení přikládají většinou obsáhlé návody. Pozorně si je přečtěte. Obeznamte se případně s novým řazením mimo silniční provoz (d). Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Otočné řadicí rukojeti fungují jinak. Zatímco otočení pravé rukojeti směrem k cyklistovi řadí na lehčí převod, řadí se stejným otočením vlevo na těžší převodový stupeň – a opačně. Případně se může i zde směr řazení obměňovat.



▲ VÝSTRAHA

Noste vždy těsně přiléhající kalhoty, resp. používejte spony na nohavice apod (e). Tak budete mít jistotu, že se Vaše kalhoty nezachytí v řetězu nebo v převodníku. Nebezpečí nehody!

Při řazení pod zatížením, tzn. když šlapete do pedálů silně, může řetěz proklouznout. Na předním přesmykači může řetěz dokonce spadnout a být příčinou pádu! Přinejmenším se tím značně zkrátí životnost řetězu.

UPOZORNĚNÍ

Následkem vůle mezi ložiskovým hřídelem a klikami pedálů může dojít k jejich poškození. Nebezpečí zlomení!

Vyvarujte se převodových stupňů, při nichž probíhá řetěz velmi šikmo. Zvýšené opotřebení!

Důležité pro řazení je, abyste dále šlapali do pedálů stejnoměrně a bez velkého vynaložení síly. Nepřetěžujte zvláště na předním přesmykači (f) pod zatížením, to zkracuje značně životnost řetězu. Navíc se může řetěz mezi řetězovou vzpěrou zadní stavby a převodníky zaseknout („chainsuck“).

**Kontrola a dodatečné seřízení**

Váš odborný prodejce Raymon seřídil řetězové řazení před předáním jízdního kola (g). Na prvních kilometrech se však mohou bowdenová lanka prodloužit, v důsledku čehož bude řazení pracovat nepřesně a řetěz může být hlučný (rachotit).

Seřízení přehazovačky (h) a přesmykače je práce pouze pro zručného montéra. Chcete-li to zkusit sami, mějte navíc na zřeteli návod k použití od výrobce řazení. Máte-li problémy s řazením, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

▲ VÝSTRAHA

Přivezte své nové jízdní kolo Raymon kategorie 3 pro svou vlastní bezpečnost po 75 až 225 km, resp. 5 až 15 provozních hodinách nebo po čtyřech až šesti týdnech, nejpozději však po třech měsících odbornému prodejci Raymon na první inspekci.

Přivezte své nové jízdní kolo Raymon kategorie 4 pro svou vlastní bezpečnost po 5 až 15 provozních hodinách nebo po čtyřech až šesti týdnech, nejpozději však po třech měsících odbornému prodejci Raymon na první inspekci.

Přivezte své nové jízdní kolo Raymon kategorie 5 pro svou vlastní bezpečnost po 4 až 12 provozních hodinách nebo po čtyřech až šesti týdnech, nejpozději však po třech měsících odbornému prodejci Raymon na první inspekci.

Seřízení přehazovačky

Napněte dodatečně lanko na nastavitelném koncovém dorazu lanka u řadicí páčky (a) či u regulačního šroubu, kterým bowdenové lanko vbíhá do přehazovačky (b). K tomu přeřadte na nejmenší pastorek a povolujte šrouby po polovičních otáčkách, až se lanko lehce napne.

Po každém napnutí překontrolujte, zda se řetěz bezprostředně přesouvá na větší pastorek. K tomu musíte otáčet kliky ručně nebo na kole jet a přitom přehazovat převodové stupně.

Pokud řetěz přeskakuje lehce směrem nahoru, přezkoušejte, zda přeskakuje také ještě lehce na malé pastorky. Pokud ne, musíte příslušný regulační šroub otočit o něco zpátky. Může to vyžadovat více pokusů.

⚠ VÝSTRAHA

Kompletní seřízení přehazovačky a přesmykače je práce pouze pro zručného mechanika. Dbejte na návod k použití od výrobce řazení. Máte-li problémy s řazením, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.



BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Pokud Vám pomocník přidrží zadní kolo nadzvednuté, můžete funkci snadno přezkoušet otáčením klik pedálů a současným řazením převodů.

Nastavení koncových dorazů

Na zábranu toho, aby se přehazovačka nebo řetěz dostal do paprsků kola nebo aby řetěz padal z nejmenšího pastorku, omezují tzv. šrouby koncových dorazů (c) akční rádius přehazovačky. Odborný prodejce Raymon je seřídí, při normálním použití se nastavení nezmění.

Případně opravte jejich pozici šroubem koncového dorazu. U přehazovaček bývají tyto šrouby často označeny písmenem „H“ pro „high gear“ a „L“ pro „low gear“. „High gear“ znamená v tomto případě těžký převodový stupeň, tzn. malý pastorek. Otáčejte šroub ve směru hodinových ručiček, jestliže má přehazovačka běžet více uvnitř, nebo opačným směrem, má-li běžet více venku.

Nyní přeřadte na největší zadní pastorek a překontrolujte, zda se vodící kladka přehazovačky nachází přesně pod špičkami zubů tohoto pastorku. Otáčejte šroub označený „L“ ve směru hodinových ručiček, až se přehazovačka nebude moci dále posunout směrem k paprskům – jak řadicí páčkou, tak ani tlakem ruky (d).

Tímto nastavením zabráníte, aby se řetěz dostal mezi pastorky a paprsky nebo se přehazovačka resp. klec vodící kladky mohla dostat do styku s paprsky – což by mohlo poškodit paprsky, přehazovačku a rám. V nejhorším případě není možná další jízda.

▲ VÝSTRAHA

Pokud se jízdní kolo Raymon převrátilo nebo přehazovačka utrpěla náraz, hrozí nebezpečí, že se přehazovačka nebo její upevnění, tzv. hák přehazovačky, zkriví. Po takovýchto událostech nebo pokud bude namontováno jiné zadní kolo, překontrolujte akční rádius a v daném případě seřídte dodatečně šrouby koncového dorazu (e).

Po seřízení řazení proveďte bezpodmínečně zkušební jízdu mimo silniční provoz.

UPOZORNĚNÍ

Špatně seřízená řazení jsou jednou z hlavních příčin nenapravitelných poškození rámu, přehazovačky a kol.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Vozte své jízdní kolo Raymon pravidelně na kontrolu ke svému odbornému prodejci Raymon.

Seřízení přesmykače

Rozsah, v němž přesmykač právě ještě drží řetěz na převodníku, ale nedrhně, je extrémně malý. Tak jako u přehazovačky omezují šrouby koncového dorazu označené „H“ a „L“ (f) akční rádius. Odborný prodejce Raymon je seřídí, při normálním použití se nastavení nezmění.

U předního přesmykače (g) se může, tak jako u přehazovačky, vytahat lanko. Schopnost řazení se zhorší. Přeaďte na nejmenší převodník a podle potřeby napněte dodatečně lanko šroubem, kterým bowdenové lanko vbíhá do řadicí rukojeti (h).

▲ VÝSTRAHA

Po pádu překontrolujte, zda probíhají vodící plechy přesmykače přesně paralelně s převodníky a zda by se mohly dotknout velkého převodníku. V tom případě by se zablokoval pohon. Nebezpečí nehody!

Seřizování přesmykače vyžaduje mimořádnou pečlivost. Je-li nesprávně seřízen, může spadnout řetěz, což znamená náhlou ztrátu pohonu. Vzniká nebezpečí nehody!

Po seřízení řazení proveďte bezpodmínečně zkušební jízdu mimo silniční provoz.



ŘETĚZ – PÉČE A OPOTŘEBENÍ

Aby řetěz dlouho vydržel a běžel nehlukně, není rozhodující, kolik maziva použijete, nýbrž jak stejnoměrně je nanesete a jak pravidelně jej mažete. Čas od času vyčistěte řetěz od usazené nečistoty a oleje hadrem namočeným v oleji (a). Speciální odmašťovače na řetězy nejsou nutné, nýbrž spíše škodlivé.

Naneste na pokud možno holé články řetězu řetězový olej, tuk nebo vosk (b). Přitom otáčejte klikou a pokapejte válečky na vnitřní straně řetězu. Poté řetěz několikrát protočte. Nechte jízdní kolo několik minut stát, aby mohlo mazivo do řetězu vniknout. Potom otřete přebytečné mazivo hadrem, aby při jízdě nestříkalo nebo zbytečně nelapalo nečistotu.

⚠ VÝSTRAHA

Dbejte bezpodmínečně na to, aby se nedostalo žádné mazivo na brzdné plochy ráfků, brzdové kotouče nebo na brzdové destičky. Brzda by ztratila účinek!

UPOZORNĚNÍ

Na ochranu životního prostředí používejte pouze biologicky odbouratelná maziva, protože se za jízdy dostane řetězové mazivo vždy do styku se zemínou, především za mokra.



Řetězy patří k opotřebitelným dílům jízdního kola. Jejich trvanlivost však můžete ovlivnit. Mažte řetěz pravidelně, především po jízdě v dešti. Používejte převodové stupně s malým šikmým během řetězu a šlapejte do pedálů pokud možno s vysokou frekvencí.

Řetězy řetězových řazení dosáhnou meze opotřebení po cca 800 až 2 500 km resp. 40 až 125 provozních hodinách. V důsledku silně vytáhlého řetězu se zhorší jeho chování při řazení. Navíc se rychleji opotřebují pastorky a převodníky. Výměna těchto komponent je ve srovnání s výměnou řetězu drahá. Kontrolujte proto pravidelně stav řetězu.

Pro kontrolu opotřebení řetězu má Váš odborný prodejce Raymon přesné měřicí přístroje (c). Výměna řetězu patří do odborných rukou, protože vyžaduje speciální nářadí a výběr řetězu, který k příslušnému řazení pasuje.

⚠ VÝSTRAHA

Špatně snýtovaný nebo silně opotřeбенý řetěz se může přetrhnout a mít za následek pád.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Při výměně řetězu používejte pouze označené a pasující originální náhradní díly (d). Váš odborný prodejce Raymon Vám rád poradí.

VÝŠKOVĚ PŘESTAVITELNÁ SEDLOVKA

Chcete-li sedlovku často přestavovat, doporučuje se montáž výškově přestavitelné sedlovky. Ta je v jízdním stavu zpravidla spojena vedením, které vede sedlovou trubkou, s ovládací páčkou nebo knoflíkem (e), připevněným na řídítkách.

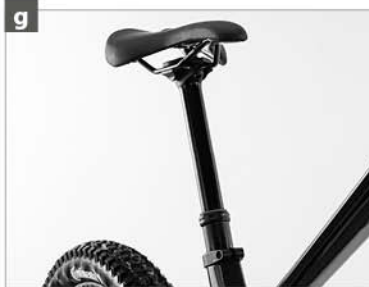
Než do rámu zamontujete výškově přestavitelnou sedlovku, ujistěte se, že nemá sedlová trubka naprosto žádné ostré hrany nebo ořep. V daném případě nechte sedlovou trubku vyčistit a ořep odstranit zkušeným mechanikem.

Před nastavením posedu (f) si přečtěte kapitolu „Nastavení správného posedu“.

Při nastavování ovládacích páček výškově přestavitelné sedlovky na řídítkách postupujte podle instrukcí výrobce.

⚠ VÝSTRAHA

Montáž výškově přestavitelné sedlovky (g) obecně vyžaduje značnou řemeslnickou zručnost a (speciální) nářadí. Přenechejte ji nejlépe Vašemu odbornému prodejci Raymon. Pokud to chcete přesto zkusit sami, přečtěte si nejprve podrobně návod od výrobce sedlovky.



⚠ VÝSTRAHA

Mějte na zřeteli příkazy výrobce rámu, resp. jízdního kola týkající se minimální hloubky zasunutí.

Neupínejte jízdní kolo Raymon s výškově přestavitelnou sedlovkou do montážního stojanu za pohyblivou část, nýbrž výhradně za spodní část, která je dostatečně vytažená (h). Při zasouvání, resp. vytahování výškově nastavitelné sedlovky dbejte na to, abyste zastrčili nebo povytáhli vedení u vývodního otvoru, aby se nezlomilo.

Provádějte údržbu výškově přestavitelné sedlovky pravidelně a udržujte zejména úsek přestavení čistý.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

U výškově přestavitelných sedlovek, jako např. RockShox, Kind Shock atd., lze výšku sedla přestavit stisknutím knoflíku nebo páčkou na řídítkách. Přečtěte si návod k použití od výrobce sedlovky.

Další informace najdete na internetových stránkách výrobců sedlovek jako např. www.rockshox.com a www.kssuspension.com

KOLA A PLÁŠTĚ

Kolo se skládá z náboje, paprsků a ráfku. Na ráfek se montuje plášť, do něhož je zpravidla vložena duše. Na ochranu choulostivé duše je přes matice k paprskům a často ostrohranné dno ráfku vložena nebo vlepena ochranná vložka (a).

Hmotnost cyklisty a zavazadel, jakož i nerovnosti kola silně zatěžují. Přestože se kola dodávají pečlivě vyrobená a vycentrovaná, mohou se paprsky a matice k paprskům zpočátku trochu uvolnit. Již po krátké době zajetí, zhruba 75 až 225 kilometrech (kategorie 3), resp. 5 až 15 provozních hodinách (kategorie 3 a 4), resp. 4 až 12 provozních hodinách (kategorie 5) nechejte kola překontrolovat u odborného prodejce Raymon a příp. je nechejte dodatečně vycentrovat. Po této době zajetí musíte kola pravidelně kontrolovat, přičemž je dodatečné upnutí jenom zřídka nutné (b).

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Pro horská kola existují tři systémy plášťů. Bezdušové pláště, zvané také UST, které vyžadují speciální těsnicí kapalinu. Na ráfek nalepené pláště s dušemi, zvané také tubulární, a obvyklé drátové či pláště s kevlarovou patkou, které se používají s duší. Protože je poslední zmíněný typ pláště zdaleka nejrozšířenější, bude zde popsán. Ohledně ostatních systémů se přepněte Vašeho odborného prodejce Raymon.

Pláště, duše, ochranná vložka, nahuštění

Plášť má poskytovat přilnavost a trakci, lehce běžet a absorbovat malé nárazy vozovky. Složení kostry pláště (karkasa), pryžová směs a profilování ovlivňují jízdní odpor a přilnavé vlastnosti. Váš odborný prodejce Raymon má různé typy na výběr (c).

Když navlékáte nový plášť, musíte mít na zřeteli systém a rozměr dosavadně montovaného pláště. Rozměry jsou uvedeny ve dvou jednotkách na boku pláště. Jeden z nich je přesnější, normované označení v milimetrech (příklad: 57–559 znamená šířka pláště 57 mm v nahuštěném stavu a (vnitřní) průměr patky pláště 559 mm) (d). Druhý údaj udává velikost v palcích (např. 26 x 2,25").

Pláště musí být nahuštěné na správný tlak, aby poskytovaly optimální souhru lehkého běhu a jízdního komfortu. Pak jsou také méně náchylné na poruchy. Příliš nízký tlak může mít za následek „snake-bite“ (hadí uštknutí), přičemž se duše při přejetí hrany rozdrťí.



Výrobce doporučený tlak vzduchu je obvykle uveden na boku pneumatiky nebo na typové nálepce. Dolní mez tlakového údaje znamená maximální komfort pérování pro lehké cyklisty a je optimální pro jízdu na drsném podloží. Se stoupajícím tlakem se minimalizuje jízdní odpor na rovném podloží, komfort však na druhé straně klesá. Tvrdě nahuštěné pneumatiky jsou tudíž nejlepší pro těžké cyklisty a jízdu na hladkém asfaltu.

Často je tlak udán v anglické jednotce psi (pounds per square inch). V tabulce jsou (e) nejběžnější hodnoty přepočteny.

Samotný plášť s ráfkem není vzduchotěsný. Aby se tlak uvnitř udržel, vkládá se dovnitř duše (f) a ta se plní ventilkem.

Výjimku zde činí bezdušové kolové/plášťové systémy. Zde jsou ráčky a pláště vzduchotěsné i bez duše (tubeless/UST pláště) nebo se utěsňují speciálními ochrannými vložkami anebo těsnicemi kapalinami (tubeless ready/no tubes systém). Přečtěte si příslušné návody, než budete provádět práce na takovýchto pláštích.

e

psi	bar	psi	bar
10	0,7	40	2,8
15	1,0	45	3,1
20	1,4	50	3,4
25	1,7	55	3,8
30	2,1	60	4,1
35	2,4	65	4,5



f

g



h



Ventilky

U horských kol Raymon jsou obvyklé dva druhy ventilků:

1. **Sclaverand ventilek** nebo **Prestaventilek** (g) – se dnes používá u téměř všech druhů jízdních kol. Ventilek je dimenzovaný na nejvyšší tlaky.
2. **Schrader ventilek** nebo **Autoventilek** (h) – byl přejat od automobilů.

Oba typy ventilků chrání plastová krytka proti nečistotě.

Autoventilek lze po odšroubování krytky plnit přímo příslušnou hustilkou.

U **Prestaventilku** musíte před huštěním trochu povolit rýhovanou matici a tuto přitisknout na ventilek tak, aby unikl vzduch. Překontrolujte usazení tělesa ventilků ve stopce. Není-li pevně utažené, může pozvolna unikat vzduch. Po nahuštění nezapomeňte matici ventilků opět ruční silou utáhnout.

Autoventilky a – se speciálním adaptačním nástavcem – také **Prestaventilky** můžete plnit u benzinové pumpy u zásobníku stlačeného vzduchu. Používejte zásobník vzduchu v krátkých intervalech, protože by se jinak do pláště dostalo příliš mnoho vzduchu a mohl by se roztrhnout. K vypuštění vzduchu stiskněte u autoventilku kolík ve stopce (a), u Prestaventilku vtlačte krátce rýhovanou matici (b).

Dosažení potřebného tlaku může být ruční hustilkou pracné. Pohodlněji to jde stojatou nebo nožní hustilkou s manometrem (c).

⚠ VÝSTRAHA

Ojeté, drobné či lámavé pláště vyměňte. Mohlo by do nich vniknout mokro a nečistota a poškodit vnitřní konstrukci. Mohla by prasknout duše. Nebezpečí nehody!

Navléknete-li plášť jiné velikosti než sériově montovaný, můžete narážet chodidlem na přední kolo, když budete při pomalé jízdě řídit. Při stisknutí pružiny se může také zablokovat kolo. Nebezpečí nehody!

Pečujte o pláště. Nikdy pláště nehustěte nad maximálně přípustný tlak. Mohly by za jízdy sklouznout z ráfku nebo prasknout. Nebezpečí nehody!

⚠ VÝSTRAHA

Pláště, které dovolují tlak 5 barů a více, musí být nasazeny na ráfky s ohybem, rozpoznatelné podle označení „C“. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

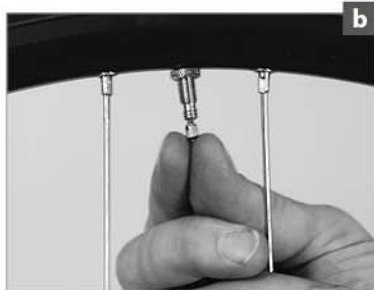
Jsou pláště v dobrém stavu a jsou oba dostatečně nahuštěné (d)? Výsledkem vyššího tlaku je lepší stabilita jízdy a zvýšení spolehlivosti proti defektům. Údaje minimálního a maximálního tlaku (v barech či psi) najdete na boku pláště.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Jezděte vždy s předepsaným tlakem v pláštích a kontrolujte jej v pravidelných intervalech, nejméně však jednou týdně.

Mějte na zřeteli také maximálně přípustné hodnoty tlaku ráfku. Tyto hodnoty závisí na šířce plášťů. Hodnoty najdete v příložených návodech výrobce ráfků nebo výrobce kola.

Má-li Vaše jízdní kolo Raymon bezdušové pláště nebo pláště s duší, přečtěte si návody k použití od výrobce pláště a ráfku.



Neházivost ráfku a napnutí paprsků kola

Aby kolo neházelo, musí být paprsky kola stejnoměrně napnuté (e). Napnutí jednotlivých paprsků kola se může změnit když např. přejedete rychle hranu nebo když se uvolní matice k paprsku. Tím se ztratí tažné síly rovnováhu. Již dříve než si tuto nepravidelnost v důsledku kymáčení uvědomíte, může být narušena funkce Vašeho kola Raymon.

Boky ráfků jsou u ráfkových brzd také brzdnou plochou (f). Neotáčí-li se kolo bez házení, může to ovlivnit brzdný účinek. Kontrolujte proto čas od času neházivost: Nadzvedněte kolo a ručně je protočte. Sledujte mezeru mezi ráfkem a brzdovými destičkami (g). Jestliže se změní o více než jeden milimetr, měl by odborný prodejce Raymon kolo dodatečně vycentrovat(h).

⚠ VÝSTRAHA

Nejezděte na jízdních kolech, jejichž kola pohazují. Při silném bočním házení kola mohou u ráfkových brzd čelisti neočekávaně silně sevřít! To má zpravidla za následek okamžité zastavení kol a tudíž pád.

Volné paprsky kola se musí okamžitě napnout. Jinak na tomto místě silně narůstá zatížení všech ostatních komponent.

UPOZORNĚNÍ

Centrování (dodatečné napínání) kol je obtížná práce, kterou byste měli pověřit svého odborného prodejce Raymon.



DEFEKT PLÁŠTĚ

Propíchnuté pláště jsou nejčastější příčinou defektů při jízdě na kole. Propíchnutý plášť však nemusí znamenat konec cyklistického výletu, pokud s sebou máte potřebné nářadí pro jeho výměnu a náhradní duši nebo záplaty. Pokud drží kola v rámu a ve vidlici rychloupínáky, potřebujete pouze dvě páčidla na pláště a jednu hustilku (a).

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Než kolo vymontujete, přečtěte si kapitoly „Montáž kola“ a „Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol“. Nejste-li si na prosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Demontáž kola

U **mechanických ráfkových brzd** (konzolové brzdy a V-brzdy) musíte nejprve vyvést lanko na brzdovém ramenu (b). Uchopte jednou rukou ráfek a stiskněte brzdové destičky resp. brzdová ramena k sobě. V této pozici je možné většinou sudovitou spojku příčného brzdového lanka resp. pouzdro lanka (u V-brzd) snadno vyvést.

U **kotoučových brzd** (hydraulických nebo mechanických) se máte nejdříve podívat, kde sedí brzdové destičky, resp. jejich indikátory opotřebení (c). Později podle toho poznáte, zda jsou destičky po demontáži stále ještě na místě k tomu určeném. Přečtěte si návod k použití od výrobce brzdy. Netahejte za brzdovou páčku, když je kolo demontované.

U zadních kol s **řetězovým řazením** přeřadte před demontáží na nejmenší pastorek. Tak bude přehazovačka úplně ve vnější pozici a nebude při demontáži překážet.

Otevřete rychloupínák kola (d) nebo vytáhněte výsuvný čep kola, jak popisuje kapitola „Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol“.

Nenechá-li se přední kolo stále ještě vytáhnout, jsou příčinou toho patkové pojistky. To jsou přídržné háčky v úchyty kola (patce) (e). V těchto případech musíte matici pro předpětí rychloupínáku o něco povolit a vyvléknout kolo z přídržných háčků.



K usnadnění demontáže zadního kola musíte přehazovačku stáhnout rukou lehce dozadu (f). Lehce celé kolo Raymon nadzvedněte a klepněte na pojezdové kolo, které pak vypadne dolů.

Jsou-li jedno či obě kola zajištěna v rámu a/nebo ve vidlici výsuvnými čepy, mějte na zřeteli kapitolu „Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol“. Nechte si od svého odborného prodejce Raymon v daném případě vysvětlit, jak máte s výsuvným čepem zacházet.

⚠ POZOR

Brzdové kotouče mohou být horké. Nechte je před demontáží kola vychladnout.

UPOZORNĚNÍ

Když je kolo vymontováno, netahejte v žádném případě za páku (kotoučové) brzdy a nezapomeňte namontovat zajištění pro přepravu, když kolo vymontujete.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Mějte na zřeteli návody k použití od výrobců brzdy a řazení.

Zvláštnosti při demontáži zadního kola Rohloff najdete příp. v příloženém návodu k použití od firmy Rohloff.

Drátové pláště a pláště s kevlarovou patkou

Demontáž pláště

Odšroubujte krytky a upevňovací matici z ventilků a vypusťte kompletně všechny vzduch (g). Odtlačte plášť na jedné straně po celém obvodu od boku do středu ráfku. To demontáž usnadní.

Nasadte jedno plastové páčidlo na pneumatiky cca 5 cm vedle ventilků na spodním okraji pláště a vypačte bok pláště přes okraj ráfku (h). Přidržeťte páčidlo pevně v této poloze. Zasuňte druhé páčidlo ve vzdálenosti cca 10 cm od prvního na druhé straně ventilků mezi ráfek a plášť a vypačte bok také zde přes okraj ráfku.

Když je část boku pláště vypáčena přes okraj ráfku, lze většinou bez problému uvolnit celý obvod, když posunete jedno montážní páčidlo. Nyní můžete duši vytáhnout. Dávejte pozor, aby ventilek nezůstal viset v ráfku a duše se ještě více nepoškodila. Druhý bok pláště můžete podle potřeby jednoduše stáhnout dolů. Opravte duši podle návodu výrobce záplatami nebo ji vyměňte.



Po demontáži pláště překontrolujte ochrannou vložku v ráfku (a). Vložka má být usazena stejnoměrně, nesmí být poškozena nebo vykazovat trhliny a musí zakrývat všechny matice paprsků a otvory pro paprsky.

U ráfků s dvojitým dnem, takzvaných dutých ráfků, musí vložka zakrývat celé dno, nesmí však být tak široká, aby přesahovala boky. Tyto ráfky byste měli kombinovat jenom s vložkami z textilu nebo z pevného plastu. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

Pokud je pletivo pláště zničeno cizím předmětem, plášť pro jistotu vyměňte.

Vadné ochranné vložky se musí okamžitě vyměnit.

UPOZORNĚNÍ

Při koupi náhradních duší dbejte na to, že autoventilky nepasují do všech ráfků!

UPOZORNĚNÍ

Budete-li mít na cestě technický defekt, nahustěte duši a otáčejte ji blízko ucha – v netěsném místě tak většinou slyšíte unikající vzduch. Doma můžete duši ponořit také do vody a najít díru na základě unikajících bublinek. Když ji najdete, vyhledejte odpovídající místo na plášti a také je prohlédněte. Nežádka vězí cizí těleso stále ještě v plášti. Odstraňte je, jinak bude další porucha nevyhnutelná.

Montáž pláště

Dbejte při montáži pláště na to, aby se dovnitř nedostala žádná cizí tělesa jako je nečistota nebo písek a abyste nepoškodili duši.

Postavte jeden okraj ráfku do pláště. Vtlačte jeden bok pláště palcem po celém obvodu dovnitř ráfku. Tato práce je většinou možná bez použití náradí.

Zastrčte ventilek duše do otvoru pro ventilek v ráfku (b). Duši lehce nahustěte, aby zaujala kruhový tvar, a vložte ji kompletně dovnitř pláště. Nesmí tvořit žádné záhyby.



Se závěrečnou montáží začněte na protilehlé straně ventilku. Vtlačte plášť palcem po celém obvodu co nejdále přes okraj ráfku.

Přitom dbejte na to, aby se duše mezi pláštěm a ráfkem neuskřípla a nepomačkala. Zasuňte duši ručně neustále dovnitř pláště (c).

Pracujte stejnoměrně na obou stranách po obvodu. Na konci musíte plášť stáhnout silně dolů (d), aby již zamontovaná část vklouzla do hlubokého dna ráfku. Citelně to usnadní montáž posledních centimetrů.

Než zasunete plášť úplně do ráfku, překontrolujte ještě jednou uložení duše a vtlačte pak plášť bříškem ruky přes okraj ráfku (e).

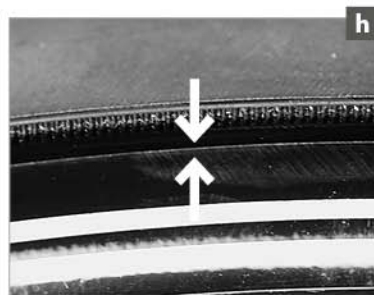
Nepodaří-li se to, musíte použít páčidla (f). Dbejte na to, aby jejich tupý konec směřoval k duši a abyste duši nepoškodili.

Vtlačte ventilek trochu dovnitř pláště (g), aby se duše pod pláštěm neuskřípla. Překontrolujte, zda sedí ventilek rovně. Pokud ne, musíte jeden bok pláště demontovat a duši znovu vyrovnat.

Abyste si byli zcela jisti, že není duše uskřípnutá, hýbejte pláštěm po celém obvodu sem a tam. Přitom také překontrolujte, zda se ochranná vložka v ráfku posunula.

Nahustěte duši na požadovaný tlak. Maximální tlak je většinou uveden na boku pláště.

Zda sedí plášť správně, rozpoznáte podle toho, že probíhá tenká linka (h) na plášti stejnoměrně těsně kolem dokola nad okrajem ráfku. Nyní tlak přes ventilek přizpůsobte, vycházejte z maximální hodnoty. Přitom dbejte na doporučený rozsah tlaku vzduchu.



Montáž kola

Montáž kola se provádí v opačném pořadí než jeho demontáž. Ujistěte se, že kolo sedí přesně uprostřed mezi patkami a uprostřed mezi rohy vidlice nebo mezi vzpěrami zadní stavby. Dbejte na správné uložení rychloupínáku (a), patkových pojistek a v daném případě výsuvného čepu kola (b). Další informace najdete v kapitole „Zacházení s rychloupínáky a výsuvnými čepy kol“.

U **kotoučových brzd** překontrolujte před montáží kola, zda sedí brzdové destičky přesně v upevněních ve třmenu kotoučové brzdy. Poznáte to podle toho, že štěrbina mezi brzdovými obloženími (c) probíhá paralelně a indikátory opotřebení jsou na příslušném místě. Dbejte na to, abyste zasunuli brzdový kotouč mezi brzdové destičky.

Po montáži kola a zavření rychloupínáku, resp. výsuvného čepu kola zatáhněte (u kotoučových brzd několikrát) za brzdovou páčku (d). Jízdní kolo Raymon nadzvedněte a poté kolo protočte. Brzdový kotouč pak nemá brousit o třmen kotoučové brzdy a brzdové destičky, ráfek by neměl třít o (ráfkové) brzdové destičky.

⚠ VÝSTRAHA

- **Po montáži kola zatáhněte u kotoučových brzd několikrát za brzdovou páčku. Musí se přesně nastavit působíště tlaku.**
- **U ráfkových brzd zavěste brzdové lanko opět hned po montáži kola!**
- **U hydraulických ráfkových brzd hned opět zavěste těleso brzdy a zavřete rychloupínák! Dbejte na to, aby se těleso brzdy nedotýkalo ani ráfku, ani pláště nebo paprsků kola, když se kolo otáčí.**
- **Před další jízdou překontrolujte, zda nejsou boky brzd, resp. brzdové kotouče po montáži znečištěné tukem nebo jakýmkoliv mazivem.**
- **Překontrolujte, zda brzdové destičky dosedají na brzdové plochy. Překontrolujte upevnění kola. Proveďte bezpodmínečně zkoušku brzdy, jak popisuje kapitola „Před každou jízdou“!**



HLAVOVÉ SLOŽENÍ/ŘÍDICÍ SOUPRAVA

Vidlice je s hlavovým složením, zvaným také řídicí soustava, uložena otočně v rámu. Aby se jízdní kolo Raymon mohlo samo stabilizovat a jet přímo, musí se tato řídicí část lehce pohybovat. Nárazy nerovných vozovek hlavové složení velice zatěžují. Tím pádem může dojít k tomu, že se uvolní a změní polohu.

⚠ VÝSTRAHA

V případě, že jezdíte s uvolněným hlavovým složením, bude zatížení působící na vidlici a samotné ložisko značně velké. Vidlice se může zlomit. Nebezpečí nehody!

Kontrola a dodatečné seřízení

Prekontrolujte vůli tak, že obejmete prsty horní část hlavového složení (e).

Zatížete sedlo horní částí těla, druhou rukou stisknete páku přední brzdy a posunujete své jízdní kolo Raymon silně dopředu a dozadu (f). Má-li ložisko vůli, posune se po lehkém trnutí horní pánev vůči spodní pávní – patrné také na šterbině mezi oběma pánevmi.



Pro kontrolu lehkého chodu ložiska nadzvedněte jednou rukou rám tak, aby nemělo přední kolo styk se zemí. Přední kolo se musí otáčet lehce a bez zaskočení z krajní levé do krajní pravé polohy a zpátky. Když klepnete lehce na řídítka, musí se vidlice sama vytočit ze střední polohy (g).

Pokud test neproběhl bez chyby, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

Po seřízení hlavového složení přezkoušejte bezpečné uložení představce tak, že přidržíte přední kolo mezi koleny a pokusíte se otočit řídítka (h). Volný představec může mít jinak za následek pád.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Seřízení hlavového složení vyžaduje určitou zkušenost. Pro to máte tuto práci přenechat Vašemu odbornému prodejci Raymon.

Hlavové složení bez závitu – Aheadset®

(Aheadset® je registrovaná tržní značka firmy DiaCompe)

Tento systém hlavového složení vyniká tím, že představec není zasunutý do sloupku vidlice, nýbrž sloupek svírá zvenčí. Představec je tudíž důležitou komponentou hlavového složení, jeho upnutí zajišťuje jeho seřízení (a). K seřízení Aheadset® potřebujete většinou jenom jeden nebo dva inbusové klíče a momentový klíč. Povolte upínací šroub(y) představce na straně představce o jednu až dvě otáčky (b). Horní zapuštěný seřizovací šroub inbusovým klíčem trochu dotáhněte, např. o čtvrt otáčky (c).

Představec vyrovnejte, aby nestála řídítka šikmo. Přitom pohlížejte přes horní rámovou trubku a představec na přední kolo. Utáhněte upínací šrouby představce. Používejte k tomu momentový klíč a nepřekračujte maximální utahovací momenty šroubů (d)! Uťahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „Doporučené utahovací momenty šroubů“ nebo v případně přiložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent. Provedte shora popsanou kontrolu vůle ložiska. Ložisko nesmí být seřizeno příliš pevně, jinak by se rychle zničilo.



⚠ VÝSTRAHA

- Nezapomeňte, že představec může sloupek vidlice rozdrtit, jestliže šrouby utáhnete příliš pevně. Zejména modely s karbonovým sloupkem vidlice reagují na přepětí při utahování upnutí sloupku na představci velmi choulostivě. Nebezpečí zlomení! Při změnách na hlavovém složení nebo představci postupujte podle instrukcí k seřízení od výrobce karbonových vidlic.**
- Zkontrolujte bezpečné uložení představce tak, že přidržíte přední kolo mezi koleny a pokusíte se řídítka přetočit. Volný představec může mít za následek pád.**
- Neměňte mechanismus na předpětí uložený ve sloupku vidlice. U karbonových sloupků nemontujte v žádném případě drápek.**

UPOZORNĚNÍ

- Horní šroub neutahujte pevně; ten slouží jenom k seřízení vůle ložiska.**

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

- Nelze-li ložisko seřídit, může to mít mnoho příčin. Nejste-li si naprosto jisti, požádejte o radu svého odborného prodejce Raymon.**

ODPRUŽENÍ

Glosář

Odpružená vidlice

Vidlice jízdního kola, jejíž pohyblivé komponenty nárazy odpruží a tlumí. Nejčastěji se jedná o teleskopické odpružené vidlice (e). Jako vnitřní nohy se označují tenké trubky, které jsou pevně slisované či sešroubované s korunkou teleskopické vidlice. Jako vnější nohy se typicky označují dolní trubky, do kterých se zasunují vnitřní nohy.

Odpružená vzpěra

Odpružená vzpěra je prvek, který v sobě sjednocuje jak pružinu, tak i tlumění v zadní stavbě (f) plně odpruženého jízdního kola (full suspension). Často je odpružená vzpěra také označována jako tlumič nárazů.

Průhyb nebo tvrdost pružiny

Síla, které je zapotřebí ke stlačení pružiny o určitý průhyb – měří se v Newtonech na milimetr (N/mm) nebo v librách na palec (lbs/in). Větší průhyb pružiny znamená více síly na dráhu. U vzduchových pružinových prvků to odpovídá vyššímu tlaku.

Předpětí pružiny

U velmi rozšířených systémů pneumatického pérování určuje tlak vzduchu ve vidlici (g) průhyb a předpětí pružiny. Dodržujte doporučení výrobců.

Ocelové pružiny lze předpnout v určitém rozsahu. Potom reaguje odpružení teprve při vyšším zatížení. Průhyb pružiny se tím však nezmění. Cyklisté velké váhy nemohou vyrovnat příliš nízkou tuhost pružiny vyšším přepětím.

Negativní průhyb pružiny – „sag“ (h)

Průhyb pružiny, o němž se zadní stavba nebo vidlice stlačí, když cyklista zaujme obvyklou jízdní pozici na stojícím kole. Udává se obvykle jako procentuální hodnota celého průhybu.

Změna průhybu pružiny – „travel adjust“

Průhyb pružiny odpružené vidlice se většinou snižuje otočným knoflíkem. U některých vidlic se redukce aktivuje teprve po silném stlačení pružiny. U odpružených zadních staveb („full suspension“) se segmenty, které nesou odpruženou vzpěru, obvykle odšroubují nebo se šrouby povolí a upraví.



Tlumení stlačení – „compression damping“

Většinou modrý/é nastavovací knoflík/kolečko (a). Zpomaluje, resp. brzdí stlačení pružiny. Zabraňuje prorážení odpružené vidlice při velmi rychlých nárazech.

U zvláště kvalitních pružinových prvků se dělí na high speed tlumení stlačení (pro tvrdé nárazy = rychlá stlačení pružiny) a low speed tlumení stlačení (pro pomalá stlačení pružiny, např. kolébání při šlapání ve stojí).

Tlumení odskoku – „rebound damping“ (b)

Většinou červený/é nastavovací knoflík/kolečko. Zpomaluje, resp. brzdí roztážení pružného elementu. Zabraňuje rozhoupání jízdního kola Raymon.

Blokování

Většinou páka na pružinovém prvku nebo na řídítkách (c).

Zařízení, které vidlici nebo odpruženou vzpěru deaktivuje, aby se pružinový prvek při jízdě po asfaltu nebo hladkých vozovkách nekolébal. Nesmí se používat v terénu.

Trailové tlumení (d)

Zvyšuje tlumení stlačení pružiny (low speed) a potlačuje kolébání. Oproti blokování (lockout) není pérování ztlumené kompletně.



ODPRUŽENÉ VIDLICE

Většina horských kol Raymon je vybavena odpruženou vidlicí (e+f). Tak lze jízdní kolo v terénu nebo na špatných úsecích vozovky lépe kontrolovat, poněvadž pneumatika udržuje více styku s vozovkou. Zatížení jízdního kola Raymon a cyklisty (nárazy) se zřetelně sníží.

Odpružené vidlice se liší v provedení pružinových prvků a způsobu tlumení. Obvyklá jsou buď ocelová pera, speciální druhy umělých hmot („elastomery“), vzduch v uzavřené komoře nebo jejich kombinace. Tlumí se zpravidla olejem nebo vlastním tlumením elastomerů.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Výrobci odpružených vidlic přikládají zpravidla návody. Pročtěte si je důkladně dříve, než budete provádět změny na nastavení vidlice nebo údržbu.

Nastavení tuhosti pružiny

Aby vidlice fungovala optimálně, musí být sladěna s váhou cyklisty, posedem a účelem použití. Při nasazení se má odpružená vidlice ponořit o 10-25 % maximálního průhybu pružiny. Nechte tuto práci bezpodmínečně provést při předání kola svým odborným prodejcem Raymon.

Jestliže vidlice v terénu nebo na úsecích špatné vozovky několikanásobně zřetelně slyšitelně proráží, je pružina nastavena příliš měkce. Předpětí/tlak je nutné zvýšit (g). Pokud rozsah přestavení u ocelových per nepostačuje, nechte pružinu Vaším odborným prodejcem Raymon vyměnit.

⚠ VÝSTRAHA

Odpružené vidlice jsou konstruovány tak, aby dokázaly či musely vyrovnat nárazy. Je-li vidlice pevná a zablokovaná, převádí se nárazy bez tlumení na rám, který na to není na těchto místech dimenzován. Proto smíte u vidlic s blokovacím mechanismem (h) tuto funkci aktivovat zásadně jen na hladkém podloží (silnice, polní cesty), a ne v drsném terénu.

Odpružená vidlice musí být dimenzována, resp. sladěna tak, aby prorážela jenom v extrémních případech. Patrná a podle tvrdých nárazů většinou také zřetelně slyšitelná je příliš měkká pružina (příliš malý tlak vzduchu). K tomu dochází, když se vidlice trhavě úplně sesune. Pokud odpružená vidlice často proráží, může se po delší době jak vidlice, tak i rám zničit.



Nastavení tlumení

Tlumení se reguluje vnitřními ventily. Průtok oleje těmito ventily brzdí rychlost, kterou se odpružená vidlice roztáhne, resp. stlačí a zabrání „následnému kolébání“ pérování po přejetí překážky. Tak lze optimalizovat reakci na překážky.

U odpružených vidlic s nastavitelným **tlumením odskoku** („rebound“) lze (většinou červeným) nastavovacím knoflíkem (a) rychlost roztažení (odskok) nastavit pomaleji či rychleji. Existuje-li druhý (většinou modrý) knoflík (b), lze jím nastavit rychlost stlačení (tlakový stupeň) a/nebo aktivovat funkci blokování (lockout).

Začněte nastavování s úplně otevřeným tlumením (tlumení odskoku a stlačení nastavené na „-“). Uchopte řídítka oběma rukama a zatáhněte za brzdu předního kola. Nyní se opřete celou vahou o přední vidlici kola (c) a náhle ji opět uvolněte. Pružný element vidlice se opět roztáhne téměř stejnou rychlostí, kterou jste jej stlačili.

Nyní otočte červený nastavovací knoflík o jedno kliknutí ve směru „+“. Se stisknutou brzdou předního kola stlačte vidlici dolů a opět ji náhle uvolněte. Uvidíte, že proces roztažení pružiny proběhne o něco pomaleji.

Opakujte toto stlačení a uvolnění s pokaždé více uzavřeným tlumením odskoku. Tím získáte cit pro to, jak tlumení odskoku pracuje.

Typicky se odskok nastavuje tak, aby se po lehkém přibrzdění pružina znovu roztáhla, ale ne plíživě pomalu. Zpomalené roztažení pružného elementu, které končí v táhlém procesu, je definitivně příliš vysoké tlumení.

Poté přejedte překážku (např. dolů z obrubníku) a uzavírejte tlumení odskoku po malých krocích právě jenom tak (ve směru „+“), aby se odpružená vidlice po stlačení a roztažení pružného elementu zhoupala jenom jednou až maximálně dvakrát. Přezkoušejte změněné nastavení při zkušební jízdě v terénu (d).



V některých případech vykazují odpružené vidlice navíc **tlumení stlačení** („compression“) (e). Typické tlumení stlačení – nebo u některých odpružených vidlic tlumení stlačení high speed – brzdí stlačení pružiny, když přejedete překážku vysokou rychlostí. Vysoká rychlost stlačení pružiny by jinak mohla mít za následek proražení vidlice.

Slabší tlumení má za následek dobrou reakci, připouští však za jistých okolností, aby se odpružená vidlice při rychlém přejetí překážek, např. schodů, příliš stlačila nebo při šlapání ve stoju kolébala. Příliš silné tlumení má za následek ztuhnutí odpružení, čímž snižuje jízdní komfort.

Pokud jste „sag“ nastavili správně podle popisu shora a vidlice pracuje za normální zkušební jízdy řádně, avšak v extrémních situacích přesto proráží, můžete tlumení stlačení o něco zvýšit (f).

Postupujte také zde krok za krokem, neboť příliš tuhé tlumení stlačení zabrání tomu, aby mohla odpružená vidlice využít celý průhyb své pružiny. Nastavování tlumení stlačení může být dlouhotrvajícím procesem, který je třeba provádět vědomě a vždy po malých krocích.

Začněte i zde s nejnižším stupněm, tzn. nastavovací knoflík/nastavovací kolečko musí být otočen/o úplně ve směru „-“, resp. „open“ (otevřeno).

Přezkoušejte pokaždé změněné nastavení při zkušební jízdě v terénu. Pokud si seřízení tlumení netroufáte provádět sami nebo když se přitom vyskytnou problémy, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon nebo postupujte podle příslušných poukazů v návodu k použití od výrobce odpružené vidlice (g).

⚠ VÝSTRAHA

Je-li vidlice příliš tlumena (odskok), může se stát, že při rychle následujících překážkách eventuálně nedojde k roztahení pružného elementu. Nebezpečí nehody!

Neotáčejte nerozvážně nářadím žádné šrouby v naději, že se jedná o nastavovací zařízení. Můžete povolit upevňovací mechanismus a zavinit pád. Stavěcí zařízení lze ovládat zpravidla prsty a u všech výrobců jsou označena stupnicemi „+“ (pro silnější tlumení/tvrdší pérování) a „-“ (h).



⚠ VÝSTRAHA

Když budete montovat nový přední plášť, dbejte na to, aby se netřel o korunku, když se vidlice úplně stlačí. V daném případě vypustíte kompletně vzduch z odpružené vidlice a na zkoušku stlačíte řídítka silně dolů (a). Přední kolo se může zablokovat. Nebezpečí nehody!

Nejezděte, když odpružená vidlice proráží. Samotná vidlice a rám se mohou poškodit. Přizpůsobte tuhost pružiny vždy váze cyklisty, hmotnosti zavazadel (b) a jízdním podmínkám.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Obratť se na svého odborného prodejce Raymon nebo postupujte podle příslušných pokynů v návodu k použití od výrobce odpružené vidlice.

Blokování

Když jedete dlouho do kopce ve stoji s vynaložením velké síly („šlapání vestoje“), odpružená vidlice se typicky kolébá. Doporučuje se zablokovat tlumení, pokud je k tomu odpružená vidlice vybavena blokovacím mechanismem (c). Při jízdě (z kopce) na nerovné cestě musí být blokování nutně otevřeno.

⚠ VÝSTRAHA

Neaktivujte funkci blokování v drsném terénu (d), nýbrž jenom na hladkých cestách (silnice, polní cesty).



Údržba

Odpružené vidlice jsou složité komponenty, které vyžadují pravidelnou údržbu a péči. Z toho důvodu zřídila většina příslušných dodavatelů odpružených vidlic servisní střediska, kde můžete nechat vidlici opravit a provádět pravidelnou kontrolu v závislosti na intenzitě používání, např. ročně. Nechte veškerá šroubová spojení pravidelně kontrolovat Vaším odborným prodejcem Raymon.

Několik zásadních tipů týkajících se údržby byste si však měli vzít v každém případě k srdci:

Dbejte na čisté kluzné plochy vnitřních noh. Čistěte vidlici, když je znečištěná, vodou a měkkou houbou (e).

Jakmile své jízdní kolo Raymon umyjete, postříkejte vnitřní nohy pružinové vidlice trochu mazacího spreje (f) povoleného výrobcem odpružené vidlice nebo na ně naneste velice tenkou vrstvu hydraulického oleje. Poté vidlici několikrát stlačte a před příští jízdou přebytek maziva otřete čistým hadrem.



Při čištění nepoužívejte ani zařízení pro čištění proudem páry (g), ani agresivní čisticí prostředky! Přepjte se Vašeho odborného prodejce Raymon na vhodný čisticí prostředek.

U vidlic s elastomerovým odpružením byste měli pružiny z umělé hmoty pravidelně čistit a mazat tukem, který neobsahuje pryskyřici a kyseliny. Někteří výrobci vidlic dodávají pro péči speciální tuk (h). Dodržujte bezpodmínečně doporučení výrobců. U vidlic se vzduchovým odpružením musíte pravidelně kontrolovat tlak, neboť může po nějaké době poklesnout.

UPOZORNĚNÍ

Odpružené vidlice jsou neustále vystaveny stříkající vodě a nečistotám z předního kola. Čistěte je po každé jízdě velkým množstvím vody.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Pružinové prvky mají složitou konstrukci. Pověřte údržbou a zejména rozebráním pružinových prvků Vašeho odborného prodejce Raymon.

Zavezte své jízdní kolo Raymon s odpruženou vidlicí nejméně jednou za rok do servisního střediska výrobce vidlice.



ODPRUŽENÍ ZADNÍ STAVBY

Plně odpružená jízdní kola Raymon (a) mají kromě odpružené vidlice navíc pohyblivou zadní stavbu, která je odpružena a tlumena přes odpruženou vzpěru (b). Tak lze jízdní kolo Raymon v terénu nebo na špatných úsecích vozovky lépe kontrolovat. Zatížení jízdního kola Raymon a cyklisty (nárazy) se zřetelně snižují. Odpružená vzpěra pracuje normálně se vzduchovým pružinovým prvkem nebo – vzácněji – s ocelovými pružinami. Tlumí se obvykle olejem. V závislosti na systému je zabudována jedna nebo více ložiskových os.

Zvláštnosti posedu

V závislosti na nastavení odpružení zadní stavby se může sedlo při nasazení sklonit o něco dozadu, což musíte mít při nastavování sklonu sedla na zřeteli. V případě potíží s posedem máte v porovnání s normálním nastavením špičku sedla lehce snížit.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Plně odpružená jízdní kola mají zřetelně větší výšku než neodpružená kola. Se správně nastavenou výškou sedla nedosáhnete zpravidla chodily až na zem. Nastavte sedlo na začátku níže a cvičte nasazení a sesednutí.



Nastavení tuhosti pružiny

Aby zadní stavba optimálně fungovala, musí být odpružená vzpěra (c) sladěna s tělesnou váhou cyklisty, posedem a účelem použití (d). Nechte tuto práci bezpodmínečně provést při předání kola svým odborným prodejcem Raymon.

Jestliže odpružená vzpěra v terénu několikanásobně proráží, je odpružení nastaveno příliš na měkko. Předpětí/tlak je nutné zvýšit. Pokud rozsah přestavení u ocelových per nepostačuje, nechte pružinu vyměnit odborným prodejcem Raymon.

⚠ VÝSTRAHA

U plně odpružených ráhů je zadní stavba dimenzována tak, aby mohla, resp. musela kompenzovat nárazy. Je-li odpružená vzpěra tuhá a zablokovaná, převádí se netlumené nárazy na rám, který k tomu na těchto místech většinou není dimenzován. Proto můžete u odpružených vzpěr s blokovacím mechanismem tuto funkci aktivovat zásadně jen na hladkém podloží (silnice, polní cesty), a ne v drsném terénu.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Výrobci odpružených vzpěr přikládají zpravidla návody. Pročtěte si je důkladně dříve, než budete provádět změny nastavení nebo údržbu.

⚠ VÝSTRAHA

Odpružená vzpěra musí být dimenzována, resp. sladěna tak, aby prorážela nanejvýš v extrémních případech. Patrná a podle tvrdých nárazů většinou také zřetelně slyšitelná je příliš měkká pružina (příliš malý tlak vzduchu). K tomu dochází, když se odpružená vzpěra trhavě úplně sesune. Pokud odpružená vzpěra často proráží, může se po delší době jak vzpěra, tak i rám zničit.

Nastavení tlumení

Tlumení se reguluje vnitřními ventily. Průtok oleje těmito ventily brzdí rychlost, kterou se odpružená vzpěra roztáhne, resp. stlačí a zabrání „následnému kolébání“ odpružení po přejetí překážky. Tak lze optimalizovat reakci na překážky.

U odpružených vzpěr (e) s nastavitelným **tlumením odskoku** („rebound“) lze rychlost roztahení (odskok) nastavit (většinou červeným) nastavovacím knoflíkem (f) pomaleji či rychleji. Existuje-li druhý (většinou modrý) knoflík, lze jím nastavit rychlost stlačení (tlakový stupeň) nebo aktivovat funkci blokování (lockout).

Zahajte nastavování s úplně otevřeným tlumením (tlumení odskoku a tlumení stlačení nastaveným na „-“, resp. „fast“) (rychle). Uchopte oběma rukama sedlo. Nyní se opřete celou svou vahou o sedlo (g) a okamžitě je opět uvolněte. Odpružená vzpěra se téměř stejnou rychlostí, kterou jste ji stlačili, opět roztáhne.

Nyní otočte červený nastavovací knoflík o jedno kliknutí ve směru „+“, resp. „slow“ (pomalu) (h). Stlače sedlo opět dolů a stejně rychle je opět uvolněte. Uvidíte, že proces roztahení pružiny proběhne o něco pomaleji. Opakujte toto stlačení a uvolnění s pokaždé více uzavřeným tlumením odskoku. Tím získáte cit pro to, jak tlumení odskoku pracuje.

Typicky se odskok nastavuje tak, aby se po lehkém přibrzdění pružina znovu roztáhla, ale ne plíživě pomalu. Zpomalené roztahení pružného elementu, které končí v táhlém procesu, je definitivně příliš vysoké tlumení.

Poté přejedte překážku (např. dolů z obrubníku) a uzavírejte tlumení odskoku po malých krocích právě jenom tak (ve směru „+“, resp. „slow“), aby se zadní stavba po stlačení a roztahení pružného elementu nezhoupla více než jednou nebo maximálně dvakrát. Přezkoušejte pokaždé změněné nastavení při zkušební jízdě v terénu.



V některých případech vykazují odpružené vzpěry navíc **tlumení stlačení** („compression“) (a+b). Typické tlumení stlačení – nebo u některých odpružených vzpěr tlumení stlačení high speed – brzdí stlačení pružiny při přejetí překážky vysokou rychlostí. Vysoká rychlost stlačení pružiny by jinak mohla mít za následek proražení odpružené vzpěry.

Slabší tlumení má za následek dobrou reakci, připouští však za jistých okolností, aby se zadní stavba při rychlém přejetí překážek, např. schodů, příliš stlačila nebo při šlapání ve stoji kolébala. Silnější tlumení má za následek ztuhnutí odpružení, čímž snižuje jízdní komfort.

Pokud jste „sag“ nastavili správně podle popisu shora a odpružená vzpěra pracuje za normální zkušební jízdy řádně, avšak v extrémních situacích přesto proráží, můžete tlumení stlačení o něco zvýšit.

Postupujte také zde krok za krokem, neboť příliš tuhé tlumení stlačení zabrání tomu, aby mohla odpružená vzpěra využít celý průhyb své pružiny. Nastavování tlumení stlačení může být dlouhotrvajícím procesem, který je třeba provádět vědomě a vždy po malých krocích.

Začněte i zde s nejnižším stupněm, tzn. nastavovací knoflík/nastavovací kolečko musí být otočen/o úplně ve směru „-“, resp. „firm“.

Přezkoušejte změněné nastavení pokaždé při zkušební jízdě v terénu (c).

Pokud si seřízení tlumení netroufáte provádět sami nebo když se přitom vyskytnou problémy, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon nebo postupujte podle příslušných poukazů v návodu k použití od výrobce odpružené vzpěry.

Blokování

Když jedete dlouho do kopce ve stoji s vynaložením velké síly („šlapání ve stoje“), zadní stavba se typicky kolébá. Doporučuje se zablokovat tlumení, pokud je k tomu odpružená vzpěra vybavena blokovacím mechanismem. Při jízdě (z kopce) na nerovné cestě musí být blokování nutně otevřeno.

Mnohá horská kola jsou vybavena blokovací pákou na řídítkách. U pružinových prvků Fox odpovídá „climb mode“ blokování (d).



▲ VÝSTRAHA

Neotáčejte nerozvážené žádné šrouby v naději, že se jedná o nastavovací zařízení. Můžete povolit upevňovací mechanismus a zavinit pád. Stavěcí zařízení jsou zpravidla u všech výrobců označena stupnicemi nebo „+“ (pro silnější tlumení/tvrďší pérování) a „-“ (e).

Nejezděte, když odpružená vzpěra častěji proráží. Samotná odpružená vzpěra a rám se mohou poškodit. Přizpůsobte tuhost pružiny vždy váze cyklisty a jízdním podmínkám.

Je-li odpružená vzpěra příliš tlumena (odskok), může se stát, že při rychle následujících překážkách eventuálně nemůže dojít k roztážení pružiny zadní stavby. Nebezpečí nehody!

Když budete montovat nový zadní plášť, dbejte na to, aby se netřel o rám, když se zadní stavba úplně stlačí. V daném případě vypusťte z odpružené vzpěry kompletně vzduch a stlačte na zkoušku silou sedlo dolů. Zadní kolo se může zablokovat. Nebezpečí nehody!

Neaktivujte funkci blokování v drsném terénu (f), nýbrž jenom na hladkých cestách (silnice, polní cesty).

Údržba

Odpružené vzpěry jsou složité komponenty, které vyžadují pravidelnou údržbu a péči. Z toho důvodu zřídila většina příslušných dodavatelů odpružených vidlic servisní střediska, kde můžete nechat odpružené vzpěry opravit a provádět pravidelnou kontrolu v závislosti na intenzitě používání, např. ročně. Nechte veškerá šroubová spojení pravidelně kontrolovat Vaším odborným prodejcem Raymon. Několik zásadních tipů týkajících se údržby byste si však měli vzít v každém případě k srdci:

U odpružených vzpěr se vzduchovým odpružením musíte pravidelně přezkoušet tlak, neboť může po nějaké době poklesnout. Dbejte na čisté kluzné plochy pístnice. Pokud je znečištěná, odpruženou vzpěru a zadní stavbu, zvláště ložisková uložení vyčistěte po každém výletu velkým množstvím vody a měkkým hadrem (g). Po umytí jízdního kola Raymon postříkejte pístnici na odpružené vzpěře a ložisková uložení trochou mazacího spreje povoleného výrobcem (h) nebo naneste velice tenkou vrstvu hydraulického oleje.



Poté zadní stavbu několikrát odpérujte (a) a před příští jízdou přebytek maziva otřete čistým hadrem.

Při čištění nepoužívejte jak zařízení pro čištění proudem páry (b), tak ani agresivní čisticí prostředky! Přepněte se Vašeho odborného prodejce Raymon na vhodný čisticí prostředek.

Kontrolujte pravidelně pevné utažení všech šroubových spojení zadní stavby. Překontrolujte také, zda nemají ložiskové čepy zadní stavby laterální nebo uložení odpružené vzpěry vertikální vůli.

Na kontrolu zvedněte jízdní kolo Raymon za sedlo a zkuste viklat zadním kolem ze strany na stranu. Požádejte případně druhou osobu, aby rám vpředu přidržela.

Na kontrolu vůle odpružené vzpěry postavte zadní kolo opatrně na zem a poté je opět opatrně nadzvedněte (c). Dávejte pozor na rachocení. Nechte případnou vůli okamžitě odstranit Vaším odborným prodejcem Raymon.



UPOZORNĚNÍ

Odpružené vzpěry jsou neustále vystaveny stříkající vodě a nečistotě ze zadního kola. Čistěte je po každé jízdě velkým množstvím vody a hadrem (d).

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Konstrukce odpružených vzpěr a zadních staveb je složitá. Pověřte údržbou a zejména rozebráním pružinových prvků Vašeho odborného prodejce Raymon.

Zavezte své jízdní kolo Raymon s odpruženou zadní stavbou nejméně jednou za rok do servisního střediska výrobce.

ZAJÍMAVÉ INFORMACE O JÍZDNÍM KOLE

Cyklistické helmy a brýle

Cyklistická helma zasluhuje bezpodmínečné doporučení. Váš odborný prodejce Raymon má velký výběr různých velikostí (e).

Cyklistické helmy se smí nosit výhradně při jízdě na kole. Dbejte na pokyny od výrobce.

▲ VÝSTRAHA

Nikdy nejezděte bez helmy a brýlí (f)! Ale ani nejbezpečnější helma Vám nepomůže, když správně nepasuje nebo nejsou řemínky správně nastavené či zapnuté.

Kromě cyklistické helmy a správného oblečení byste měli při jízdě na jízdním kole bezpodmínečně nosit ochranné brýle.

Ty Vás chrání proti slunci a větru, ale také proti hmyzu a jiným cizím tělesům, které by Vám mohly při jízdě bez brýlí vletět do očí a znemožnit Vám výhled. **Nebezpečí nehody!**

Váš odborný prodejce Raymon má velký výběr různých brýlí a rád Vám poradí.



Oblečení

▲ VÝSTRAHA

Nikdy nejezděte ve volných kalhotách nebo sukních, které se mohou zachytit v paprscích kol, řetězu nebo převodnících. Použijte v daném případě na ochranu spony nebo pásky na nohavice (g).

Noste nápadně zbarvený oblek, abyste byli rozpoznáni mezi ostatními účastníky provozu!

Pedály a obuv

Obuv pro jízdu na kole by měla být z pevného materiálu, aby poskytovala oporu, a tvrdou podrážku, skrz kterou se pedál nemůže protlačovat. Pata by neměla být příliš široká, protože byste nemohli zaujmout přirozené držení chodidla.

Speciální cyklistická obuv bude zapotřebí především tehdy, když je Vaše horské kolo Raymon vybaveno takzvanými nášlapnými nebo systémovými pedály (h). U této obuvi jsou v podrážce integrované malé přídržné destičky („cleats“), které poskytují pevnou oporu v pedálu, a přesto alespoň uspokojivé vlastnosti při chůzi.



Hlavní předností těchto pedálů (a) je, že chodidlo při rychlém šlapání do pedálů nebo při jízdě v nerovném terénu nesklouzne. V důsledku pevné opory lze pedál také tlačit, resp. táhnout.

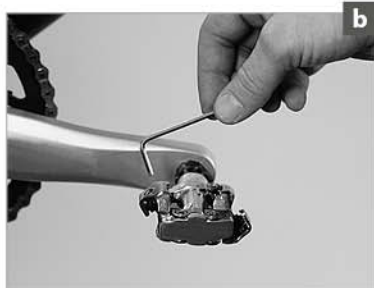
Obvykle zachytíte pedál v nejnižší pozici kliky špičkou přídržné destičky a pak šlapete na vodorovně stojící těleso pedálu. Zpravidla pak obuv zaskočí zřetelně slyšitelným a citelným kliknutím.

Tvrdost uvolnění ze systémových pedálů se nastavuje inbusovým klíčem (b). Vrzání nebo pískání můžete odstranit trochou maziva na styčných bodech. Může to však být znamení opotřebení – tak jako naklopený postoj. Pravidelně proto přídržné destičky kontrolujte.

⚠ VÝSTRAHA

Dbejte na to, aby byly upevňovací šrouby destičky neustále pevně utaženy. Budou-li volné, bude vystoupení z pedálů téměř nemožné. Nebezpečí nehody!

Nacvičujte nasazení a zasunutí do pedálu a uvolnění chodidla z pedálu (c) nejprve na stojícím kole a později v areálu bez dopravy.



⚠ VÝSTRAHA

Jezděte jen se systémem pedálů, který umožňuje bezvadné zasunutí a uvolnění. Pokud nebude pedál hladce fungovat nebo bude-li destička silně opotřebovaná, může se tretra z pedálu uvolnit samočinně. V některých případech ji lze uvolnit jenom těžce nebo ji vůbec nelze uvolnit. V obou případech hrozí nebezpečí nehody!

Dbejte na to, aby byl jak pedál, tak i podrážka boty vždy čistá a neobsahovala žádné cizí předměty (d), a aretační mechanismus pravidelně ošetřujte olejem.

⚠ POZOR

Některé pedály horských kol, takzvané plošinové pedály, jsou konstruovány pro maximální oporu bot, např. při dirtování a freeride. Proto jsou opatřeny ostrými hranami anebo šroubovacími kolíky. Protože se při jízdě o ně můžete zranit, měli byste nosit vhodný ochranný oblek, např. chrániče kolen a holení.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Přečtěte si návod k použití od výrobce pedálů a nechte si od svého odborného prodejce Raymon poradit a různé modely obuvi vysvětlit.

Příslušenství

Koupě Vašeho jízdního kola Raymon znamená základ pro dlouhotrvající radost z ježdění. Podle toho, co se svým jízdním kolem Raymon plánujete, měli byste si vzít k srdci ještě několik tipů a příslušně se vybavit. U Vašeho odborného prodejce Raymon najdete celou řadu užitečných součástí, které zvýší Vaši bezpečnost a komfort.

Na své kolo Raymon můžete přimontovat různé komponenty (e). Dbejte však na to, aby byly dodrženy požadavky pro bezpečnost vozidel stanovené přílohou 13 vyhlášky č. 341/2002 Sb. o schvalování technické způsobilosti a o technických podmínkách provozu vozidel na pozemních komunikacích a všech odpovídajících norem. Všechny díly, které přimontujete, musí být s Vaším jízdním kolem Raymon kompatibilní.

⚠ VÝSTRAHA

Nevhodné příslušenství může změnit jízdní vlastnosti kola a mít eventuálně za následek až nehodu. Poradte se proto při montáži příslušenství vždy s odborným prodejcem Raymon a mějte bezpodmínečně na zřeteli upozornění k účelovému použití jízdního kola.



Zámky

Nezapomeňte si na cestu vzít kvalitní třmenový, skládací nebo řetězový zámek (f). Pouze pokud své jízdní kolo Raymon spojíte s pevným předmětem, zabráníte účinně krádeži.

Souprava pro poruchy

Nejdůležitějším příslušenstvím pro úspěšný výlet jsou hustilka a malá brašna na nářadí. Ta má obsahovat dvě plastová páčidla na pláště, obvyklé inbusové klíče, náhradní duši, záplaty, eventuálně Váš mobilní telefon a trochu peněz (g). Budete tak připraveni na případnou poruchu.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Dodatečně přimontované příslušenství, např. blatníky, nosič zavazadel atd., může uškodit funkci Vašeho jízdního kola Raymon. Než budete montovat jakékoli příslušenství na jízdní kolo, poinformujte se vždy u Vašeho odborného prodejce Raymon.

Před koupí přídatných zvonků nebo houkaček a osvětlovacích zařízení si musíte přesně ověřit, zda je toto příslušenství povolené a přezkoušené a tudíž povolené pro silniční provoz. Dodatečná akumulátorová světla nebo světla baterie musí být označena vlnovkou a písmenem „K“ (h).



PŘEPRAVA ZAVAZADEL

Přeprava zavazadel na neodpružených rámech

Existují různé možnosti přepravy zavazadel na jízdním kole Raymon. Jak bude zavazadlo nejlépe přepravováno, záleží v první řadě na jeho hmotnosti a objemu. Nekomplikovaná je přeprava ve speciálním cyklistickém batohu (a). Můžete použít také nosič zavazadel nebo brašny na řídítka, což však není možné u všech horských kol. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Některá horská kola Raymon, která nemají odpruženou zadní stavbu, mohou být vybavena nosičem zavazadel (b). Přepelte se Vašeho odborného prodejce Raymon o připevňovací body a vhodných nosičích zavazadel.

Doporučuje se umístit přepravované věci do stabilních brašen (c) s pokud možno nízkým těžištěm.

Při koupi brašen dbejte na jejich nepromokavost, abyste nebyli při prvním dešti nemile překvapeni.

Zásadně nedoporučujeme připevnit zavazadla na odpružené vidlice.

Při nakládání na jízdní kolo Raymon dbejte na příznivé rozložení zatížení. Těžká zavazadla by měla být umístěna co nejnižší. Do brašny na řídítkách a na nosič zavazadel patří lehčí věci.

⚠ VÝSTRAHA

- **Nepřetěžujte eventuálně své jízdní kolo Raymon (viz průkaz jízdního kola Raymon) a v daném případě mějte na zřeteli přípustné zatížení, které je natištěné či ražené na nosiči zavazadel.**
- **Upravte odpruženou vidlici (d) a nahuštění pláště na zvýšenou hmotnost.**
- **Zavazadlo zásadně změní jízdní vlastnosti Vašeho jízdního kola Raymon a prodlužuje brzdnou dráhu! Proto cvičte jízdu na naloženém jízdním kole Raymon v areálu bez provozu.**



JÍZDA S DĚTMI

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Než ke svému jízdnímu kolu připevníte přívěs (e+f), ujistěte se, že je k tomu koncipované. Podívejte se do průkazu jízdního kola Raymon nebo se přepněte Vašeho odborného prodejce Raymon.

Než ke svému jízdnímu kolu Raymon připevníte tandemové zařízení (g), ujistěte se, že je k tomu koncipované. Podívejte se do průkazu jízdního kola Raymon nebo se přepněte Vašeho odborného prodejce Raymon.

Jízda s dětmi je možná, resp. povolena jenom se speciálními sedačkami (h) nebo přívěsy pro děti.

Dětské sedačky

⚠ VÝSTRAHA

Horská kola většinou nejsou koncipována pro montáž dětské sedačky. To platí zejména pro velmi lehké rámy. Zeptejte se Vašeho odborného prodejce Raymon a podívejte se do průkazu jízdního kola Raymon. Přečtěte si navíc návod k dětské sedačce.



Dětský přívěsný vozík za jízdní kolo

⚠ VÝSTRAHA

Než budete za Vaším kolem tahat přívěs, vybavte ho podle zákona č. 361/2000 Sb., zákon o provozu na pozemních komunikacích (zákon o silničním provozu), resp. povinného vybavení jízdních kol podle Přílohy 13 vyhlášky č. 341/2002 Sb., a zapněte osvětlení během stmívání nebo při špatné viditelnosti.

Připoutejte vždy malého pasažéra nebo pasažéry bezpečnostním pásem, protože nekontrolované pohyby dítěte by mohly jízdní kolo Raymon nebo přívěs převrátit.

Tandemová zařízení pro dětská kola/ přívěsné systémy

⚠ VÝSTRAHA

Nasadte svému dítěti vždy pasující helmu. Dětská sedačka nebo přívěs jsou jenom nedokonalou ochranou při nehodě. Nezapomenejte nosit helmu také sami.

Kupujte výhradně přezkoušené dětské sedačky, dětské přívěsy a tandemová zařízení (např. přezkoušené podle evropské bezpečnostní normy/certifikované označením CE a GS) a dbejte ve všech případech na správnou montáž. Příslušné obsáhlé informace najdete v návodech od výrobců, které jste při koupi obdrželi.



PŘEPRAVA JÍZDNÍHO KOLA

Autem

Téměř každá prodejna příslušenství pro automobily a téměř všechny autofirmy nabízí nosné systémy (a) pro přepravu jízdního kola Raymon, aby nemuselo být rozebráno.

Obvykle se jízdní kola staví na střechu do lišty a upevňují svorkou, která drží dolní rámovou trubku. Výsledkem může být nenapravitelné poškození rámu. Zvláště ohrožené jsou velmi kvalitní, velice tenkostěnné hliníkové rámy a rámy z karbonu. Na základě materiálových vlastností karbonu nemusí být těžké poškození okamžitě zřejmé a při dalším použití může mít za následek nepředpokládanou, těžkou nehodu. V prodejnách příslušenství pro auta jsou však k dostání speciální, pasující modely.

Stále modernější záďové nosiče mají především tu výhodu oproti střešním nosičům, že se přepravované jízdní kolo Raymon nemusí zvednout tak vysoko. Dávejte pozor na to, aby se při použití upevnění nepoškodila vidlice a rám. **Nebezpečí zlomení!**

Při koupi dbejte na dodržení bezpečnostních norem platných ve Vaší zemi, např. na značku GS.



Přečtěte si návod k použití nosiče (b) a dodržujte přípustnou užitkovou hmotnost a doporučenou nebo dokonce předepsanou nejvyšší rychlost. V daném případě mějte na zřeteli potřebné ztížení na čepu spojky přívěsu.

⚠ VÝSTRAHA

- Dbejte na to, aby se na jízdním kole Raymon nenacházely žádné díly (nářadí, brašny na zavazadla (c), dětské sedačky atd.), které by se mohly uvolnit. Nebezpečí nehody!**
- Nekupujte žádné nosné systémy, u nichž musí být jízdní kolo Raymon na nosníku upevněno obráceně, tzn. s řídítky a sedlem dolů. Při takovém způsobu upevnění budou řídítka, představec, sedlo a sedlovka za jízdy velmi silně zatíženy. Nevolte žádný nosič se závěsem pro pedálové kliky. Nebezpečí zlomení!**
- Zkontrolujte upevnění jízdního kola před jízdou a také pravidelně během jízdy. V případě, že se jízdní kolo z nosného systému uvolní, hrozí nebezpečí ohrožení ostatních účastníků dopravy.**

UPOZORNĚNÍ

- Zamkněte jízdní kola Raymon na nosiči jízdních kol dodatečným zámkem (d), např. když děláte přestávku.**

⚠ VÝSTRAHA

Nepokládejte jízdní kolo Raymon nebo jeho díly volně do vnitřního prostoru vozidla (e). Volně se posouvající díly mohou ohrozit Vaši bezpečnost.

Dbejte na to, aby nebyla zakrytá světla a SPZ Vašeho auta. Za jistých okolností je předepsané druhé vnější zrcátko.

Stiskněte brzdové páčky a zajistěte je silnou gumovou páskou (f), pokud přepravujete jízdní kolo Raymon s hydraulickými kotoučovými brzdami položené nebo zavěšené.

UPOZORNĚNÍ

U velkoobjemových rámových trubek hrozí při upnutí svorkami, které k tomu nejsou koncipovány, nebezpečí pomačkání (g)! Karbonové rámy se nemají nikdy upínat.

Počítejte s větší výškou svého vozidla. Změřte si celkovou výšku svého vozidla a umístěte tuto informaci dobře viditelně v kabině nebo na volantu.

Namontujte u kotoučových brzd přepravní pojistky (h), jestliže přepravujete jízdní kolo Raymon bez kol.

**Vlakem / veřejnými dopravními prostředky**

Transport jízdních kol v místních veřejných dopravních prostředcích je ve městech odlišně regulovaný. Na některých místech existují např. doby, kdy je převoz zakázán, kdy si Vaše jízdní kolo Raymon nesmíte vzít s sebou vůbec nebo ne bez jízdenky. Informujte se včas před odjezdem o transportních podmínkách!

V regionálním vlaku, v regionálním rychlíku a ve spěšném vlaku můžete Vaše horské kolo Raymon přepravovat v takzvaných víceúčelových oddílech vozu. Ty se nachází většinou na začátku nebo na konci vlaku a jsou označeny symbolem jízdního kola.

Ve vlacích ČD smíte kola přepravovat jako

a) spoluzavazadlo – ve vlacích označených symbolem kolo si můžete kolo přepravit pod svým dohledem. Kolo si sami naložíte do označeného prostoru

b) s úschovou během přepravy – ve vlacích označených symbolem kufr je možné kolo naložit s pomocí průvodčího do zvláštního prostoru pro přepravu kol. Po dobu přepravy je kolo pod dohledem průvodčího. Za přepravu kola se platí přepravné podle počtu ujetých kilometrů. Přepravné zaplatíte přímo průvodčímu. V některých vlacích je možné využít i službu rezervace místa pro kolo, v některých vlacích je rezervace místa pro kolo povinná.

⚠ POZOR

K usnadnění nastupování a vystupování odeberte v daném případě těžké či neskladné brašny a zavazadla.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Informujte se včas před odjezdem o podmínkách pro transport a mějte na zřeteli také předpisy a pravidla pro transport jízdních kol v zemích, kterými budete během své cesty projíždět.

VŠEOBECNÁ UPOZORNĚNÍ K PÉČI A INSPEKCE

Údržba a inspekce

Když si své jízdní kolo Raymon vyzvednete u odborného prodejce Raymon, připravil je pro Vás tak, aby bylo schopné jízdy. Přesto musíte o jízdní kolo pravidelně pečovat (a) a nechat provádět pravidelnou údržbu svým odborným prodejcem Raymon. Jenom potom fungují všechny díly trvale.

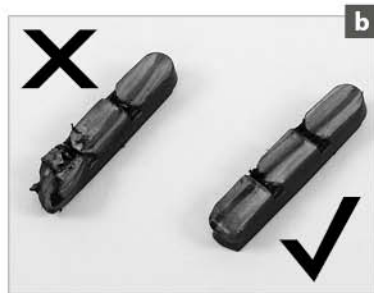
Už po 75 až 225 kilometrech (kategorie 3), resp. 5 až 15 provozních hodinách (kategorie 3 a 4), resp. 4 až 12 provozních hodinách (kategorie 5) nebo čtyřech až šesti týdnech je nutno provést první inspekci. Vaše kolo jízdní kolo se musí podrobit údržbě, protože se během doby zajetí jízdního kola paprsky usadí nebo se řazení přestaví. Tento „proces zralosti“ je nevyhnutelný. Domluvte si proto s odborným prodejcem Raymon jízdního kola termín k prohlídce Vašeho nového jízdního kola. Tato první inspekce má rozhodující vliv na funkci a životnost Vašeho jízdního kola Raymon.

Pravidelné inspekce a včasná výměna opotřebitelných dílů, např. brzdových destiček (b) nebo řadicích a brzdových lanek (c), patří k účelovému použití jízdního kola, a proto mají vliv na odpovědnost za věcné vady a na záruku.

Po zajetí byste měli své jízdní kolo Raymon přivést pravidelně svému odbornému prodejci Raymon k údržbě. Pokud jezdíte často po špatných silnicích nebo v terénu, intervaly inspekce se zkrátí.

⚠ VÝSTRAHA

- **Inspekce a opravy jsou práce, které má provádět odborný prodejce Raymon. Neprovádí-li se inspekce vůbec nebo pouze neodborně, může to mít za následek selhání součástí jízdního kola. Nebezpečí nehody! Chcete-li to přesto zkusit sami, provádějte pouze práce, pro něž máte potřebné znalosti a vhodné nářadí, např. momentový klíč s nastavci (d).**
- **Když je nutná výměna, používejte zásadně jenom originální náhradní díly. Opotřebitelné díly od jiných výrobců, např. brzdové destičky či pláště jiných rozměrů mohou ohrozit bezpečnost kola. Nebezpečí nehody!**
- **Přivezte své nové jízdní kolo Raymon kategorie 3 pro svou vlastní bezpečnost po 75 až 225 km, resp. 5 až 15 provozních hodinách nebo po čtyřech až šesti týdnech, nejpozději však po třech měsících odbornému prodejci Raymon na první inspekci.**
- **Přivezte své nové jízdní kolo Raymon kategorie 4 pro svou vlastní bezpečnost po 5 až 15 provozních hodinách nebo po čtyřech až šesti týdnech, nejpozději však po třech měsících, odbornému prodejci Raymon na první inspekci.**
- **Přivezte své nové jízdní kolo Raymon kategorie 5 pro svou vlastní bezpečnost po 4 až 12 provozních hodinách nebo po čtyřech až šesti týdnech, nejpozději však po třech měsících, odbornému prodejci Raymon na první inspekci.**



Mytí a péče o jízdní kolo

Zaschlý pot, nečistota a sůl ze zimního provozu škodí Vašemu jízdnímu kolu. Proto byste měli všechny součásti pravidelně čistit.

Nikdy nepoužívejte na čištění parní čistič. Ostrý proud vody pod tlakem může vniknout kolem těsnění dovnitř ložisek. Maziva se zředí, tření se zvýší. Dlouhodobě to zničí kluzné plochy ložisek a ložiska nebudou mít dále lehký chod. Navíc se mohou odlepit nálepky na rámu.

Podstatně šetrnější je mytí jízdního kola měkkým proudem vody anebo vodou z vědra a houbou, resp. velkým štětcem. Při ručním čištění můžete navíc včas zjistit poškozená místa laku (e), jakož i opotřebené či vadné komponenty.

Po čištění je třeba přezkontrolovat opotřebení řetězu a řetěz znovu namazat (f) (viz kapitola „Řetěz – péče a opotřebení“).

Navoskujte lakované, kovové a karbonové povrchy (kromě boků brzd) běžným tvrdým voskem (g). Po uschnutí je vyleštěte.



⚠ VÝSTRAHA

Při čištění dávejte pozor na trhliny, škrábance, zkřivení nebo zbarvení materiálu. Nechte poškozené komponenty okamžitě vyměnit a opravte místa s poškozeným lakem. Nejste-li si na prostu jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon.

Nenanášejte žádné konzervační prostředky nebo řetězový olej na brzdové destičky, brzdové kotouče a brzdné plochy ráfků. Brzda by mohla ztratit účinek (viz kapitola „Brzdová soustava“)! Nenanášejte žádný tuk nebo olej na karbonové úseky upnutí (h), např. řídítka, představec, sedlovku a sedlovou trubku. Již mastné karbonové komponenty není eventuálně možné dále bezpečně upnout!

UPOZORNĚNÍ

Nikdy nečistěte své jízdní kolo Raymon silným proudem vody nebo parním čističem, a pokud to přesto učiníte, nečistěte kolo z malé vzdálenosti.

Odstraňte houževnatý olej nebo mazivo z lakovaných povrchů a karbonu čisticím prostředkem na bázi petroleje. Vyvarujte se odmašťovačů obsahujících aceton, methylochlord apod. nebo agresivních nebo chemických čisticích prostředků obsahujících rozpouštědla. Mohly by mít korozivní účinek na povrch!

INTERVALY SERVISU A ÚDRŽBY

Po zjetí je třeba na Vašem jízdním kole Raymon nechat provádět v pravidelných intervalech údržbu. V tabulce uvedené časové údaje jsou zamýšleny jako orientační body pro cyklisty, kteří najezdí mezi 1000 a 1500 km, resp. 50 a 100 provozních hodin ročně.

Jezdíte-li pravidelně více či po špatných cestách, zkratíte intervaly inspekce odpovídající tvrdšímu nasazení. To platí zejména pro dirtová, freeride, downhill kola atd.

Komponenta	Činnost	Před každou jízdou	Měsíčně	Ročně	Ostatní intervaly
Osvětlení	Přezkoušet funkci	■			
Pláště	Překontrolovat nahuštění	■			
	Kontrola hloubky profilu a bočních stěn		■		
Brzdy (ráfkové)	Kontrola délky zdvihu, tloušťka brzdových špalíků a jejich pozici vůči ráfku; zkouška brzd za klidu	■			
Brzdy, obložení (ráfkové)	Čistit		■		
Brzdová lanka/destičky/brzdová vedení	Vizuální kontrola		■		
Brzdy (kotoučové)	Délka zdvihu, tloušťka brzdových špalíků, hustota, zkouška brzd za klidu	■			
	Výměna brzdového média (u DOT kapaliny)			×	
Odpružená vidlice	Kontrola šroubů			×	
	Velký servis (výměna oleje, resp. mazání elastomerů tukem)			×	
Odpružená vzpěra	Velký servis			×	
Ráfky (u ráfkových brzd)	Kontrola tloušťky stěny, v daném případě vyměnit				× nejpozději po 2. sadě brzdových destiček
Vidlice (pevná)	Kontrola, resp. vyměnit				× nejméně každé 2 roky
Výškově přestavitelná či odpružená sedlovka	Údržba			×	
	Kontrola vůle		■		
Odpružení zadní stavby	Kontrola vůle ložiska		■		
	Kontrola přídržných šroubů			×	
Vnitřní ložisko	Kontrola vůle ložiska		■		
	Demontovat a znovu namazat mazivem (pánve)			×	

Komponenta	Činnost	Před každou jízdou	Měsíčně	Ročně	Ostatní intervaly
Řetěz	Překontrolovat, resp. namazat	■			
	Překontrolovat opotřebení, v daném případě vyměnit				✗ od 800 km, resp. 40 provozních hodin
Klika pedálů	Překontrolovat, resp. dotáhnout		■		
Lak/eloxal/karbon	Konzervovat				■ nejméně každého půl roku
Kola/paprsky	Kontrola neházivosti a napnutí		■		
	Vycentrovat, resp. dotáhnout				✗ v případě potřeby
Řídítka a představec (z hliníku a karbonu)	Překontrolovat, resp. vyměnit				✗ nejpozději každé 2 roky
Hlavové složení	Kontrola vůle ložiska		■		
	Znovu namazat			✗	
Kovové povrchy	Konzervovat (výjimka: Boky ráfků u ráfkových brzd, brzdových kotoučů)				■ nejméně každého půl roku
Náboje	Kontrola vůle ložiska		■		
	Znovu namazat			✗	
Pedály (všechny)	Kontrola vůle ložiska		■		
Pedály (nášlapné/systémové)	Vyčistit aretační mechanismus, namazat		■		
Sedlovka/představec	Kontrola šroubů		■		
	Vymontovat a znovu namazat			✗	
	Karbon: nová montážní pasta (žádné mazivo)				
Přehazovačka/přesmykač	Vyčistit, namazat		■		
Rychloupínáky	Překontrolovat uložení	■			
Šrouby a matice	Překontrolovat, resp. dotáhnout		■		
Ventilky	Překontrolovat uložení	■			
Lanka (řazení/brzdy)	Vymontovat a namazat			✗	

Kontroly označené ■ můžete provádět sami, pokud jste řemeslně zruční, máte trochu zkušeností a způsobilé nářadí, např. momentový klíč. Pokud jsou při kontrolách zřejmé závady, proveďte okamžité vhodné opatření. Nejste-li si naprosto jisti nebo máte-li dotazy, obraťte se na Vašeho odborného prodejce Raymon. Práce označené ✗ má provádět jen Váš odborný prodejce Raymon jízdních kol.

DOBORUČENÉ UTAHOVACÍ MOMENTY ŠROUBŮ

Aby byla zaručena provozní bezpečnost jízdního kola Raymon, je nutné závitová spojení komponent pečlivě pevně utáhnout a pravidelně kontrolovat. Nejvhodnější pro tuto práci je momentový klíč, který praská nebo vypne, jakmile je dosaženo požadovaného utahovacího momentu.

Přibližujte se v malých krocích (0,5 Nm) od nízkého k předepsanému maximálnímu utahovacímu momentu šroubů a při tom kontrolujte opakovaně pevné usazení komponenty. Nepřekračujte výrobcem předepsaný maximální utahovací moment šroubů!

U dílů bez předepsaných hodnot začínejte se 2 Nm. Dodržujte uvedené hodnoty a mějte na zřeteli přiložené návody od výrobců komponent.

⚠ VÝSTRAHA

Používejte momentový klíč a nepřekračujte maximální utahovací momenty šroubů! Uťahovací momenty šroubů najdete na samotných komponentech, v kapitole „Doporučené utahovací momenty šroubů“ nebo v případně přiložených návodech výrobců komponent. Alternativně je najdete v oblasti ke stažení na webových stránkách jednotlivých výrobců komponent.

Komponenta	Výrobce	Typ	Přípevňovací šroub	Upnutí lanka	Přepínací kladka
Přehazovačka	Shimano		8-10	6-7	2,5-5
		SRAM	1krát (Eagle)	11	4-5
			1krát (Eagle Transmission)	35	3
Přesmykač	Shimano	Montáž svorky/přímá montáž/ montáž typu E	5-7	6-7	

Komponenta	Výrobce	Typ	Přípevňovací šroub/matice
Řídicí páčka	Shimano	XTR / Deore XT / SLX / Deore / Cues (U8000)	3
		Alivio / Acera / Altus / Cues (U6000)	5
		Tourney	2,5
		I-Spec adaptér	4-6
		I-Spec nastavovací šroub	3 (4 – M9100)
	SRAM	Discrete / Infinity Clamp	2
		Discrete Clamp AXS	2 / 3 / 2
		MatchMaker X – adaptér	3
		MatchMaker X – svorka	5,5
		MatchMaker X – Pod kontrolér	2 / 2

Komponenta	Výrobce	Typ	Přípevňovací šroub/matice
Řadící páčka	SRAM	Split Clamp / MatchMaker – adaptér	2
		Split Clamp / MatchMaker – svorka	3
		Single Bolt Clamp	3 / 4
		Otočná rukojeť (XX1 / X0)	2,8-4
		Otočná rukojeť (GX / Série S / Via GT)	2

Komponenta	Výrobce	Typ	Přípevňovací šroub/matice	Upnutí lanka	Odvzdušňovací šroub/ventil
Brzdni těleso	Magura	Disc – sedlo, adaptér (PM / IS2000)	6		4
	Shimano	V-Brake	5-7	6-8	
		Disc – Postmount / Flatmount	6-8		
	SRAM	Disc – Postmount	6		1,6
		Disc (mech) – Postmount / IS2000	9,5 (9-10)	8-10	
	Tektro	V-Brake	8-10	6-8	
		Disc – IS2000 adaptér	6-8		
		Disc – Postmount	6-8		6-8
		Disc (mech) – Flatmount – přední	5-7	6-8	6-8
		Disc – Flatmount – vzadu – adaptér	5-7		
		Disc – Flatmount – vzadu	6-8		6-8

Komponenta	Výrobce	Typ	Přípevňovací šroub/matice	Pojistný šroub Disc
Brzdová destička	Magura	Disc		2,5
	Shimano	V-Brake	6-8	
		Disc – výřez		0,2-0,4
		Disc – inbusový		2-4
	SRAM	Disc – inbusový		1,1
	Tektro	V-Brake	6-8	
		Disc – inbusový		0,8-1,2

Komponenta	Výrobce	Typ	Připevňovací šroub (svorka)	Odvzdušňovací šroub/ventil nastavovací šroub
Brzdová páčka	Magura	Disc / HS	4	0,5
	Shimano	Disc	4-6	0,5-1,0
		V-Brake	6-8	
	SRAM	Disc	4-5	1,6
		Discrete Clamp / MatchMaker X svorka	5,5	
		Split Clamp / MatchMaker – svorka / Single Bolt Clamp	3	

Komponenta	Výrobce	Typ	Převlečná/ý matice/šroub	(Banjo) přípojka připevňovací šroub
Brzdové vedení/ lanko	Magura	Disc – brzdová páka	4	
		Disc – třmen brzdy – (RHR)		3
		HS	4	
	Shimano	Disc – brzdová páka – (Postmount)	5-7	
		Disc – třmen brzdy – (Flatmount / Postmount)	5-6/7	podle modelu
	SRAM	Disc – brzdová páka	8	
		Disc – třmen brzdy – (Flatmount / Postmount)	5-6	
		Disc – třmen brzdy – (Postmount) – Torx		5
		Disc – třmen brzdy – (Postmount) – vnější šestihran		10,8
		Disc – třmen brzdy – (Postmount) – vnitřní šestihran		9,3
	Tektro	Disc – brzdová páka	5-7	
		Disc – třmen brzdy		6-8

Komponenta	Výrobce	Typ	Pojistná matice/ destička	Připevňovací šrouby
Brzdový kotouč	Magura	6 otvorů		4
	Shimano	Center Lock	40	
		6 otvorů/5 otvorů		2-4
	SRAM	Center Lock	40	
		6 otvorů		6,2
	Tektro	6 otvorů		4-6

Komponenta	Výrobce	Typ	(Klika) připevňovací šrouby	Ostatní
Klika	Shimano	čtyřhran	35-50	
		Octalink	35-50	
		Hollowtech II – levá kliková páka	12-14	0,7-1,5
		XTR (FC-M9100-M9130)	45-55	
		Cues (FC-U6000)	35-50	
	SRAM	DUB	54	
		DUB – nastavovač předpětí	na bloku	
		DUB – samosnímací šroub	ručně utahovaný	
		30 mm vřeteno	54	
		30 mm vřeteno – nastavovač předpětí	na bloku	
		24 mm GXP	48-54	
		Power Spline	42	

Komponenta	Výrobce	Typ	Připevňovací šroub/zámkový kroužek
Řetězové kolo/ kliková hvězda	Shimano	XTR / Deore XT / SLX (M9100 / M8100 / M7100) – 2krát	16-17
		Deore (M5100 / M4100) – 2krát	16-17
		Deore (M5100 / MT511 / MT610 neseskupené) – 1krát	12-14
		Deore (MT510) – 1krát	16-17
		Direct Mount – všechny	12-14
		Cues (U8000 / U6000) – 2krát	16-17
		Cues (U8000) – 1krát	16-17
		Cues (U6000) – 1krát	12-14
	SRAM	3 šrouby – Direct Mount	9
		3 šrouby – kliková hvězda	9
		4 šrouby MTB	9
		8 šroubů	4
		Převod – šroubované řetězové kolo – pojistný kolík	0,8
		Převod – XX – kryt řetězového kola	6
		Převod – X0/GX – kryt řetězového kola	4

Komponenta	Výrobce	Typ	Přípevnění pánví
Pedálové ložisko	Shimano	Čtyřhran/octalink	50-70
		Hollowtech II	35-50
	SRAM	DUB BSA / Italian / T47	50
		GXP / Power Spline	34-41
Komponenta	Výrobce	Typ	Uzavírací/ pojistný kroužek
Kazeta pastorků	Shimano	HG / Microspline	40
	SRAM	XDR / XD	40
		Splined non-XD	40
Komponenta	Výrobce	Typ	Pedálový hřídel
Pedály	Shimano		35-55
	SRAM	Klika – non-DUB	47-54
		Klika – DUB	54
Komponenta	Výrobce	Typ	Přípevňovací šroub
Obuv	Shimano	Cleat	5-6

Tyto hodnoty nelze přenášet na komponenty jiných výrobců. Dodržujte proto také hodnoty v případně přiložených návodech výrobců komponent.

www.magura.com
<https://si.shimano.com>
www.sram.com
www.tekro.com

Úschova, resp. uskladnění kola

Pokud pečujete o své kolo Raymon pravidelně během sezóny, nemusíte provést žádná mimořádná opatření kromě zajištění proti krádeži, jestliže je krátce odstavíte. Ušchovejte je nejlépe na suchém, dobře větraném místě.

Chcete-li své kolo Raymon nechat stát déle, např. přes zimu, musíte dbát na několik věcí: Během dlouhé doby odstavení ztrácí duše pomalu vzduch. Stojí-li Vaše kolo Raymon delší dobu na prázdných pláštích, může to uškodit jejich konstrukci. Zavěste proto obě kola nebo celé jízdní kolo Raymon, nebo nahuštění plášťů pravidelně kontrolujte (e).

Vyčistěte kolo Raymon (f) a chráňte ho proti korozi. Váš odborný prodejce Raymon nabízí výběr speciálních konzervujících prostředků, např. vosk ve spreji (g).

Vymontujte sedlovku a nechte případně vniklou vlhkost vyschnout. Postříkejte výhradně u kovových rámu vnitřek sedlové trubky trochu jemně rozprášeného oleje. Přeřadte vpředu na malý převodník a vzadu na nejmenší pastorek (h). Tak jsou lanka a pružiny uvolněné.

⚠ VÝSTRAHA

V žádném případě nemažte sedlovou trubku karbonového rámu mazivem, není-li k dispozici hliníkové pouzdro. Používáte-li karbonovou sedlovku, nesmíte mazat ani kovový rám. Již mastné karbonové komponenty není eventuálně dále možné bezpečně upnout!

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

V zimních měsících bude mít Váš odborný prodejce Raymon jistě volné termíny. Navíc mnozí prodejci nabízí roční kontrolu za akční cenu. Využijte doby nečinnosti a odveďte své kolo Raymon na pravidelnou inspekci!



ZÁKONNÉ POŽADAVKY PRO ÚČAST NA SILNIČNÍM PROVOZU

(Stav únor 2024)

1. Osvětlení

Jízdní kola musí být vybavena vpředu bílou odrazkou, vzadu červenou odrazkou a obě strany pedálů a paprsky kol oranžovou odrazkou.

Za snížené viditelnosti musí mít navíc světlomet svítící dopředu bílým světlem (a) a vzadu svítilnu červené barvy.

2. Brzdová soustava

Všechna jízdní kola musí být vybavena dvěma na sobě nezávislými účinnými brzdami (b).

Kola pro děti předškolního věku vybavená protišlapací brzdou s volnoběhem nemusí mít přední brzdu.

3. Výstražné zařízení

Všechna kola musí mít zřetelně slyšitelný zvonek.

4. Ochranné přilby

Cyklisté mladší 18 let musí nosit ochrannou cyklistickou přilbu schváleného typu.



Děti mladší 10 let smí na kole jet pouze v doprovodu osob, které jsou starší než 15 let.

Děti mladší 7 let se smí vozit na pevně připevněné speciální sedačce pro jízdní kola s pevnými opěrami pro nohy. Cyklista musí být starší než 15 let.

5. Cyklistické cesty

Pokud je zřízena cesta pro cyklisty, je cyklista povinen ji používat. Neexistuje-li žádná cesta pro cyklisty, musí cyklisté jezdit na pravém okraji vozovky. Cyklisté smí jezdit jen jednotlivě za sebou.

6. Jiné

Volné konce trubky řídítek musí být zaslepeny zátkami nebo rukojetmi, a matice nábojů kol musí být uzavřené.

Pramen: příloha č. 13 vyhlášky č. 341/2002 Sb., resp. příloha č. 8 vyhlášky č. 153/2023 Sb.

7. Pro přívěsné vozíky platí následující předpisy pro osvětlení:

- Zakrývá-li přívěsný vozík maximální šířky 900 mm nebo jeho náklad za snížené viditelnosti zadní obrysové červené světlo jízdního kola, musí být přívěsný vozík opatřen vlevo na zádi červeným neoslňujícím světlem.
- Jsou-li v přívěsném vozíku přepravovány děti, musí být přívěsný vozík označen žlutým nebo oranžovým praporkem nebo štítkem o rozměru 300 x 300 mm vztyčeným ve výšce 1200-1600 mm nad úroveň vozovky.
- Ukazatele směru jízdy jsou na přívěsném vozíku zásadně povoleny.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Další důležité tipy k jízdě najdete v kapitole „Všeobecná bezpečnostní upozornění“.

RUČENÍ ZA VĚCNÉ VADY A ZÁRUKA

Vaše jízdní kolo Raymon bylo pečlivě vyrobeno a za normálních okolností Vám bylo předáno odborným prodejcem Raymon jízdního kola kompletně smontováno.

Po dobu prvních dvou let po koupi máte plný nárok na zákonné ručení za věcné vady (dříve záruka). Vyskytnou-li se vady, je pro Vás kon-
tákní osobou Váš odborný prodejce Raymon.

Aby byla Vaše reklamace zpracována pokud možno bez potíží, je nutné, abyste předložili účtenku, průkaz jízdního kola Raymon, předávací protokol a potvrzení o inspekci. Proto si je pečlivě uschovejte.

Pro dlouhou životnost a trvanlivost Vašeho jízdního kola Raymon je smíte používat jenom účelově (viz kapitola „**Před první jízdou**“ a „**Účelové použití**“). Údaje o maximálně povolené celkové hmotnosti najdete na typovém štítku jízdního kola nebo v průkazu jízdního kola Raymon. Máte-li pochybnosti, obraťte se na svého odborného prodejce Raymon. Navíc se musí dodržovat montážní předpisy výrobců (především utahovací momenty šroubů) a předepsané intervaly údržby.

Mějte na zřeteli zkoušky a práce uvedené v této příručce a v eventuálně přiložených dalších návodech (viz kapitola „**Intervaly servisu a údržby**“), resp. za určitých okolností nutnou výměnu bezpečnostně relevantních komponent jako řídítek, brzd atd.

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Toto ustanovení se vztahuje jenom na státy, které ratifikovaly předlohu EU, např. na Spolkovou republiku Německo. Informujte se o ustanoveních ve Vaší zemi.

Upozornění k opotřebení

Některé komponenty Vašeho jízdního kola Raymon se vlivem své funkce opotřebyjí. Míra, resp. rychlost opotřebení závisí na péči, údržbě a na způsobu používání jízdního kola Raymon (jízdní výkon, jízda za deště, nečistota, sůl atd.). Jízdní kola Raymon, která jsou často či neustále odstavena pod širým nebem, se mohou rovněž v důsledku povětrnostních vlivů rychleji opotřebit.

Pravidelná péče a údržba prodlužují životnost. Přesto se musí níže uvedené díly vyměnit, když dosáhnou meze svého opotřebení.

K nim patří:

- Hnací řetěz
- Brzdové destičky
- Brzdová kapalina (DOT)
- Brzdové kotouče
- Brzdová lanka
- Pouzdra brzdových lanek
- Těsnění pružinových prvků a výškové přestavitelných sedlovek
- Ráfky u ráfkových brzd
- Gumové rukojeti
- Řetězová kola
- Osvětlovací prostředky
- Pláště a duše
- Pastorky
- Potah sedla
- Řadicí lanka
- Pouzdra řadicích lanek
- Válečky přehazovačky
- Maziva

BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Zeptejte se odborného prodejce Raymon na doplňkové záruční podmínky výrobce svého jízdního kola Raymon a vyžádejte si je v písemném provedení.

INTERVALY INSPEKČÍ – POLE PRO RAZÍTKA**1. Inspekce**

Kategorie 3: Nejpozději po 75-225 kilometrech, resp. 5-15 provozních hodinách nebo po třech měsících od data prodeje

Kategorie 4: Nejpozději po 5-15 provozních hodinách nebo po třech měsících od data prodeje

Kategorie 5: Nejpozději po 4-12 provozních hodinách nebo po třech měsících od data prodeje

Číslo zakázky: _____

Datum: _____ Počet km: _____

☐ Všechny nezbytné údržbářské práce provedeny (viz intervaly servisu a údržby); vyměněné nebo opravené komponenty:

Razítko a podpis odborného prodejce Raymon:

2. Inspekce

Kategorie 3: Nejpozději po 1500 kilometrech, resp. 100 provozních hodinách nebo po jednom roce

Kategorie 4: Nejpozději po 75 provozních hodinách nebo po jednom roce

Kategorie 5: Nejpozději po 50 provozních hodinách nebo po jednom roce

Číslo zakázky: _____

Datum: _____ Počet km: _____

☐ Všechny nezbytné údržbářské práce provedeny (viz intervaly servisu a údržby); vyměněné nebo opravené komponenty:

Razítko a podpis odborného prodejce Raymon:

[illegible]

--

5. Inspekce

Kategorie 3: Nejpozději po ujetí 6000 kilometrů, resp. po 400 provozních hodinách nebo po čtyřech letech

Kategorie 4: Nejpozději po 300 provozních hodinách nebo po čtyřech letech

Kategorie 5: Nejpozději po 200 provozních hodinách nebo po čtyřech letech

Číslo zakázky: _____

Datum: _____ Počet km: _____

☐ Všechny nezbytné údržbářské práce provedeny (viz intervaly servisu a údržby); vyměněné nebo opravené komponenty:

Razítko a podpis odborného prodejce Raymon:

6. Inspekce

Kategorie 3: Nejpozději po 7500 kilometrech, resp. 500 provozních hodinách nebo po pěti letech

Kategorie 4: Nejpozději po 375 provozních hodinách nebo po pěti letech

Kategorie 5: Nejpozději po 250 provozních hodinách nebo po pěti letech

Číslo zakázky: _____

Datum: _____ Počet km: _____

☐ Všechny nezbytné údržbářské práce provedeny (viz intervaly servisu a údržby); vyměněné nebo opravené komponenty:

Razítko a podpis odborného prodejce Raymon:

[illegible][illegible]

9. Inspekce

Kategorie 3: Nejpozději po 12 000 kilometrech, resp. 800 provozních hodinách nebo po osmi letech

Kategorie 4: Nejpozději po 600 provozních hodinách nebo po osmi letech

Kategorie 5: Nejpozději po 400 provozních hodinách nebo po osmi letech

Číslo zakázky: _____

Datum: _____ Počet km: _____

☐ Všechny nezbytné údržbářské práce provedeny (viz intervaly servisu a údržby); vyměněné nebo opravené komponenty:

Razítko a podpis odborného prodejce Raymon:

10. Inspekce

Kategorie 3: Nejpozději po 13 500 kilometrech, resp. 900 provozních hodinách nebo po devíti letech

Kategorie 4: Nejpozději po 675 provozních hodinách nebo po devíti letech

Kategorie 5: Nejpozději po 450 provozních hodinách nebo po devíti letech

Číslo zakázky: _____

Datum: _____ Počet km: _____

☐ Všechny nezbytné údržbářské práce provedeny (viz intervaly servisu a údržby); vyměněné nebo opravené komponenty:

Razítko a podpis odborného prodejce Raymon:

PŘEDÁVACÍ PROTOKOL

Shora popsané jízdní kolo Raymon bylo předáno zákazníkovi po závěrečné montáži na provozuschopný stav a zkoušce, resp. kontrole funkcí níže uvedených bodů (dodatečně nutné práce v závorkách).

- ☐ Osvětlení ☐ Brzdy vpředu a vzadu
☐ Odpružená vidlice/odpružená vzpěra (přízpusobené zákazníkovi)
☐ Kola (vycentrování/napnutí paprsků/nahuštění)
☐ Řídítka/představec (pozice/šrouby kontrolovány momentovým klíčem)
☐ Pedály (v daném případě nastavení tvrdosti vysmeknutí)
☐ Sedlo/sedlovka (výška a pozice sedla nastavena podle přání zákazníka, kontrolována momentovým klíčem)
☐ Řazení (koncové dorazy!)
☐ Závitová spojení přídatných dílů (kontrola momentovým klíčem)
☐ Ostatní provedené práce _____

- ☐ Zkušební jízda absolvována

Název odborného
prodejce Raymon _____

Ulice _____

PSČ/město _____

Tel./fax _____

E-mail _____

**Datum předání,
razítko,
podpis odborný
prodejce Raymon** _____

Zákazník svým podpisem potvrzuje, že obdržel jízdní kolo Raymon s níže uvedenou průvodní dokumentací v řádném stavu a že byl s obsluhou jízdního kola Raymon obeznámen.

- ☐ Příručka/návod k použití Raymon

Doplňkové návody

- ☐ Brzdová soustava ☐ Řazení
☐ Pedálový systém ☐ Odpružená vidlice
☐ Sedlovka/představec ☐ Odpružená vzpěra
☐ Doplňkový návod k použití „E-Bike/Pedelec“ ☐ Ostatní

Jméno zákazníka _____

Ulice _____

PSČ/město _____

Tel./fax _____

E-mail _____

Město, datum _____

Podpis zákazníka _____

- ☐ Tímto výslovně souhlasím s tím, že moje výše uvedená data mohou být odborným prodejcem Raymon jízdních kol uložena a předána výrobci, abych mohl(a) být např. v případě zpětného dotazu přímo kontaktován(a). Data nebudou předána třetím osobám nebo použita jinak.

Podpis zákazníka _____

PRŮKAZ JÍZDNÍHO KOLA RAYMON

Výrobce R Raymon Bicycles GmbH

Model _____

Rám č. _____

Odpružená vzpěra
(výrobce/model) _____

Odpružená vidlice
(výrobce/model) _____

Odpružená vidlice _____
– sériové číslo

Tvar rámu _____

Velikost rámu _____

Velikost kol resp. plášťů _____

Barva _____

Zvláštnosti _____

Účelové použití

Použití dle

☐ Kategorie 3 ☐ Kategorie 4 ☐ Kategorie 5

Maximálně povolená celková hmotnost

Jízdní kolo Raymon, cyklista, zavazadlo a eventuálně přívěs _____ kg

Nosič povolen ☐ ano ☐ ne

Přípustné zatížení _____ kg

Dětská sedačka povolena ☐ ano ☐ ne

Nosič povolen ☐ ano ☐ ne

Povolená hmotnost přívěsu _____ kg

Ovládací páčky brzdy – přiřazení brzd

Pravá páčka: ☐ brzda předního kola
☐ brzda zadního kola

Levá páčka: ☐ brzda předního kola
☐ brzda zadního kola

 VÝSTRAHA

Přečtěte si alespoň kapitulu „Před první jízdou“, „Účelové použití“ a „Před každou jízdou“ v tomto návodu k použití Raymon.

Razítko a podpis odborného prodejce Raymon

(Tip pro odborného prodejce Raymon: Udělejte si kopii průkazu jízdního kola Raymon a předávacího protokolu a přiložte kopie ke své kartotéce zákazníků; v daném případě zašlete další kopie výrobci jízdního kola. Nechte si předání osobních údajů zákazníka výrobcí od zákazníka jeho podpisem v předávacím protokolu písemně potvrdit.)

R Raymon Bicycles GmbH
Rudolf-Diesel-Str. 35
97424 Schweinfurt – Germany

www.raymon-bicycles.com